



**GE-LM 36/4in1 Li**

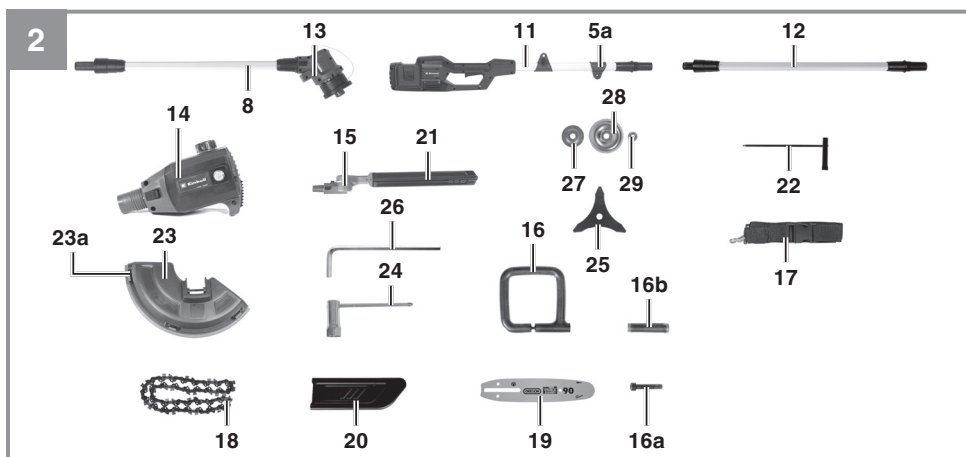
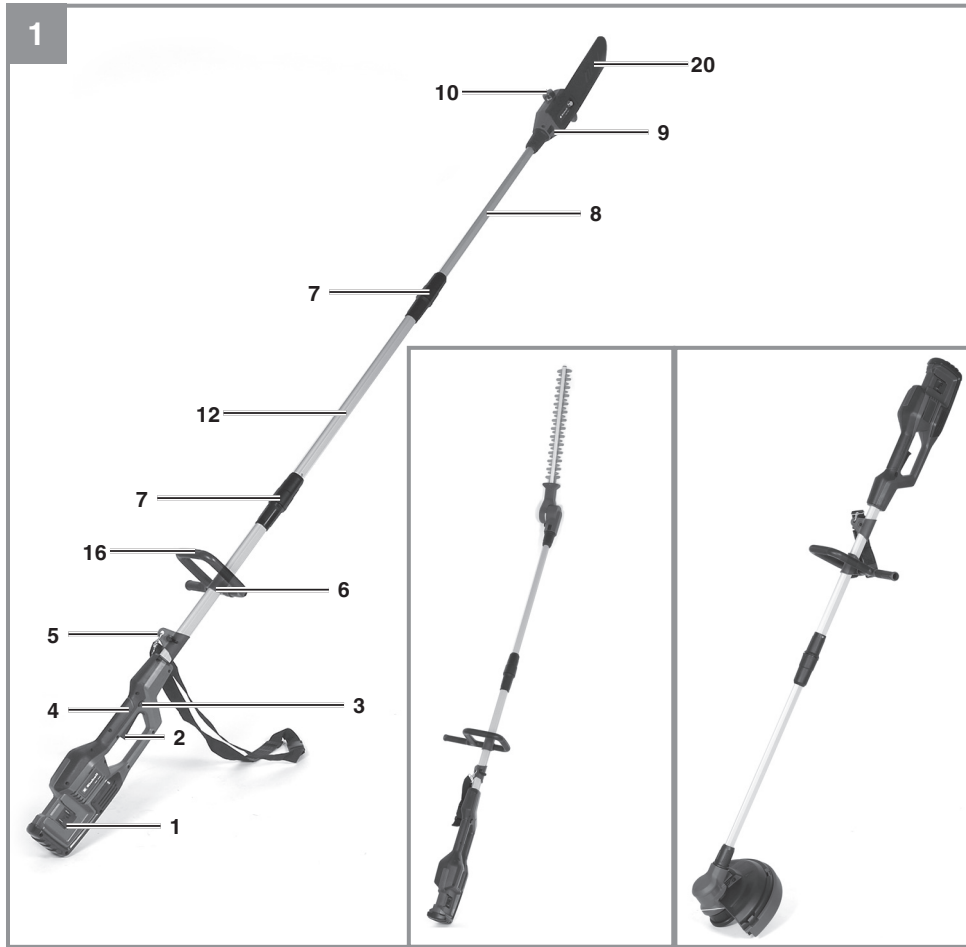
- 
- D** Originalbetriebsanleitung  
Akku-Multifunktionswerkzeug
- PL** Instrukcjã oryginalnã  
Akumulatorowe narzêdzie  
wielofunkcyjne
- GR** Πρωτότυπες Οδηγίες χρήσης  
Πολυεργαλειο μπαταρίας
- TR** Orijinal Kullanma Talimatı  
Akülü çok amaçlı taslama

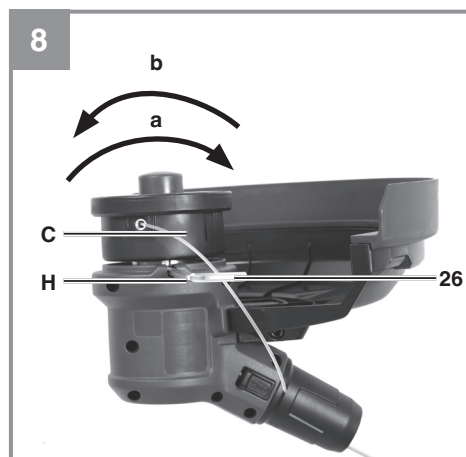
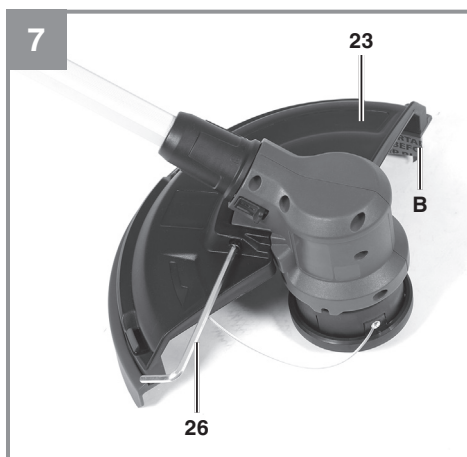
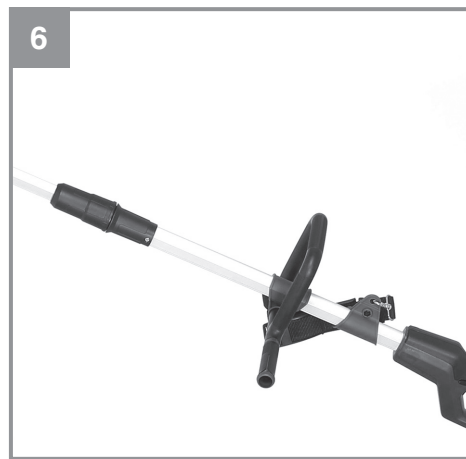
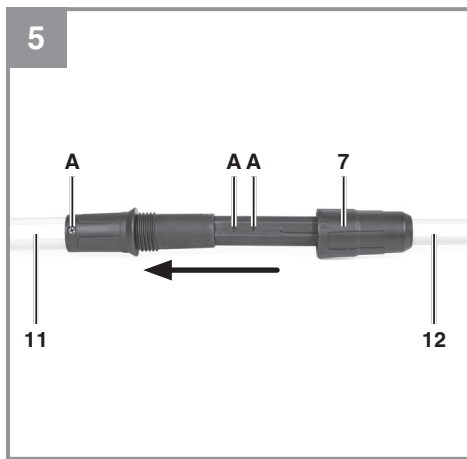
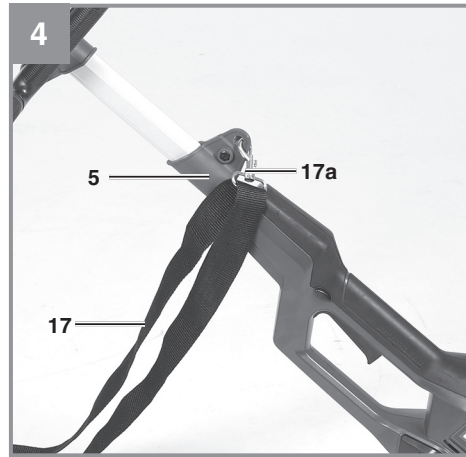
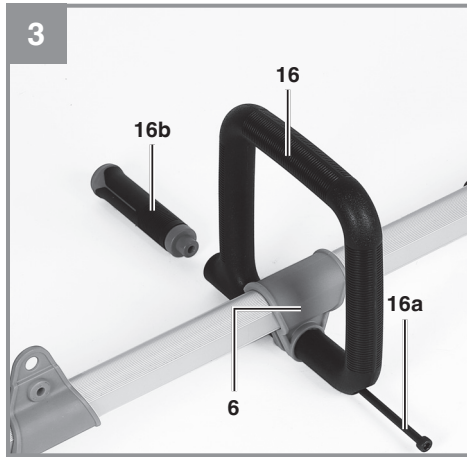


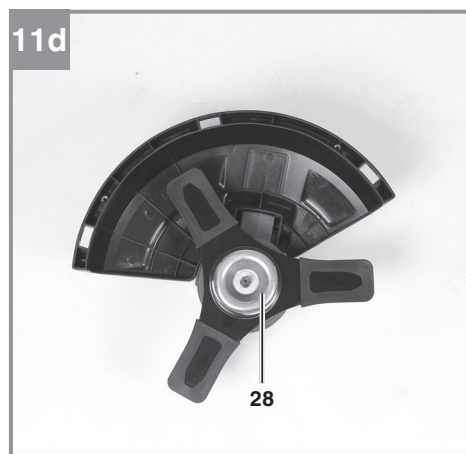
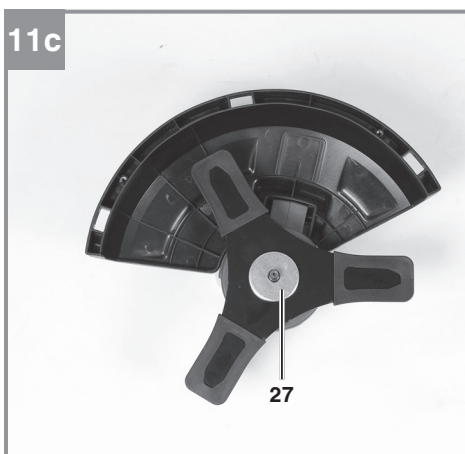
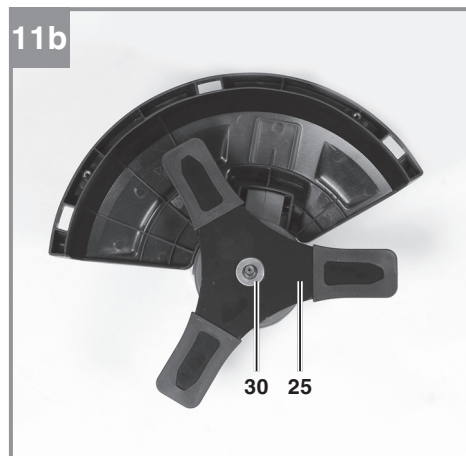
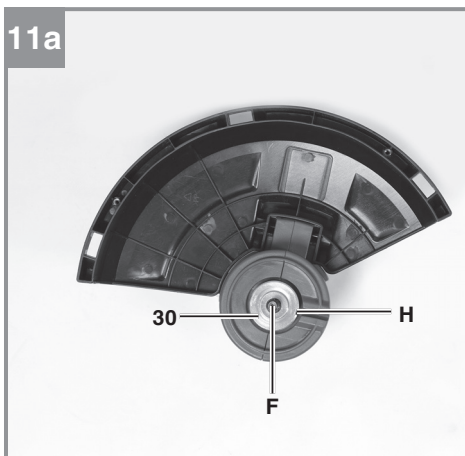
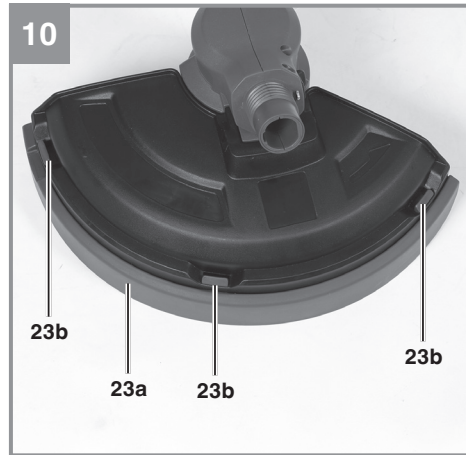
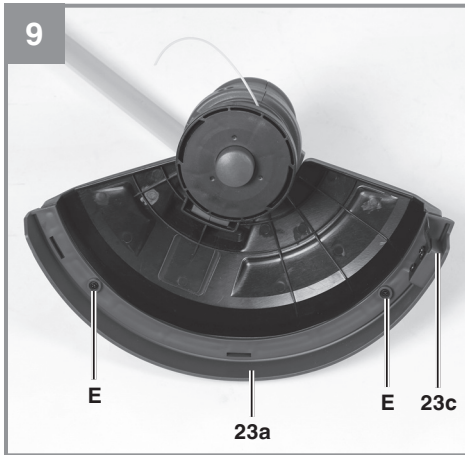
---

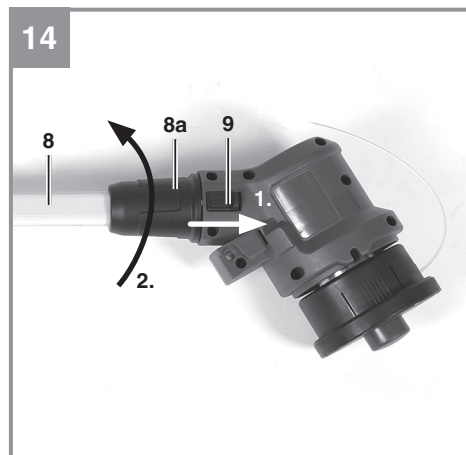
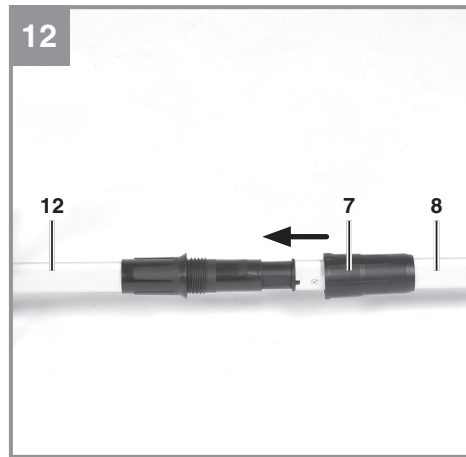
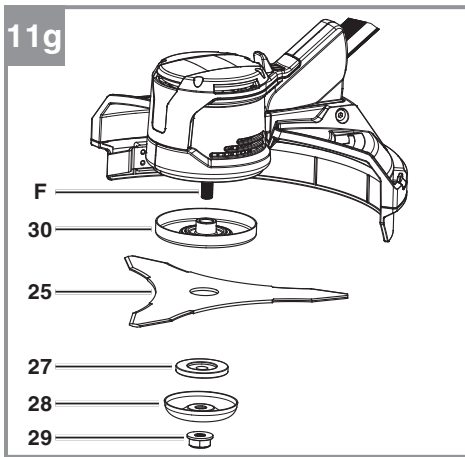
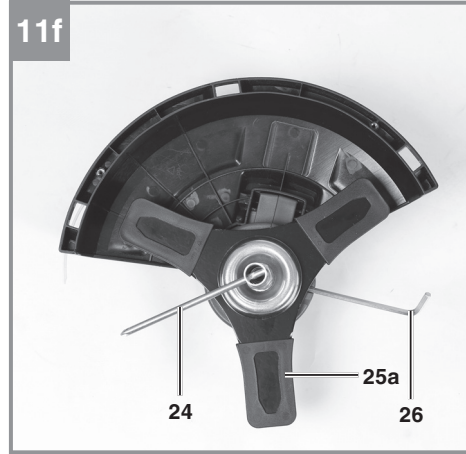
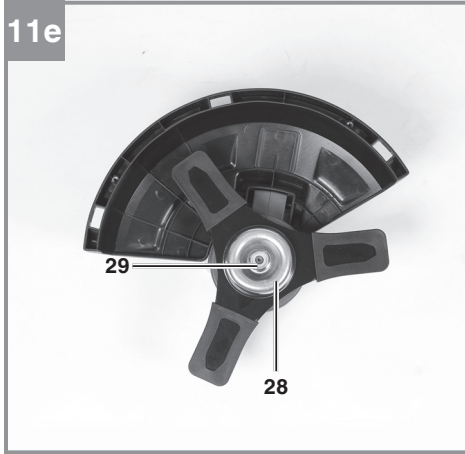
**Art.-Nr.: 34.109.01**

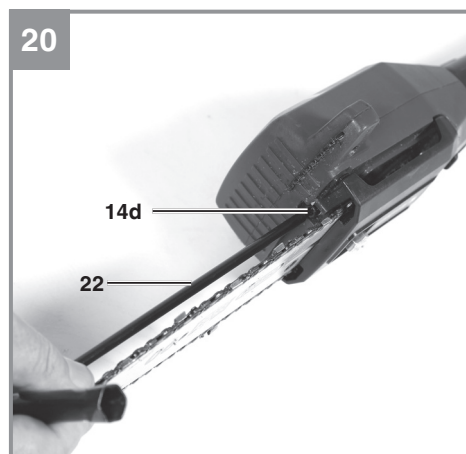
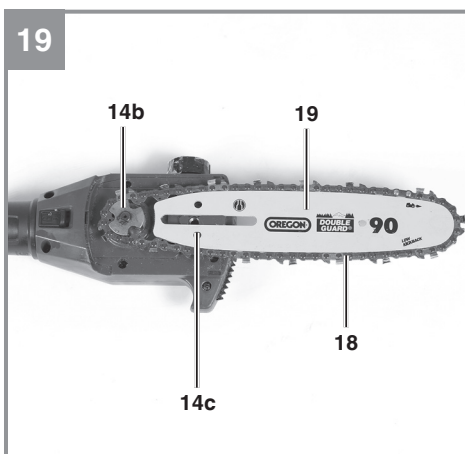
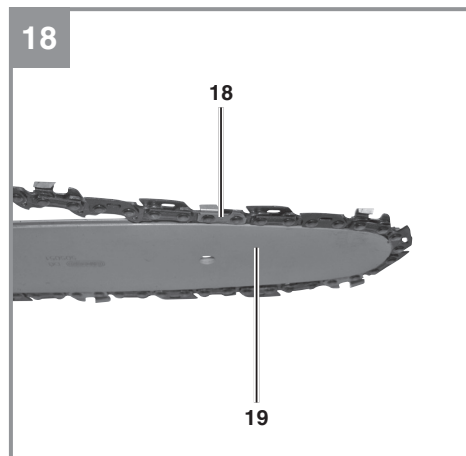
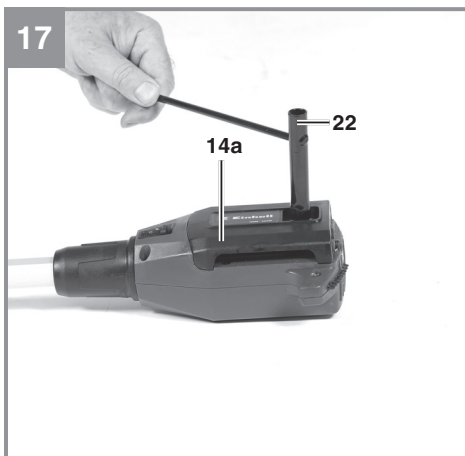
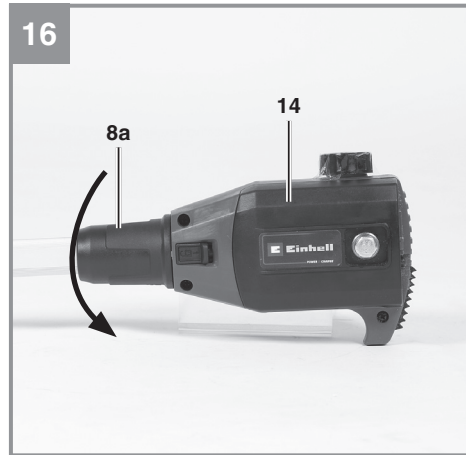
**I.-Nr.: 21010**

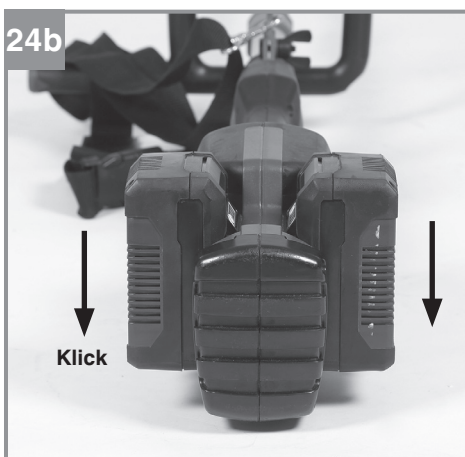
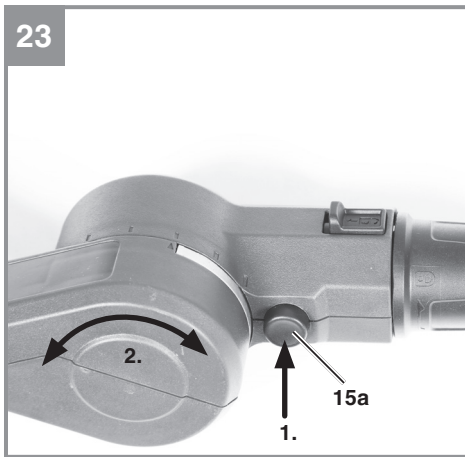
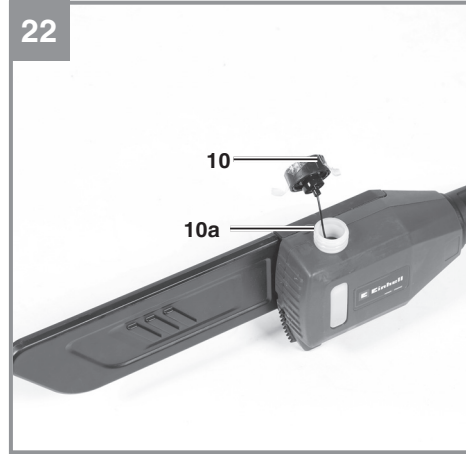
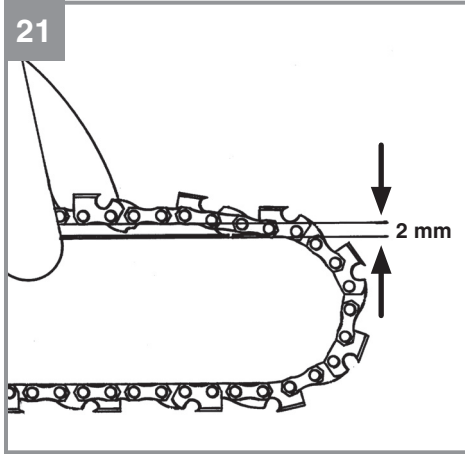


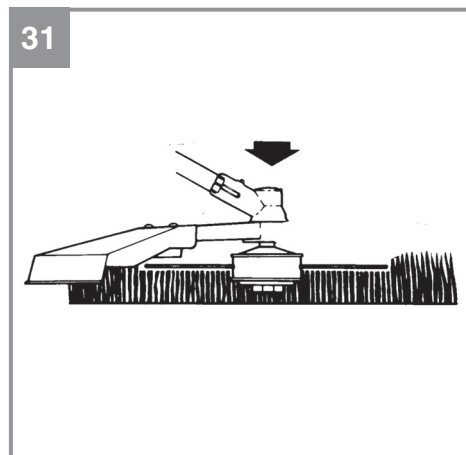
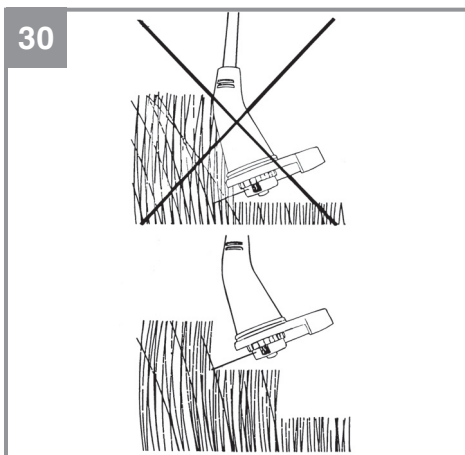
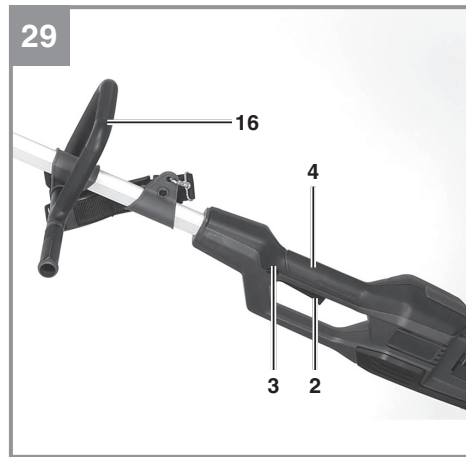
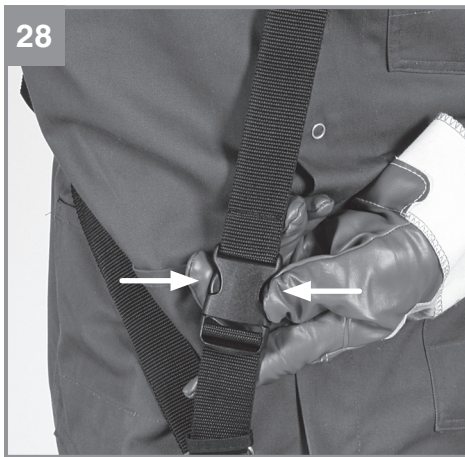
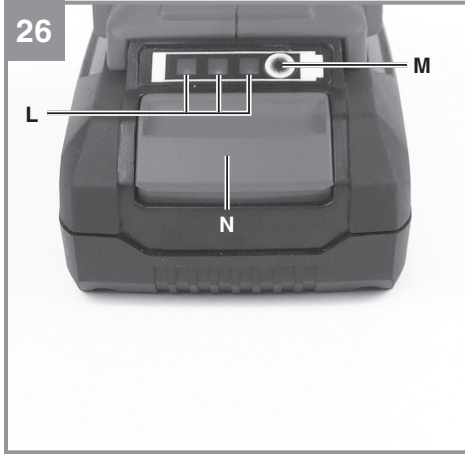




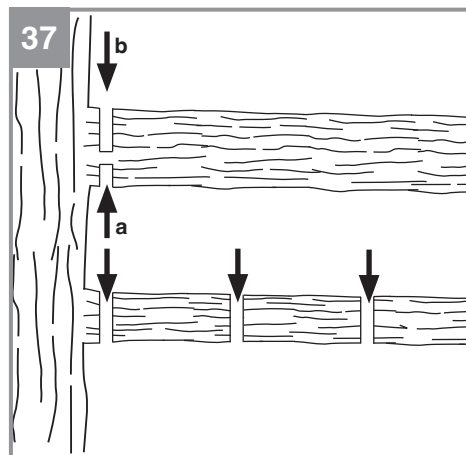
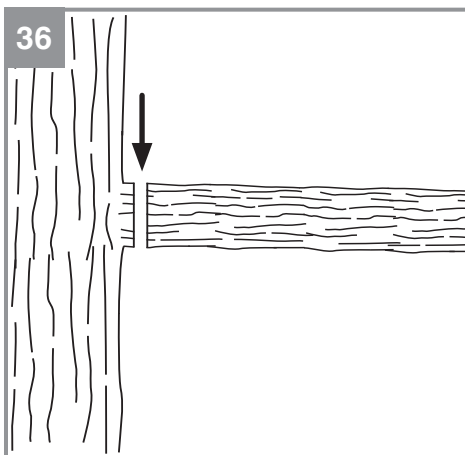
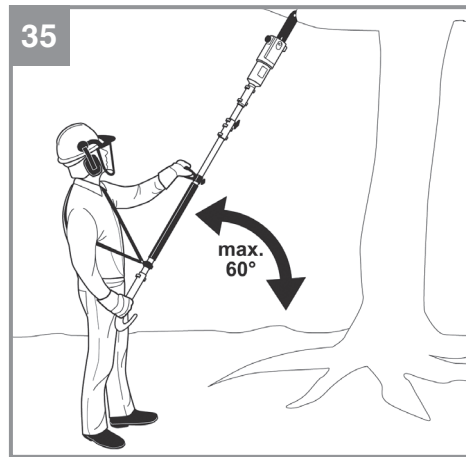
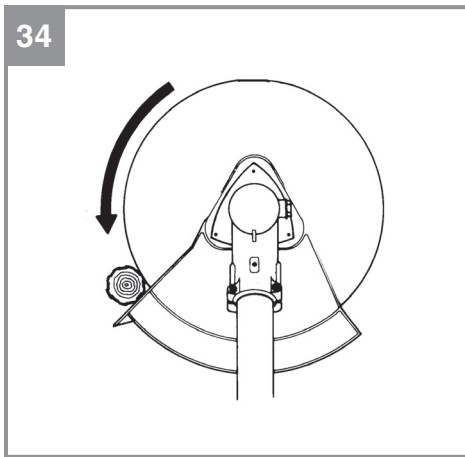
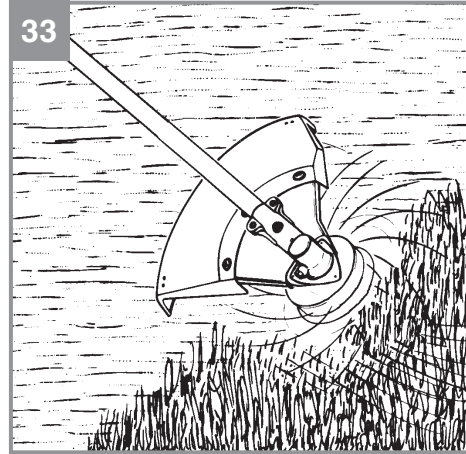
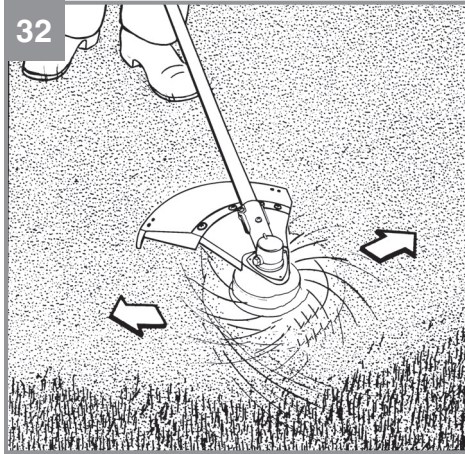


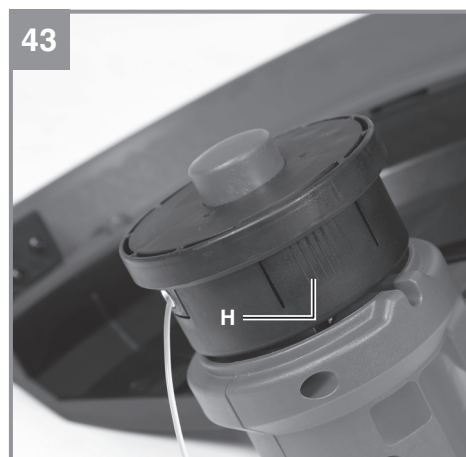
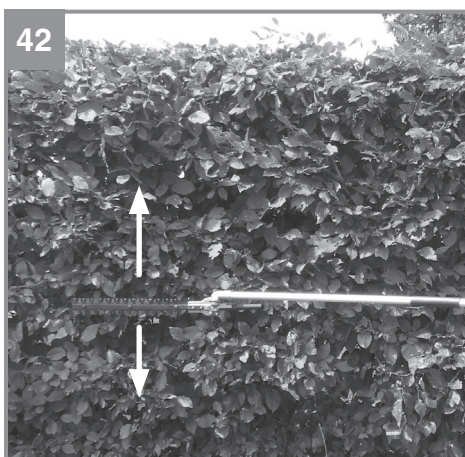
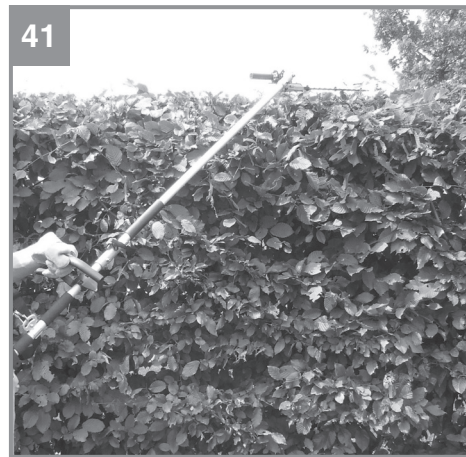
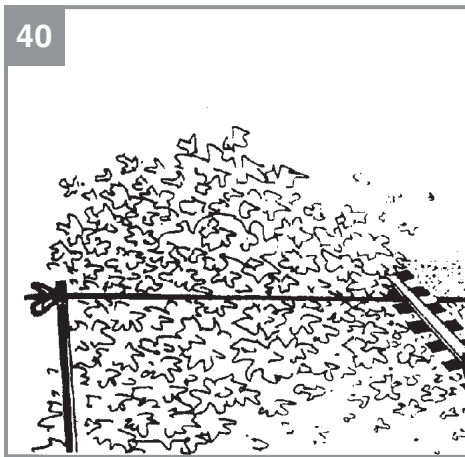
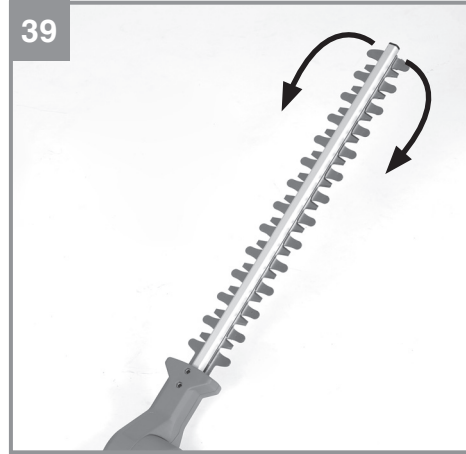
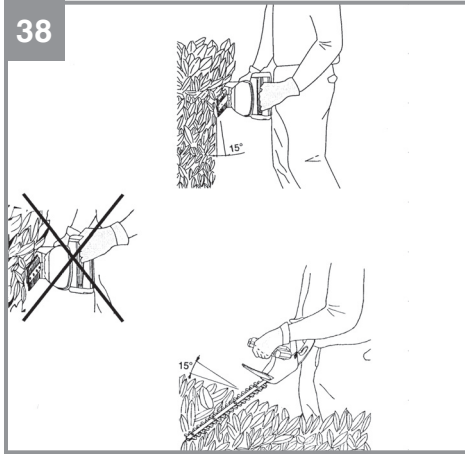


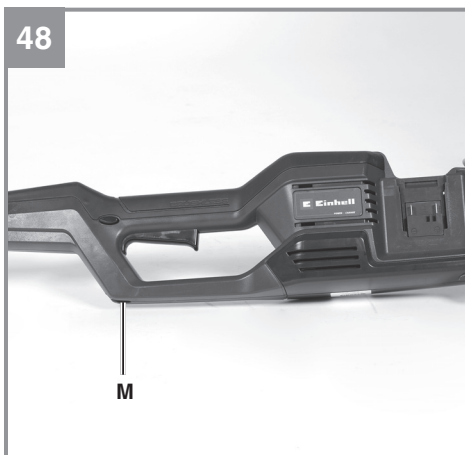
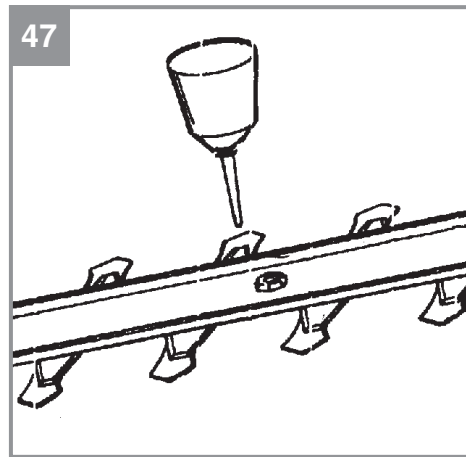
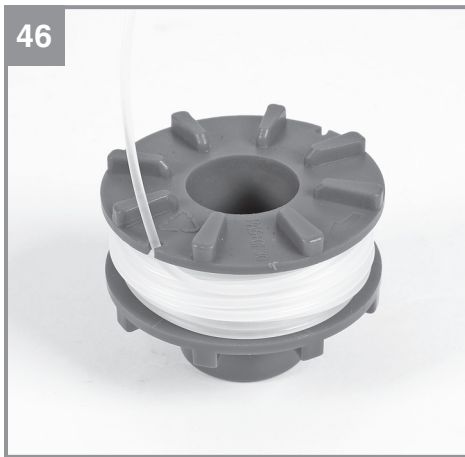
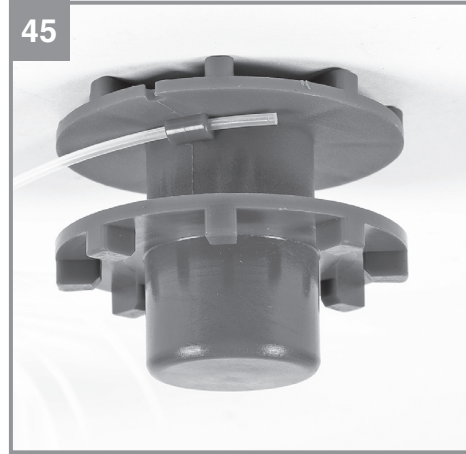
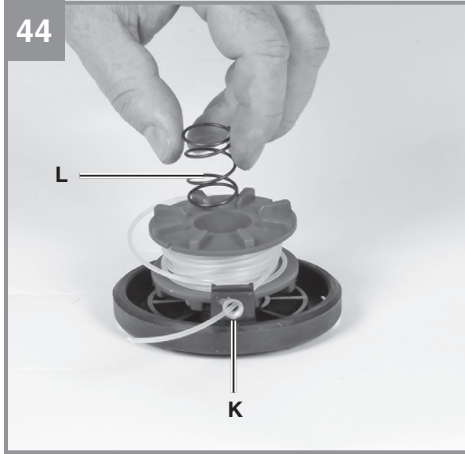


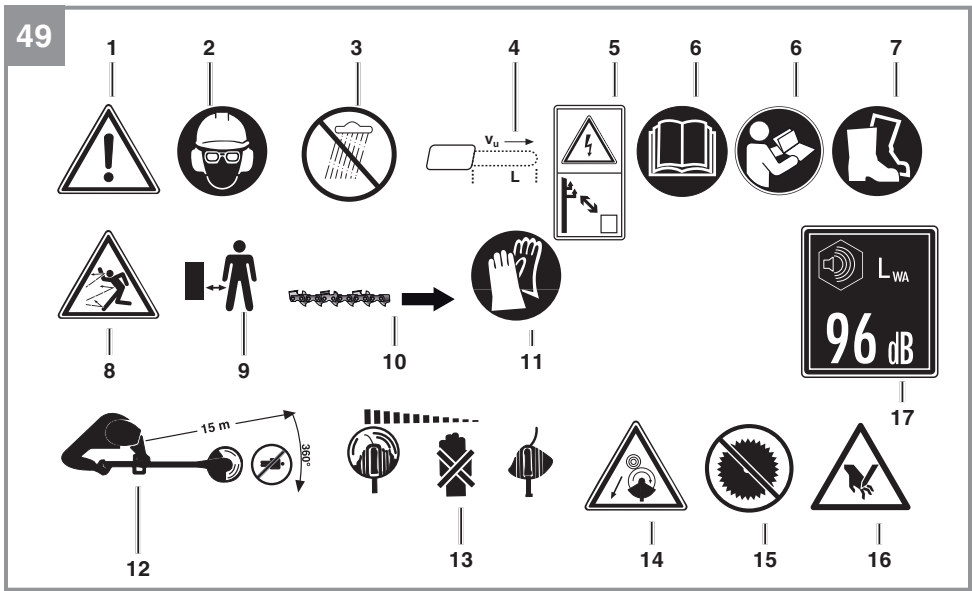














**Gefahr!** - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, benutzt zu werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.

**Gefahr!**

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Originalbetriebsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Originalbetriebsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

Die aktuelle Betriebsanleitung kann auch als PDF-Datei von unserer Internetseite [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) heruntergeladen werden.

**Erklärung der Symbole (Bild 49):**

1. Warnung!
2. Augen-/ Kopf- und Gehörschutz tragen!
3. Gerät vor Regen oder Nässe schützen!
4. Maximale Schnittlänge
5. Lebensgefahr durch Stromschlag. Der Abstand zu Stromleitungen muss mindestens 10m betragen!
6. Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung lesen!
7. Festes Schuhwerk tragen!
8. Achten Sie auf herabfallende und wegschleudernde Teile!
9. Abstand halten.
10. Richtung der Kettenbewegung und Kettenzähne
11. Schutzhandschuhe tragen
12. Der Abstand zwischen Maschine und Umstehende muss mindestens 15m betragen
13. Werkzeug läuft nach!
14. Vorsicht vor Rückstoß!
15. Verwenden Sie keine Sägeblätter.
16. **Gefahr!** Halten Sie die Hände vom Messer fern.
17. Garantierter Schalleistungspegel

**1. Sicherheitshinweise**

Die entsprechenden Sicherheitshinweise finden Sie im beiliegenden Heftchen!

**Warnung!**

**Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

**2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang****2.1 Gerätebeschreibung (Abb. 1/2)**

1. Akkuaufnahme
2. Ein-/Ausschalter
3. Schalterverriegelung
4. Handgriff
5. Tragegurthalterung
- 5a. Flügelmutter
6. Führungshandgriffhalterung
7. Überwurfmutter
8. Verbindungsrohr
9. Entriegelung
10. Öltankdeckel
11. Motoreinheit (Einheit mit Rohr)
12. Verlängerungsrohr
13. Modul Trimmer/Sense (Einheit mit Verbindungsrohr)
14. Modul Hochentaster
15. Modul Heckenschere
16. Führungshandgriff komplett
- 16a. Griffschraube
- 16b. Führungshandgriff seitlich
17. Tragegurt mit Sicherheitsentriegelung
18. Sägekette
19. Schwert
20. Schwertschutz
21. Schutz für Heckenschermesser
22. Multifunktionswerkzeug (SW 13/4mm) für Hochentaster
23. Schutzhaube
- 23a. Schneidfadenmesser-Schutzhaube
24. Multifunktionswerkzeug (SW 19/Kreuzschlitz) für Trimmer/Sense
25. Schnittmesser
26. Innensechskantschlüssel (5mm)
27. Druckplatte
28. Abdeckung Druckplatte

29. Sechskantmutter (M10 selbstsichernd, Linksgewinde,)

- Sicherheitshinweise

## 2.2 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels anhand des beschriebenen Lieferumfangs. Bei Fehlteilen wenden Sie sich bitte spätestens innerhalb von 5 Arbeitstagen nach Kauf des Artikels unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges an unser Service Center oder an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät erworben haben. Bitte beachten Sie hierzu die Gewährleistungstabelle in den Service-Informationen am Ende der Anleitung.

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

### Achtung!

**Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

- Motoreinheit (Einheit mit Rohr)
- Verlängerungsrohr
- Modul Trimmer/Sense (Einheit mit Verbindungsrohr)
- Modul Hochentaster
- Modul Heckenschere
- Führungshandgriff komplett
- Tragegurt mit Sicherheitsentriegelung
- Sägekette
- Schwert
- Schwertschutz
- Schutz für Heckenscherenmesser
- Multifunktionswerkzeug (SW 13/4mm) für Hochentaster
- Multifunktionswerkzeug (SW 19/Kreuzschlitz) für Trimmer/Sense
- Innensechskantschlüssel (5mm)
- Druckplatte
- Abdeckung Druckplatte
- Sechskantmutter (M10 selbstsichernd, Linksgewinde)
- Originalbetriebsanleitung

## 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Akku-Multifunktionsgerät kann als Akku-Trimmer/Sense, Akku-Hochentaster oder Akku-Heckenschere verwendet werden. Die im Lieferumfang enthaltenen Anbausätze müssen immer in Verbindung mit der Motoreinheit verbaut werden.

### Akku-Trimmer/Sense

Als Akku-Rasentrimmer (Verwendung der Fadenspule mit Schnitffaden) eignet sich das Gerät zum Schneiden von Rasen, Grasflächen und leichten Unkraut.

Als Akku-Sense (Verwendung des Schnittmessers) eignet sich das Gerät zum Schneiden von leichten Gehölz, starken Unkraut und leichten Unterholz.

Für öffentliche Anlagen, Parks, Sportstätten, an Straßen und in der Land- und Forstwirtschaft ist das Gerät nicht vorgesehen.

Die Einhaltung der vom Hersteller beigefügten Gebrauchsanweisung ist Voraussetzung für den ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes.

**Achtung!** Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf die Akku-Sense nicht zu folgenden Arbeiten eingesetzt werden: zum Reinigen von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf das Gerät nicht zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel verwendet werden.

Aus Sicherheitsgründen darf die Akku-Sense nicht als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art verwendet werden.

### Akku-Hochentaster

Der Akku-Hochentaster ist für Entastungsarbeiten an Bäumen vorgesehen. Er ist nicht geeignet für umfangreiche Sägearbeiten und Baumfällungen sowie zum Sägen von anderen Materialien als Holz.

### Akku-Heckenschere

Die Akku-Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern geeignet.

Das Gerät darf nur nach dessen Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

#### Vorsicht!

#### Restrisiken

**Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:**

- Schnittverletzungen, falls keine Schutzkleidung getragen wird.
- Verletzungen und Sachschäden, die durch herumfliegende Teile verursacht werden.
- Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

**Warnung!** Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

## 4. Technische Daten

#### Motoreinheit:

Spannung ..... 36 V d.c.  
Schutzklasse ..... III

#### Rasentrimmer

Drehzahl  $n_0$  ..... 6400 min<sup>-1</sup>  
Schnittkreis-Faden ..... Ø 33 cm  
Fadenlänge ..... 8 m  
Fadendurchmesser ..... 2,0 mm

#### Sense

Drehzahl  $n_0$  ..... 6400 min<sup>-1</sup>  
Schnittkreis-Messer ..... Ø 25,5 cm

#### Hochentaster

Schwertlänge: ..... 200 mm  
Schnittlänge max.: ..... 180 mm  
Kettenteilung: ..... 3/8", 33 Zähne  
Kettenstärke: ..... (0,043") 1,1 mm  
Kettenrad: ..... 3 Zähne, 3/8"  
Schnittgeschwindigkeit  
bei Nenn Drehzahl: ..... 10,0 m/s  
Öltank-Füllmenge: ..... 100 cm<sup>3</sup>  
Nettogewicht ohne Schwert + Kette: ..... 5,2 kg  
Sägekette: ..... Oregon/90PX033X  
Schwert: ..... Oregon 084LNEA041

#### Heckenschere

Schwertlänge: ..... 510 mm  
Schnittlänge max.: ..... 450 mm  
Zahnabstand: ..... 24 mm  
Schnitte/min: ..... 2400

#### Geräusch und Vibration

Schallleistungspegel  $L_{WA}$  (Rasentrimmer)  
..... 89,9 dB (A)  
Unsicherheit K (Rasentrimmer) ..... 2,9 dB (A)  
Schallleistungspegel  $L_{WA}$  ..... 90,59 dB (A)  
Unsicherheit K ..... 3 dB (A)  
Schalldruckpegel  $L_{pA}$  (Rasentrimmer) 83,6 dB (A)  
Schalldruckpegel  $L_{pA}$  ..... 82,2 dB (A)  
Unsicherheit K ..... 3 dB (A)  
Schallleistungspegel garantiert  $L_{WA}$  ..... 96 dB (A)

#### Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.



Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN ISO 22867 und EN ISO 22868 ermittelt.

#### Handgriff unter Last

Schwingungsemissionswert  $a_h$  (Rasentrimmer) = 2,417 m/s<sup>2</sup>

Schwingungsemissionswert  $a_h = 2,459$  m/s<sup>2</sup>

Unsicherheit K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

#### Warnung!

Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Ergreifen Sie Maßnahmen, um sich gegen Vibrationsbelastungen zu schützen! Berücksichtigen Sie dabei den gesamten Arbeitsablauf, also auch Zeitpunkte, zu denen das Gerät ohne Last arbeitet oder ausgeschaltet ist! Geeignete Maßnahmen umfassen unter anderem eine regelmäßige Wartung und Pflege des Gerätes und der Werkzeugaufsätze, Warmhalten der Hände, regelmäßige Pausen sowie eine gute Planung der Arbeitsabläufe!

#### Beschränken Sie die Geräuscentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

#### Achtung!

Das Gerät wird ohne Akkus und ohne Ladegerät geliefert und darf nur mit den Li-Ion Akkus der Power-X-Change Serie verwendet werden!

Die Li-Ion Akkus der Power-X-Change Serie dürfen nur mit dem Power-X-Charger geladen werden.

## 5. Vor Inbetriebnahme

#### Warnung!

**Ziehen Sie immer den Akku heraus, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.**

#### Gefahr!

Montieren Sie den Akku erst, nachdem das Gerät vollständig montiert ist.

Tragen Sie stets Schutzhandschuhe und verwenden Sie die mitgelieferten Messerabdeckungen, wenn Sie Arbeiten am Gerät vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittvorrichtung
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile

### 5.1 Allgemeine Montage / Einstellungen

#### 5.1.1 Montage Führungshandgriff (Abb. 3)

Für die Montage/Demontage des Führungshandgriffes verwenden Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel (Abb. 2 / Pos. 26).

Setzen Sie den Führungshandgriff (Pos. 16) auf die Führungshandgriffhalterung (Pos. 6). Stecken Sie die Griffschraube (Pos. 16a) in den Führungshandgriff (Pos. 16). Schrauben Sie den seitlichen Führungshandgriff (Pos. 16b) an den Führungshandgriff.

Je nach Bedarf können Sie den Führungshandgriff nach Lockern der Griffschraube verschieben. Ziehen Sie die Griffschraube vor Benutzung des Gerätes wieder fest. Sie können das Gerät auch am seitlichen Führungshandgriff halten und führen.

Nach Montage des Führungshandgriffs darf dieser auch für Reinigung und Wartung nicht wieder demontiert werden. Um den notwendigen Sicher-

heitsabstand zu den drehenden Werkzeugen einzuhalten, muss der Führungshandgriff immer nach Anleitung montiert werden (seitlicher Führungshandgriff auf der linken Geräteseite).

#### 5.1.2 Montage Tragegurt (Abb. 4)

Haken Sie den Karabinerhaken (Pos. 17a) des Tragegurts (Pos. 17) an der Tragegurthalterung (Pos. 5) ein. Stellen Sie mit dem Gurtversteller die optimale Tragegurtlänge ein. Bei Bedarf kann die Tragegurthalterung (Pos. 5) am Holm verschoben werden. Dazu die Flügelmutter (Abb. 2 / Pos. 5a) an der Gurthalterung lockern, Gurthalterung verschieben und Flügelmutter wieder festziehen.

#### 5.1.3 Verlängerungsrohr an der Motoreinheit montieren (Abb. 5-6)

**Hinweis:** Es besteht die Möglichkeit alle Module mit oder ohne Verlängerungsrohr (Abb. 2 / Pos. 12) zu montieren. Dies ist von der gewünschten Arbeitshöhe abhängig.

Achten Sie darauf, dass sich die Montageschrauben (Pos. A) auf der gleichen Seite befinden und stecken Sie das Verlängerungsrohr (Pos. 12) in das Rohr der Motoreinheit (Pos. 11). Verschrauben Sie die beiden Rohre mit der Überwurfmutter (Pos. 7). Die Motoreinheit ist mit dem Verlängerungsrohr verschraubt (Abb. 6). Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

#### 5.1.4 Verbindungsrohr umbauen

Am Modul Trimmer/Sense (Abb. 2/Pos. 13) ist das Verbindungsrohr (Abb. 2/Pos. 8) bereits vormontiert. Um ein anderes Modul zu verwenden, muss das Verbindungsrohr umgebaut werden. Dies wird unter Punkt 5.3.1 beispielhaft am Modul Hochentaster erklärt.

### 5.2 Montage / Einstellungen Trimmer/Sense

#### Hinweise:

- Am Modul Trimmer/Sense (Abb. 2/Pos. 13) ist das Verbindungsrohr (Abb. 2/Pos. 8) bereits vormontiert.
- Werksseitig ist das Gerät zum Betrieb als Trimmer mit dem Schneidfaden vorbereitet.
- Als Trimmer darf das Gerät nur mit montierter Schneidfadenmesser-Schutzhaube (Abb. 2/ Pos. 23a) betrieben werden (werksseitig vormontiert).

#### 5.2.1 Montage der Schutzhaube (Abb. 7)

Entfernen Sie mit dem beigelegten Innensechskantschlüssel (Pos. 26) die Innensechskantschraube von der Schutzhaube. Schieben

Sie die Schutzhaube (Pos. 23) bis zum Anschlag auf die Aufnahme am Getriebegehäuse und schrauben Sie sie mit der zuvor entfernten Innensechskantschraube fest. Entfernen Sie den Schutzaufkleber (Pos. B) vom Schneidfadenmesser. **Warnung!** Achten Sie darauf, sich nicht am Schneidfadenmesser zu verletzen.

#### 5.2.2 Entfernen/Montage der Schneidfadeneinheit (Abb. 8)

##### 5.2.2.a Entfernen der Schneidfadeneinheit

Zur späteren Verwendung als Sense ist die Schneidfadeneinheit zu entfernen. Drehen Sie die Schneidfadeneinheit (Pos. C) bis an der Gehäuseaussparung (Pos. D) die Aussparung vom Flansch (Abb. 11a/Pos. H) sichtbar ist. Stecken Sie den Innensechskantschlüssel (Pos. 26) in die Aussparungen und drehen Sie die Schneidfadeneinheit (Pos. C) im Uhrzeigersinn (a) von der Getriebeachse ab.

##### 5.2.2.b Montage der Schneidfadeneinheit

Zur späteren Verwendung als Trimmer ist die Schneidfadeneinheit wieder zu montieren. Drehen Sie die Schneidfadeneinheit (Pos. C) entgegen dem Uhrzeigersinn (b) auf die Getriebeachse bis an der Gehäuseaussparung (Pos. D) die Aussparung vom Flansch (Abb. 11a/Pos. H) sichtbar ist. Stecken Sie den Innensechskantschlüssel (Pos. 26) in die Aussparungen und drehen Sie die Schneidfadeneinheit (Pos. C) entgegen dem Uhrzeigersinn fest. Entfernen Sie den Innensechskantschlüssel. Kontrollieren Sie, ob sich die Schneidfadeneinheit frei drehen lässt. Ist dies nicht der Fall, lassen Sie den Mechanismus von einem Fachmann überprüfen.

#### 5.2.3 Schutzhaube zur Verwendung mit Schnittmesser (Abb. 9-10)

**Vorsicht!** Beim Arbeiten mit dem Schnittmesser muss die Schneidfadenmesser-Schutzhaube (Pos. 23a) entfernt werden. Achten Sie darauf, sich nicht am Schneidfadenmesser (Pos. 23c) zu verletzen.

Lockern Sie die beiden Sicherungsschrauben (Pos. E) der Schneidfadenmesser-Schutzhaube (Pos. 23a). Beginnen Sie seitlich und drücken Sie die Rastnasen (Pos. 23b) vorsichtig nach innen und ziehen Sie die Schneidfadenmesser-Schutzhaube (Pos. 23a) nach und nach ab.

#### 5.2.4 Schutzhaube zur Verwendung mit Schneidfaden (Abb. 9-10)

**Vorsicht!** Beim Arbeiten mit dem Schneidfaden ist die Schneidfadenmesser-Schutzhaube (Pos. 23a) anzubringen. Achten Sie darauf, sich nicht am Schneidfadenmesser zu verletzen. Beginnen Sie seitlich und drücken Sie die Rastnasen (Pos. 23b) wieder ein. Sichern Sie sie mit den beiden Sicherungsschrauben (Pos. E)

**5.2.5 Montage/Entfernen des Schnittmessers**  
Entfernen Sie die Schneidfadeneinheit, wie unter Punkt 5.2.2.a beschrieben.

#### 5.2.5.a Montage des Schnittmessers (11a – 11f)

**Wichtig!** Sollte bei der Demontage der Schneidfadeneinheit der Flansch (Pos. 30), der sich zwischen Schnittmesser und Getriebegehäuse befindet (siehe auch Detailzeichnung 11g / Pos. 30), von der Getriebeachse (Pos. F) gerutscht sein, stecken Sie ihn wieder auf die Getriebeachse (Pos. F). Die offene Flanschseite zeigt dabei zum Getriebegehäuse.

1. Stecken Sie das Schnittmesser (Pos. 25) mittig auf den Flansch (Pos. 30).
2. Stecken Sie die Druckplatte (Pos. 27) mit dem erhöhten Rand zum Schnittmesser gerichtet auf. (siehe auch Detailzeichnung 11g).
3. Stecken Sie die Druckplattenabdeckung (Pos. 28) auf (siehe auch Detailzeichnung 11g)
4. Schrauben Sie (Linksgewinde) die Sechskantmutter M10 (Pos. 29) auf (siehe auch Detailzeichnung 11g). Warnung! Aus Sicherheitsgründen dürfen selbstsichernde Muttern grundsätzlich nur einmal verwendet werden.
5. Stecken Sie den Innensechskantschlüssel (Pos. 26) in die Aussparung von Getriebegehäuse und Flansch. Ziehen Sie die Sechskantmutter mit dem Multifunktionswerkzeug SW 19 (Pos. 24) fest an.
6. Kontrollieren Sie, ob sich nach Entfernen der Montagewerkzeuge das Schnittmesser frei drehen lässt. Ist dies nicht der Fall, lassen Sie den Mechanismus von einem Fachmann überprüfen.
7. Nehmen Sie die Messerschutzabdeckungen (Pos. 25a) ab. Warnung! Achten Sie darauf sich nicht am Schnittmesser zu verletzen.

#### Wichtig! Vibrationen bei Betrieb mit Schnittmesser

Sollten nach der Montage des Schnittmessers, im Vergleich zum Betrieb mit dem Schneidfaden,

erheblich stärkere Vibrationen auftreten, so ist das Schnittmesser nicht mittig montiert. Schalten Sie das Gerät sofort aus. Entfernen Sie den (die) Akku(s) und montieren Sie das Schnittmesser neu.

**Vorsicht!** Ein nicht mittig montiertes Schnittmesser beschädigt das Gerät!

#### 5.2.5.b Entfernen des Schnittmessers

Das Entfernen des Schnittmessers erfolgt in entgegengesetzter Reihenfolge wie unter Punkt 5.2.5.a beschrieben.

#### 5.2.6 Modul Trimmer/Sense an der Motoreinheit montieren (Abb. 12)

Stecken Sie das Verbindungsrohr (Pos. 8) des komplett vormontierten Moduls Trimmer/Sense und das Verlängerungsrohr (Pos. 12) der vormontierten Motoreinheit ineinander und verschrauben Sie sie mit der Überwurfmutter (Pos. 7). Die Demontage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

#### 5.2.7 Einstellen der Schnitthöhe (Abb. 13)

Um die optimale Tragegurtlänge festzustellen, legen Sie den Schultergurt an (Punkt 6.1.1 beachten) und machen Sie einige Schwingbewegungen, ohne den Motor einzuschalten.

#### 5.3 Montage / Einstellungen Hochentaster

**Gefahr!** Montieren Sie den Akku erst, nachdem der Hochentaster vollständig montiert und die Kettenspannung eingestellt ist. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn Sie Arbeiten am Hochentaster vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden. Verwenden Sie den Schwertschutz (Abb. 2/Pos.20)

#### 5.3.1 Verbindungsrohr umbauen (Abb. 14-16)

Um ein anderes Modul (z.B. Hochentaster) zu verwenden, muss das Verbindungsrohr (Abb. 2/ Pos. 8) umgebaut werden.

1. Schieben Sie die Entriegelung (Pos. 9) nach vorne und drehen Sie die Überwurfmutter (Pos. 8a) ab. Ziehen Sie das Verbindungsrohr (Pos. 8) vom Modul ab.
2. Stecken Sie das Verbindungsrohr (Pos. 8) an das Modul (z.B. Hochentaster, Pos. 14).
3. Drehen Sie die Überwurfmutter (Pos. 8a) am Modul (z.B. Hochentaster, Pos. 14) fest

#### 5.3.2 Schwert und Sägekette montieren (Abb. 17-19)

1. Entfernen Sie mit dem Multifunktionswerkzeug SW13 (Pos. 22) die Befestigungsschraube für die Kettenradabdeckung (Pos.

- 14a).
2. Nehmen Sie die Kettenradabdeckung ab.
3. Legen Sie die Sägekette (Pos. 18) in die umlaufende Nut des Schwertes (Pos. 19).
4. Legen Sie Schwert (Pos. 19) und Sägekette (Pos. 18) in die Aufnahme des Hochentasters ein. Führen Sie dabei die Sägekette um das Ritzel (Pos. 14b) und hängen Sie das Schwert in den Kettenspannbolzen (Pos. 14c) ein.
5. Montieren Sie die Kettenradabdeckung und ziehen Sie die Befestigungsschraube handfest an.

**Hinweis:** Schrauben Sie die Befestigungsschraube erst nach dem Einstellen der Kettenspannung (siehe Punkt 5.3.3) endgültig fest.

### 5.3.3 Sägekette spannen (Abb. 20-21)

1. Lockern Sie die Befestigungsschraube für die Kettenradabdeckung etwas (Multifunktionswerkzeug SW 13 verwenden).
2. Stellen Sie mit dem Multifunktionswerkzeug 4mm (Pos. 22) über die Kettenspannschraube (Pos. 14d) die Spannung der Sägekette ein. Rechts drehen erhöht die Kettenspannung, links drehen verringert die Kettenspannung. Die Sägekette ist richtig gespannt, wenn sie in der Mitte des Schwertes um ca. 2 mm angehoben werden kann.
3. Schrauben Sie die Befestigungsschraube für die Kettenradabdeckung fest (Multifunktionswerkzeug SW 13 verwenden).

**Gefahr!** Alle Kettenglieder müssen ordnungsgemäß in der Führungsnut des Schwertes liegen.

#### Hinweise zum Spannen der Kette:

Die Sägekette muss richtig gespannt sein, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten. Sie erkennen die optimale Spannung, wenn die Sägekette in der Mitte des Schwertes um 2 mm angehoben werden kann (Abb. 21). Da sich die Sägekette durch das Sägen erhitzt und dadurch ihre Länge verändert, überprüfen Sie spätestens alle 10min die Kettenspannung und regulieren Sie diese bei Bedarf. Das gilt besonders für neue Sägeketten. Entspannen Sie nach abgeschlossener Arbeit die Sägekette, weil sich diese beim Abkühlen verkürzt. Damit verhindern Sie, dass die Kette Schaden nimmt.

### 5.3.4 Sägekettenschmierung

**Hinweis!** (Abb. 22) Betreiben Sie die Kette niemals ohne Sägekettenöl! Die Benutzung des Hochentasters ohne Sägekettenöl oder bei einem Ölstand unterhalb der Minimum-Markierung führt

zur Beschädigung des Akku-Hochentasters!

**Hinweis!** Temperaturverhältnisse beachten: Unterschiedliche Umgebungstemperaturen erfordern Schmiermittel mit einer höchst unterschiedlichen Viskosität. Bei niedrigen Temperaturen benötigen Sie dünnflüssige Öle (niedrige Viskosität), um einen ausreichenden Schmierfilm zu erzeugen. Wenn Sie nun dasselbe Öl im Sommer verwenden, würde dieses alleine durch die höheren Temperaturen weiter verflüssigt. Dadurch kann der Schmierfilm abreißen, die Kette würde überhitzt werden und kann Schaden nehmen. Darüber hinaus verbrennt das Schmieröl und führt zu einer unnötigen Schadstoffbelastung.

### Öltank befüllen (Abb. 22)

**Warnung! Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorgangs.**

1. Stellen Sie den Hochentaster auf einer ebenen Fläche ab.
2. Reinigen Sie den Bereich um den Öltankdeckel (Pos. 10) und nehmen Sie diesen ab.
3. Befüllen Sie den Tank (Pos. 10a) mit Sägekettenöl. Achten Sie dabei darauf, dass kein Schmutz in den Tank gelangt, damit die Öldüse nicht verstopft.
4. Schrauben Sie den Öltankdeckel (Pos. 10) wieder auf.

Der Hochentaster ist nach Verschrauben mit der Motoreinheit (siehe punkt 5.2.6) einsatzfähig.

## 5.4 Montage / Einstellungen Heckenschere

### 5.4.1 Montage

Die Heckenschere ist bereits nach Umbau des Verbindungsrohres (siehe Punkt 5.3.1) und verschrauben mit der Motoreinheit (siehe Punkt 5.2.6) einsatzfähig

### 5.4.2 Gehäuseneigung einstellen (Abb. 23)

Drücken Sie den Sperrknopf (Pos. 15a) und stellen Sie die Neigung des Gehäuses in 7 Raststufen ein.

### 5.5 Akkumontage (Abb. 24a-24b)

Schieben Sie den Akku in die dafür vorgesehene Akkuaufnahme (Pos. 1). Sobald der Akku komplett eingeschoben ist, rastet er hörbar ein. Zum Entnehmen des Akkus drücken Sie die Rasttaste (Pos. N) und ziehen den Akku heraus.

**Hinweis!**

Kombinieren Sie keine Akkus unterschiedlicher Kapazität (Ah).  
Verwenden Sie nur Akkus mit gleichem Füllstand, kombinieren Sie nie volle und halbvolle Akkus miteinander. Laden Sie immer beide Akkus gleichzeitig auf.  
Der Akku mit schwächerem Ladezustand bestimmt die Laufzeit des Gerätes. Vor Betrieb müssen immer beide Akkus vollgeladen werden.

**5.6 Laden des Akkus (Abb. 25)**

1. Akku-Pack aus dem Gerät nehmen. Dazu die Rasttaste drücken.
2. Vergleichen, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in die Steckdose. Die grüne LED beginnt zu blinken.
3. Stecken Sie den Akku auf das Ladegerät.
4. Unter Punkt „Anzeige Ladegerät“ finden Sie eine Tabelle mit den Bedeutungen der LED Anzeige am Ladegerät.

Während des Ladens kann sich der Akku etwas erwärmen. Dies ist jedoch normal.

Sollte das Laden des Akku-Packs nicht möglich sein, überprüfen Sie bitte,

- ob an der Steckdose die Netzspannung vorhanden ist
- ob ein einwandfreier Kontakt an den Ladekontakten vorhanden ist.

Sollte das Laden des Akku-Packs immer noch nicht möglich sein, bitten wir Sie,

- das Ladegerät
- und den Akku-Pack

an unseren Kundendienst zu senden.

Im Interesse einer langen Lebensdauer des Akku-Packs sollten Sie für eine rechtzeitige Wiederaufladung des Akku-Packs sorgen. Dies ist auf jeden Fall notwendig, wenn Sie feststellen, dass die Leistung des Akku-Multifunktionswerkzeugs nachlässt.

Entladen Sie den Akku-Pack nie vollständig. Dies führt zu einem Defekt des Akku-Packs!

**Für einen fachgerechten Versand kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst oder die Verkaufsstelle, bei der das Gerät erworben wurde.**

**Beachten Sie beim Versand oder Entsorgung von Akkus bzw. Akkugerät, dass diese einzeln in Kunststoffbeutel verpackt werden, um Kurzschlüsse und Brand zu vermeiden!**

**5.7 Akku-Kapazitätsanzeige (Bild 26)**

Drücken Sie auf den Schalter für Akku-Kapazitätsanzeige (Pos. M). Die Akku-Kapazitätsanzeige (Pos. L) signalisiert Ihnen den Ladezustand des Akkus anhand von 3 LEDs.

**Alle 3 LEDs leuchten:**

Der Akku ist voll aufgeladen.

**2 oder 1 LED('s) leuchten:**

Der Akku verfügt über ausreichende Restladung.

**1 LED blinkt:**

Der Akku ist leer, laden Sie den Akku auf.

**Alle LED's blinken:**

Die Temperatur des Akkus ist unterschritten. Entfernen Sie den Akku vom Gerät und lassen Sie den Akku einen Tag bei Raumtemperatur liegen. Tritt der Fehler wieder auf, so wurde der Akku tiefentladen und ist defekt. Entfernen Sie den Akku vom Gerät. Ein defekter Akku darf nicht mehr verwendet bzw. geladen werden.

**6. Betrieb**

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung, die örtlich unterschiedlich sein können.

**6.1 Allgemein****6.1.1 Schultergurt anlegen (Abb. 27-28)**

**Achtung!** Tragen Sie bei der Arbeit immer einen Schultergurt. Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie den Schultergurt lösen. Es besteht Verletzungsgefahr.

1. Legen Sie den Schultergurt (Pos. 17) über die Schulter.
2. Stellen Sie die Gurtlänge so ein, dass sich die Gurthalterung auf Hüfthöhe befindet.
3. Der Schultergurt ist mit einer Schnalle ausgestattet. Drücken Sie, falls es notwendig ist, das Gerät schnell abzulegen, die Haken zusammen.

### 6.1.2 Ein-/ Ausschalten

#### Einschalten (Abb. 29)

- Halten Sie das Gerät mit einer Hand am Handgriff (Pos. 4) und mit der zweiten Hand am Führungshandgriff (Pos. 16) fest.
- Drücken Sie die Schalterverriegelung (Pos. 3) und anschließend den Ein-/ Ausschalter (Pos. 2).

#### Ausschalten (Abb. 29)

Ein-/ Ausschalter (Pos. 2) loslassen.

## 7. Arbeiten

**Gefahr!** Arbeiten Sie nur mit komplett montiertem Gerät.

Tragen Sie stets Schutzhandschuhe und verwenden Sie die mitgelieferten Messerabdeckungen, wenn Sie Arbeiten am Gerät vornehmen, um Verletzungen zu vermeiden.

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf:

- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnittvorrichtung
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile
- Nehmen Sie niemals ein offensichtlich beschädigtes Gerät in Betrieb.

### 7.1 Arbeiten mit dem Akku-Trimmer/Sense

Trainieren Sie vor Einsatz des Gerätes sämtliche Arbeitstechniken bei abgestelltem Motor und ohne Akku. Mähen Sie mit dem Schnittfaden nur trockenes Gras. Bei langem Gras muss dieses stufenweise kürzer geschnitten werden (Abb. 30).

#### Verlängerung des Schnittfadens (Abb. 31)

**Gefahr!** Benutzen Sie keinen Metalldraht oder kunststoffumhüllten Metalldraht irgendeiner Art in der Fadenspule. Dies kann zu schweren Verletzungen beim Benutzer führen.

Der Rasentrimmer besitzt ein teilautomatisches Fadenverlängerungssystem (Tippautomatik). Bei jeder Betätigung des teilautomatischen Fadenverlängerungssystems wird der Faden automatisch verlängert, damit Sie immer mit der optimalen Schnittbreite Ihren Rasen kürzen. Zur Verlängerung des Schnittfadens, lassen Sie den Motor laufen und tippen Sie die Fadenspule auf den Boden. Der Faden wird automatisch verlängert. Das

Messer an der Schutzhaube kürzt den Faden auf die zulässige Länge. Bitte berücksichtigen Sie, dass der Verschleiß des Fadens durch häufige Betätigung der Fadenverlängerungsautomatik erhöht wird.

**Hinweis:** Wenn Ihre Maschine zum ersten Mal in Betrieb genommen wird, wird das eventuell überstehende, überschüssige Ende des Schnittfadens von der Schneideklinge der Schutzhaube gekürzt. Ist der Faden bei der ersten Inbetriebnahme zu kurz, drücken Sie den Knopf an der Fadenspule und ziehen den Faden kräftig heraus. Beim ersten Anlauf wird der Schneidfaden automatisch auf optimale Länge gekürzt.

Entfernen Sie regelmäßig mit einer Bürste oder dergleichen alle Rasenreste vorsichtig von der Unterseite der Schutzhaube.

#### Verschiedene Schnittverfahren

Ist das Gerät richtig montiert, schneidet es Unkraut und hohes Gras an schwer zugänglichen Stellen, wie z.B. entlang von Zäunen, Mauern und Fundamenten sowie um Bäume herum. Es lässt sich auch für „Abmäharbeiten“ einsetzen, um Vegetation zur besseren Vorbereitung eines Gartens oder zum Ausputzen eines bestimmten Bereiches bodennah zu entfernen.

**Zur Beachtung:** Auch bei sorgfältiger Anwendung hat das Schneiden an Fundamenten, Stein- oder Betonmauern usw. eine über dem Normalen liegende Abnutzung des Fadens zur Folge.

#### Trimmen/ Mähen

Schwingen Sie den Trimmer in sichelartiger Bewegung von Seite zu Seite. Halten Sie die Fadenspule stets parallel zum Boden. Überprüfen Sie das Gelände und legen Sie die gewünschte Schnitthöhe fest. Führen und halten Sie die Fadenspule in der gewünschten Höhe, zwecks gleichmäßigem Schnitt (Abb. 32).

#### Niedriges Trimmen

Halten Sie den Trimmer mit einer leichten Neigung genau vor sich, so dass sich die Unterseite der Fadenspule über dem Boden befindet und der Faden die richtige Schnittstelle trifft. Schneiden Sie immer von sich weg. Ziehen Sie den Trimmer nicht zu sich hin.

#### Schneiden an Zaun/ Fundament

Nähern Sie sich beim Schneiden langsam Maschendrahtzäunen, Lattenzäunen, Natursteinmauern und Fundamenten um nah daran zu schneiden, ohne jedoch mit dem Faden gegen

das Hindernis zu schlagen. Kommt der Faden z.B. mit Steinen, Steinmauern oder Fundamenten in Berührung, nutzt er sich ab oder franst aus. Schlägt der Faden gegen Zaunflecht, bricht er ab.

#### **Trimmen um Bäume**

Trimmen Sie um Baumstämme, nähern Sie sich langsam, damit der Faden die Rinde nicht berührt. Gehen Sie um den Baum herum, und schneiden Sie dabei von links nach rechts. Nähern Sie sich Gras oder Unkraut mit der Spitze des Fadens, und kippen Sie die Fadenspule leicht nach vorn.

**Warnung:** Seien Sie überaus vorsichtig bei Abmäharbeiten. Halten Sie bei solchen Arbeiten einen Abstand von 30 Metern zwischen sich und anderen Personen oder Tieren ein.

#### **Abmähen**

Beim Abmähen erfassen Sie die gesamte Vegetation bis zum Grund. Dazu neigen Sie die Fadenspule im 30 Grad Winkel nach rechts. Stellen Sie den Handgriff in die gewünschte Position. Beachten Sie die erhöhte Verletzungsgefahr des Benutzers, Zuschauer und Tiere, sowie die Gefahr der Sachbeschädigung durch weggeschleuderte Objekte (z.B. Steine) (Abb. 33).

**Warnung:** Entfernen Sie mit dem Gerät keine Gegenstände von Fußwegen usw.!

Das Gerät ist ein kraftvolles Werkzeug, und kleine Steine oder andere Gegenstände können 15 Meter und mehr weggeschleudert werden und zu Verletzungen oder Beschädigungen an Autos, Häusern und Fenstern führen.

#### **Sägen**

Das Gerät ist nicht zum Sägen geeignet.

#### **Verklemmen**

Sollte das Schnittmesser wegen zu dichter Vegetation blockieren stellen Sie unverzüglich den Motor ab. Befreien Sie das Gerät von Gras und Gestrüpp, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

#### **Vermeiden von Rückschlag**

Beim Arbeiten mit dem Schnittmesser besteht die Gefahr des Rückschlages wenn dieses auf feste Hindernisse (Baumstamm, Ast, Baumstumpf, Stein oder dergleichen) trifft. Das Gerät wird dabei gegen die Drehrichtung des Werkzeugs zurückschleudert. Dies kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen. Benutzen Sie das Schnittmesser nicht in der Nähe von Zäunen, Me-

tallpfosten, Grenzsteinen oder Fundamenten. Zum Schneiden von dichten Stängeln positionieren Sie diese wie in Abb. 34 dargestellt um Rückschläge zu vermeiden.

## **7.2 Arbeiten mit dem Akku-Hochentaster**

### **Vorbereitung**

Überprüfen Sie vor jedem Einsatz folgende Punkte, um sicher arbeiten zu können:

#### **Zustand des Akku-Hochentasters**

Untersuchen Sie den Akku-Hochentaster vor Beginn der Arbeiten auf Beschädigungen am Gehäuse, der Sägekette und dem Schwert. Nehmen Sie niemals ein offensichtlich beschädigtes Gerät in Betrieb.

#### **Ölbehälter**

Überprüfen Sie den Füllstand des Ölbehälters. Überprüfen Sie auch während der Arbeit, ob immer ausreichend Öl vorhanden ist. Betreiben Sie die Säge nie, wenn kein Öl vorhanden oder der Ölstand unter die min-Markierung gesunken ist, um eine Beschädigung des Akku-Hochentasters zu vermeiden. Eine Füllung reicht im Schnitt für 15 Minuten, abhängig von den Pausen und der Belastung.

#### **Sägekette**

Überprüfen Sie die Spannung der Sägekette und den Zustand der Schneiden. Je schärfer die Sägekette ist, umso leichter und kontrollierbarer lässt sich der Akku-Hochentaster bedienen. Das Gleiche gilt für die Kettenspannung. Überprüfen Sie auch während der Arbeit spätestens alle 10 Minuten die Kettenspannung, um Ihre Sicherheit zu erhöhen! Besonders neue Sägeketten neigen zu erhöhter Ausdehnung.

#### **Schutzkleidung**

Tragen Sie unbedingt die entsprechende, eng anliegende Schutzkleidung wie Schnitenschutzhose, Handschuhe und Sicherheitsschuhe.

#### **Gehörschutz und Schutzbrille.**

Tragen Sie einen Schutzhelm mit integriertem Gehör- und Gesichtsschutz. Dieser bietet Schutz vor herabfallenden Ästen und zurückschlagenden Zweigen.

#### **Sicheres Arbeiten**

- Um sicheres Arbeiten zu gewährleisten ist ein Arbeitswinkel von max. 60° vorgeschrieben.
- Nie unter dem zu sägenden Ast stehen.
- Vorsicht beim Sägen von unter Spannung

stehenden Ästen und splitterndem Holz.

- Mögliche Verletzungsgefahr durch herabfallende Äste und wegschleudernde Holzteile!
- Wenn die Maschine in Betrieb ist, Personen und Tiere aus dem Gefahrenbereich fernhalten.
- Das Gerät ist beim Berühren von Hochspannungsleitungen nicht gegen Stromschläge geschützt. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu stromführenden Leitungen ein. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Am Hang immer oberhalb oder seitlich zum zu sägenden Ast stehen.
- Das Gerät so nah wie möglich am Körper halten. So haben Sie die beste Balance.

#### Sägetechniken

- Halten Sie beim Entasten das Gerät in einem Winkel von maximal 60° zur Waagrechten, um nicht von einem herabfallenden Ast getroffen zu werden (Abb. 35).
- Sägen Sie die unteren Äste am Baum zuerst ab. Dadurch wird ein Herabfallen der geschnittenen Äste erleichtert.
- Nach Beenden des Schnittes erhöht sich für den Bediener das Gewicht der Säge abrupt, da die Säge nicht mehr auf dem Ast abgestützt ist. Es besteht die Gefahr die Kontrolle über die Säge zu verlieren.
- Ziehen Sie die Säge nur mit laufender Sägekette aus dem Schnitt. Damit wird ein Festklemmen vermieden.
- Sägen Sie nicht mit der Spitze des Schwertes.
- Sägen Sie nicht in den wulstigen Astansatz. Dies verhindert die Wundheilung des Baumes.

#### Kleinere Äste absägen (Abb. 36):

Legen Sie die Anschlagfläche der Säge am Ast an. Dies vermeidet ruckartige Bewegungen der Säge bei Beginn des Schnittes. Führen Sie die Säge mit leichtem Druck von oben nach unten durch den Ast.

#### Größere und längere Äste absägen (Abb. 37):

Machen Sie bei größeren Ästen einen Entlastungsschnitt.

Sägen Sie zuerst mit der Oberseite des Schwertes von unten nach oben 1/3 des Astdurchmessers durch (a). Sägen Sie anschließend mit der Unterseite des Schwertes von oben nach unten auf den ersten Schnitt zu (b).

Sägen Sie längere Äste in Abschnitten ab, um eine Kontrolle über den Aufschlagort zu haben.

#### Rückschlag

Unter dem Rückschlag versteht man das plötzliche Hoch- und Zurückschlagen des laufenden Hochentasters. Die Ursachen sind meist das Berühren des Werkstücks mit der Schwertschärfe oder das Verklemmen der Sägekette.

Bei einem Rückschlag treten unvermittelt große Kräfte auf. Daher reagiert der Akku-Hochentaster meist unkontrolliert. Die Folge sind oft schwerste Verletzungen beim Arbeiter oder Personen im Umfeld. Die Gefahr eines Rückschlages ist am größten, wenn Sie die Säge im Bereich der Schwertschärfe ansetzen, weil dort die Hebelwirkung am stärksten ist. Setzen Sie die Säge daher immer möglichst flach an.

#### Warnung!

- Achten Sie immer auf die richtige Kettenspannung!
- Benutzen Sie nur einwandfreie Akku-Hochentaster!
- Arbeiten Sie nur mit einer vorschriftsmäßig geschärften Sägekette!
- Sägen Sie nie mit der Oberkante oder Spitze des Schwertes!
- Halten Sie den Akku-Hochentaster immer fest mit beiden Händen!

#### Sägen von Holz unter Spannung

Das Sägen von Holz, das unter Spannung steht, erfordert besondere Vorsicht! Unter Spannung stehendes Holz, das durch Sägen von der Spannung befreit wird, reagiert bisweilen völlig unkontrolliert. Das kann zu schwersten bis zu tödlichen Verletzungen führen. Solche Arbeiten dürfen nur von ausgebildeten Fachleuten ausgeführt werden.

#### 7.3 Arbeiten mit der Akku-Heckenschere

- Prüfen Sie die Funktion der Schneidmesser. Die beidseitig schneidenden Messer sind gegenläufig und garantieren dadurch eine hohe Schneidleistung und ruhigen Lauf.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gerät mit beiden Händen und mit Abstand vom eigenen Körper gut fest. Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass das Gerät keine Gegenstände berührt.

#### Arbeitshinweise

- Außer für Hecken kann eine Heckenschere auch für den Schnitt von Sträuchern und Gebüsch eingesetzt werden.
- Die beste Schnittleistung erreichen Sie, wenn die Heckenschere so geführt wird, dass die Messerzähne in einem Winkel von ca. 15° zur



- Hecke gerichtet sind (siehe Abb. 38).
- Die beidseitig schneidenden, gegenläufigen Messer ermöglichen ein Schneiden in beiden Richtungen (siehe Abb. 39).
- Um eine gleichmäßige Heckenhöhe zu erreichen, wird das Spannen eines Fadens als Richtschnur entlang der Heckenkante empfohlen. Die überstehenden Zweige werden abgeschnitten (siehe Abb. 40/41).
- Die Seitenflächen einer Hecke werden mit bogenförmigen Bewegungen von unten nach oben geschnitten (siehe Abb. 42).

## 8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

### Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Akku-Pack.

### 8.1 Reinigung allgemein

- Reinigen Sie regelmäßig den Spannmechanismus, indem Sie ihn mit Druckluft ausblasen oder mit einer Bürste säubern. Verwenden Sie keine Werkzeuge zum Reinigen.
- Halten Sie die Griffe ölfrei, damit Sie immer sicheren Halt haben.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Entfernen Sie Ablagerungen an den Schutzabdeckungen mit einer Bürste.
- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

### 8.2 Wartung allgemein

Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

Warten Sie das Gerät regelmäßig entsprechend der nachfolgenden Wartungshinweise, um das

Gerät in einem guten Gebrauchszustand zu halten. Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehör- und Ersatzteile. Infos finden Sie unter Punkt 8.6 Ersatzteilbestellung. Die Verwendung nicht zugelassener Zubehör- und Ersatzteile kann zu schwersten Verletzungen führen.

## 8.3 Wartung Akku-Trimmer/Sense

### 8.3.1 Ersetzen der Fadenspule (Abb. 43-44)

#### Gefahr! Akkus entfernen!

1. Drücken Sie das Fadenspulengehäuse an den mit H gekennzeichneten geriffelten Flächen zusammen und nehmen Sie die Spulenabdeckung ab.
2. Entnehmen Sie die leere Fadenspule und die Druckfeder.
3. Führen Sie das Fadenende der neuen Fadenspule durch die Öse (Pos. K) der Spulenabdeckung und lassen Sie den Faden etwa 13 cm heraus schauen. Geben Sie die Druckfeder (Pos. L) in die Fadenspule.
4. Drücken Sie die Spulenabdeckung wieder in das Fadenspulengehäuse.

### 8.3.2 Ersetzen des Schnitfadens (Abb. 43, 45-46)

#### Gefahr! Akkus entfernen!

1. Drücken Sie das Fadenspulengehäuse an den mit H gekennzeichneten geriffelten Flächen zusammen und nehmen Sie die Spulenabdeckung ab.
2. Entnehmen Sie die leere Fadenspule und die Druckfeder.
3. Entfernen Sie eventuell noch vorhandenen Schnitfadens.
4. Stecken Sie den neuen Schnitfaden in die Fadenhalterung innerhalb der Spule.
5. Wickeln Sie den Faden unter Spannung gegen den Uhrzeigersinn auf.
6. Haken Sie etwa 15 cm vom Fadenende in einen der Fadenhalter am Rand der Spule ein.
7. Führen Sie das Fadenende der neuen Fadenspule durch die Öse (Pos. K) der Spulenabdeckung. Geben Sie die Druckfeder (Pos. L) in die Fadenspule.
8. Ziehen Sie kurz und kräftig am Fadenende um dieses aus dem Fadenhalter zu lösen.
9. Drücken Sie die Spulenabdeckung wieder in das Fadenspulengehäuse.

Beim ersten Anlauf wird der Schneidefaden automatisch auf die optimale Länge gekürzt.

#### Achtung! Weggeschleuderte Teile des Nylonfadens können zu Verletzungen führen!

### 8.3.3 Schleifen des Schneidfadenmessers (Abb. 9)

Das Schneidfadenmesser (Pos. 23c) kann mit der Zeit stumpf werden. Sollten Sie dies feststellen, lösen Sie die Schrauben, mit denen das Schneidfadenmesser an der Schutzhaube befestigt ist. Befestigen Sie das Messer in einem Schraubstock. Schleifen Sie das Messer mit einer Flachfeile und achten Sie darauf, den Winkel der Schnittkante beizubehalten. Feilen Sie nur in eine Richtung.

### 8.4 Wartung Hochentaster

Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Sägeketten und Schwerter. Diese sind unter Punkt 4. „Technische Daten“ aufgeführt oder als Zubehörteile (siehe Punkt 8.6 Ersatzteilbestellung) erhältlich. Die Verwendung nicht vom Hersteller zugelassener Ersatzteile kann zu schweren Verletzungen führen.

### Sägekette und Schwert auswechseln

Das Schwert muss erneuert werden, wenn die Führungsnut des Schwerts abgenutzt ist. Gehen Sie hierzu wie in Kapitel „Schwert und Sägekette montieren“ vor!

### Prüfen der automatischen Kettenschmierung

Überprüfen Sie regelmäßig die Funktion der automatischen Kettenschmierung, um einer Überhitzung und damit verbundenen Beschädigung von Schwert und Sägekette vorzubeugen. Richten Sie dazu die Schwertspitze gegen eine glatte Oberfläche (Brett, Anschnitt eines Baumes) und lassen Sie den Hochentaster laufen. Wenn sich während dieses Vorgangs eine zunehmende Ölspur zeigt, arbeitet die automatische Kettenschmierung einwandfrei. Zeigt sich keine deutliche Ölspur, lesen Sie bitte die entsprechenden Hinweise im Kapitel „Fehlersuchplan“! Wenn auch diese Hinweise nicht helfen, wenden Sie sich an unseren Service oder eine ähnlich qualifizierte Werkstatt.

**Gefahr!** Berühren Sie dabei nicht die Oberfläche. Halten Sie einen ausreichenden Sicherheitsabstand (ca. 20 cm) ein

### Schärfen der Sägekette

Ein effektives Arbeiten mit dem Akku-Hochentaster ist nur möglich, wenn die Sägekette in gutem Zustand und scharf ist. Dadurch verringert sich auch die Gefahr eines Rückschlages. Die Sägekette kann bei jedem Fachhändler nachgeschliffen werden. Versuchen Sie nicht, die Sä-

gekette selbst zu schärfen, wenn Sie nicht über ein geeignetes Werkzeug und die notwendige Erfahrung verfügen.

### 8.5 Wartung Heckenschere (Abb. 47)

Um stets beste Leistungen zu erhalten, sollten die Messer regelmäßig gereinigt und geschmiert werden. Entfernen Sie die Ablagerungen mit einer Bürste und tragen Sie einen leichten Ölfilm auf.

### 8.6 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

### Hochentaster

Ersatzschwert Art.Nr.: 45.001.17  
Ersatzkette Art.Nr.: 45.001.87

### Trimmer/Sense

Ersatzfadenspule Art.Nr.: 34.050.96  
Ersatzschnittmesser Art.Nr.: 34.050.82

## 9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstellen abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

## 10. Lagerung und Transport

Entfernen Sie die Akkus. Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung auf.

Das Gerät kann an der integrierten Wandhalterung (Abb. 48/Pos. M) aufgehängt werden.

- Tragen Sie das Gerät immer mit einer Hand am Handgriff und mit der anderen Hand am Führungshandgriff. Tragen Sie das Gerät nicht am Motorgehäuse.
- Sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen, wenn Sie es in einem Fahrzeug transportieren.
- Verwenden Sie zum Transport möglichst die Original-Verpackung.
- Reinigen und Warten Sie das Akku-Multifunktionswerkzeug vor Lagerung.
- Wird der Akku-Hochentaster über einen längeren Zeitraum nicht genutzt, so entfernen Sie das Kettenöl aus dem Tank. Legen Sie die Sägekette und das Schwert kurz in ein Ölbad und wickeln Sie es danach in Ölpapier.
- Nutzen Sie während der Lagerung oder Transportes die beigelegten Schutzabdeckungen für das Schnittmesser, Säge-schwert/Sägekette und Heckenscherenmesser.



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigefügte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Bitte beachten Sie bei der Entsorgung, dass Akkus und Leuchtmittel (z. B. Glühbirne) dem Gerät entnommen werden.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der Einhell Germany AG zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

## 11. Fehlersuchplan

### Gefahr!

Vor der Fehlersuche ausschalten und Akku entfernen.

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihre Maschine einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie damit das Problem nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Gerät funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Akku leer</li> <li>- Akku nicht korrekt eingesteckt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Akku laden</li> <li>- Akku entfernen und neu einstecken (siehe. 5.5)</li> </ul>
Gerät arbeitet intermittierend	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Externer Wackelkontakt</li> <li>- Interner Wackelkontakt</li> <li>- Ein-/Ausschalter defekt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fachwerkstatt aufsuchen</li> <li>- Fachwerkstatt aufsuchen</li> <li>- Fachwerkstatt aufsuchen</li> </ul>
Sägekette trocken	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kein Öl im Tank</li> <li>- Entlüftung im Öltankverschluss verstopft</li> <li>- Ölausflusskanal verstopft</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Öl nachfüllen</li> <li>- Öltankverschluss reinigen</li> <li>- Ölausflusskanal frei machen</li> </ul>
Kette/Führungsschiene heiß	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kein Öl im Tank</li> <li>- Entlüftung im Öltankverschluss verstopft</li> <li>- Ölausflusskanal verstopft</li> <li>- Kette stumpf</li> <li>- Kette zu stark gespannt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Öl nachfüllen</li> <li>- Öltankverschluss reinigen</li> <li>- Ölausflusskanal frei machen</li> <li>- Kette nachschleifen oder ersetzen</li> <li>- Kettenspannung prüfen</li> </ul>
Akku-Hochentaster rupft, vibriert oder sägt nicht richtig	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kettenspannung zu locker</li> <li>- Kette stumpf</li> <li>- Kette verschlissen</li> <li>- Sägezähne zeigen in die falsche Richtung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kettenspannung einstellen</li> <li>- Kette nachschleifen oder ersetzen</li> <li>- Kette ersetzen</li> <li>- Sägekette neu montieren mit Zähnen in korrekter Richtung</li> </ul>

## 12. Anzeige Ladegerät

Anzeigestatus		Bedeutung und Maßnahme
Rote LED	Grüne LED	
Aus	Blinkt	<b>Betriebsbereitschaft</b> Das Ladegerät ist an das Netz angeschlossen und betriebsbereit, Akku ist nicht im Ladegerät
An	Aus	<b>Laden</b> Das Ladegerät lädt den Akku im Schnellladebetrieb. Die entsprechenden Ladezeiten finden Sie direkt am Ladegerät. <b>Hinweis!</b> Je nach vorhandener Akkuladung können die tatsächlichen Ladezeiten von den angegebenen Ladezeiten etwas abweichen.
Aus	An	<b>Der Akku ist aufgeladen und einsatzbereit. (READY TO GO)</b> Danach wird bis zur vollständigen Ladung auf eine Schonladung umgeschaltet. Lassen Sie hierzu den Akku etwa 15 min. länger am Ladegerät. <b>Maßnahme:</b> Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz.
Blinkt	Aus	<b>Anpassungsladung</b> Das Ladegerät befindet sich im Modus für schonende Ladung. Hierbei wird der Akku aus Sicherheitsgründen langsamer geladen und benötigt mehr Zeit. Dies kann folgende Ursachen haben: - Akku wurde sehr lange Zeit nicht mehr geladen. - Die Akkutemperatur liegt nicht im Idealbereich zwischen 10° C und 45° C. <b>Maßnahme:</b> Warten Sie bis der Ladevorgang abgeschlossen ist, der Akku kann trotzdem weiter geladen werden.
Blinkt	Blinkt	<b>Fehler</b> Ladevorgang ist nicht mehr möglich. Der Akku ist defekt. <b>Maßnahme:</b> Ein defekter Akku darf nicht mehr geladen werden. Entnehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.
An	An	<b>Temperaturstörung</b> Der Akku ist zu heiß (z. B. direkte Sonnenbestrahlung) oder zu kalt (unter 0° C) <b>Maßnahme:</b> Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie diesen 1 Tag bei Raumtemperatur (ca. 20° C) auf.

## Service-Informationen

Wir unterhalten in allen Ländern, welche in der Garantiekunde benannt sind, kompetente Service-Partner, deren Kontakte Sie der Garantiekunde entnehmen. Diese stehen Ihnen für alle Service-Belange wie Reparatur, Ersatzteil- und Verschleißteil-Versorgung oder den Bezug von Verbrauchsmaterialien zur Verfügung.

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Kategorie	Beispiel
Verschleißteile*	Schwert, Messerführung, Akku, Fadenspulenaufnahme
Verbrauchsmaterial/ Verbrauchsteile*	Sägekette, Messer, Fadenspule
Fehlteile	

\* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

Bei Mängel oder Fehlern bitten wir Sie, den Fehlerfall im Internet unter [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) anzu-melden. Bitte achten Sie auf eine genaue Fehlerbeschreibung und beantworten Sie dazu in jedem Fall folgende Fragen:

- Hat das Gerät bereits einmal funktioniert oder war es von Anfang an defekt?
- Ist Ihnen vor dem Auftreten des Defektes etwas aufgefallen (Symptom vor Defekt)?
- Welche Fehlfunktion weist das Gerät Ihrer Meinung nach auf (Hauptsymptom)?  
Beschreiben Sie diese Fehlfunktion.

## Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt folgendes:

1. Diese Garantiebedingungen richten sich ausschließlich an Verbraucher, d. h. natürliche Personen, die dieses Produkt weder im Rahmen ihrer gewerblichen noch anderen selbständigen Tätigkeit nutzen wollen. Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen, die der u. g. Hersteller zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung Käufern seiner Neugeräte verspricht. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät des u. g. Herstellers, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist nach unserer Wahl auf die Behebung solcher Mängel am Gerät oder den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. Von unserer Garantie ausgenommen sind:
  - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) oder Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Aussetzen des Geräts an anomale Umweltbedingungen oder durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
  - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub, Transportschäden), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
  - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen gebrauchsgemäßen, üblichen oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind.
4. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
5. Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches melden Sie bitte das defekte Gerät an unter: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Halten Sie bitte den Kaufbeleg oder andere Nachweise Ihres Kaufs des Neugeräts bereit. Geräte, die ohne entsprechende Nachweise oder ohne Typenschild eingeschickt werden, sind von der Garantieleistung aufgrund mangelnder Zuordnungsmöglichkeit ausgeschlossen. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

Für Verschleiß-, Verbrauchs- und Fehlteile verweisen wir auf die Einschränkungen dieser Garantie gemäß den Service-Informationen dieser Bedienungsanleitung.

**Einhell Service · Eschenstraße 6 · 94405 Landau/Isar (Deutschland)**



**Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,  
LIEBE MÖGLICHMACHER,**

wir haben das Ziel, alles dafür zu tun, damit Sie mit Einhell all Ihre Projekte möglich machen können. Aus diesem Grund ist Service bei uns gelebter Anspruch: mit über 20 Jahren Erfahrung und mehr als 120 kompetenten und persönlichen Ansprechpartnern hat es sich der Einhell Service auf die Fahnen geschrieben, Sie bei allen Fragen zu Ihrem Produkt zu unterstützen. Dazu gehört ein beratendes Technikerteam, bis zu 10 Jahre Ersatzteilverfügbarkeit, 24 Stunden Versandservice, eine leistungsfähige Reparatur-Organisation und ein flächendeckendes Service-Partnernetz.

Über unser Onlineportal [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sind viele unserer verfügbaren Services jetzt noch schneller und einfacher für Sie erreichbar – rund um die Uhr, sieben Tage die Woche.



**Einhell Service**  
Eschenstraße 6  
94405 Landau an der Isar

Telefon: 09951 - 959 2000  
Telefax: 09951 - 959 1700  
E-Mail: [Service-DE@Einhell.com](mailto:Service-DE@Einhell.com)

**Einhell-Service.com**  
>>>  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch unter





**Niebezpieczeństwo!** - Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, należy przeczytać instrukcję obsługi

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci ani przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub które mają niewystarczające doświadczenie lub wiedzę, ani przez osoby, które nie zapoznały się z tą instrukcją obsługi. Pilnować dzieci, aby zapewnić, że nie będą mogły bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci!  
Zabrania się używania urządzenia na terenach położonych powyżej 2000 m n.p.m.

**Niebezpieczeństwo!**

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

Aktualną wersję instrukcji obsługi można również pobrać jako plik PDF ze strony internetowej: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com).

**Objaśnienie użytych symboli (rys. 49):**

1. Ostrzeżenie!
2. Stosować środki ochrony słuchu, oczu i głowy.
3. Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią!
4. Maksymalna długość cięcia
5. Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem! Odstęp od przewodów energetycznych musi wynosić co najmniej 10 m!
6. Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi!
7. Nosić odpowiednie mocne obuwie!
8. Uważać na spadające i odrzucane przez urządzenie przedmioty!
9. Zachować bezpieczną odległość.
10. Kierunek ruchu łańcucha i zębów łańcucha
11. Nosić rękawice ochronne
12. Odstęp między maszyną a znajdującymi się w pobliżu osobami nie może być mniejszy niż 15m
13. Po wyłączeniu urządzenia narzędzie nadal jest w ruchu!
14. Niebezpieczeństwo odbicia!
15. Nie stosować brzeszczotów ani tarcz pilarskich.
16. **Niebezpieczeństwo!** Nie zbliżać dłoni ani rąk do noży.
17. Gwarantowany poziom mocy akustycznej

**1. Wskazówki bezpieczeństwa**

Właściwe wskazówki bezpieczeństwa znajdują się w załączonym zeszycie!

**Ostrzeżenie!**

**Zapoznać się z treścią wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych technicznych danego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie obrażenia.

**Prosimy zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje.**

**2. Opis urządzenia i zakres dostawy****2.1 Opis urządzenia (rys. 1/2)**

1. Mocowanie akumulatora
2. Włącznik/wyłącznik
3. Blokada przełącznika
4. Uchwyt
5. Mocowanie pasa nośnego
- 5a. Nakrętka motylkowa
6. Mocowanie uchwytu prowadnicy
7. Nakrętka złączkowa
8. Drażek łączący
9. Element zwolnienia blokady
10. Pokrywa zbiornika oleju
11. Jednostka napędowa (jednostka napędowa z drążkiem)
12. Drażek przedłużający
13. Moduł podkaszarki/kosy (jednostka z drążkiem łączącym)
14. Moduł pilarki na wysięgniku
15. Moduł nożyc do żywopłotu
16. Uchwyt prowadnicy, kompletny
- 16a. Śruba do mocowania uchwytu
- 16b. Boczny uchwyt prowadnicy
17. Pas nośny z blokadą bezpieczeństwa
18. Łańcuch
19. Miecz
20. Osłona miecza
21. Osłona noża nożyc do żywopłotu
22. Narzędzie wielofunkcyjne (roz. 13 / 4mm) do pilarki na wysięgniku
23. Osłona
- 23a. Osłona noża do skracania żyłki
24. Narzędzie wielofunkcyjne (roz. 19 / wkrętał krzyżakowy) do podkaszarki/kosy
25. Nóż tnący
26. Klucz sześciokątny (5 mm)
27. Tarcza dociskowa

- 28. Pokrywa tarczy dociskowej
- 29. Nakrętka sześciokątna (M10, samozabezpieczająca, gwint lewoskrętny)

## 2.2 Zakres dostawy

Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia przedstawiając dowód zakupu. Prosimy wziąć pod uwagę umieszczoną w informacjach serwisowych na końcu tej instrukcji tabelę świadczeń gwarancyjnych.

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

## Niebezpieczeństwo!

**Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami! Niebezpieczeństwo poślizgnięcia i uduszenia się!**

- Jednostka napędowa (jednostka napędowa z drążkiem)
- Drążek przedłużający
- Moduł podkaszarki/kosy (jednostka z drążkiem łączącym)
- Moduł pilarki na wysięgniku
- Moduł nożyc do żywopłotu
- Uchwyt przewodnicy, kompletny
- Pas nośny z blokadą bezpieczeństwa
- Łańcuch
- Miecz
- Osłona miecza
- Osłona noża nożyc do żywopłotu
- Narzędzie wielofunkcyjne (roz. 13 / 4mm) do pilarki na wysięgniku
- Narzędzie wielofunkcyjne (roz. 19 / wkrętak krzyżakowy) do podkaszarki/kosy
- Klucz sześciokątny (5 mm)
- Tarcza dociskowa
- Pokrywa tarczy dociskowej
- Nakrętka sześciokątna (M10, samozabezpieczająca, gwint lewoskrętny)
- Oryginalna instrukcja obsługi

- Wskazówki bezpieczeństwa

## 3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Akumulatorowe urządzenie wielofunkcyjne może być stosowane jako akumulatorowa podkaszarka/kosa, akumulatorowa pilarka na wysięgniku lub akumulatorowe nożyce do żywopłotu. Zestawy montażowe, które wchodzi w skład urządzenia, muszą być zawsze montowane razem z jednostką napędową.

### Akumulatorowa podkaszarka/kosa

Urządzenie stosowane jako podkaszarka akumulatorowa (ze szpulą z żytką tnącą) nadaje się przycinania murawy i innych powierzchni porośniętych trawą oraz lekkich chwastów. Urządzenie stosowane jako kosa akumulatorowa (z nożem tnącym) nadaje się do cięcia niewielkich roślin drzewiastych, silnych chwastów i lekkiego poszycia.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w parkach, publicznych terenach zielonych, terenach sportowych, na ulicach oraz w gospodarce rolnej i leśnictwie.

Do prawidłowego stosowania urządzenia konieczne jest zastosowanie się instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta.

**Uwaga!** Z powodu zagrożenia dla obsługującego kosa akumulatorowa nie może być stosowana do następujących prac: do czyszczenia (zdmuchiwanie) przedmiotów ze ścieżek i jako rozdrabniacz ścinek z drzewa lub żywopłotu. Urządzenie nie może być używane do wyrównywania nierówności gruntu, np. kopców kretów. Ze względów bezpieczeństwa kosa akumulatorowa nie może być używana jako agregat napędzający do innych urządzeń i narzędzi jakiegokolwiek rodzaju.

### Akumulatorowa pilarka na wysięgniku

Akumulatorowa pilarka na wysięgniku przeznaczona jest do usuwania pojedynczych gałęzi na drzewach. Nie nadaje się do większych prac pilarskich, ścinki drzew ani do cięcia materiałów innych niż drewno.

### Akumulatorowe nożyce do żywopłotu

Akumulatorowe nożyce do żywopłotu przeznaczone są do cięcia żywopłotów, zarośli i krzaków.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkownika szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

#### Ostrożnie!

#### Ryzyka resztkowe

**Nawet jeśli opisywane elektronarzędzie obsługiwane jest prawidłowo, zawsze występują ryzyka resztkowe. W związku z typem konstrukcji i wykonaniem elektronarzędzia mogą wystąpić następujące zagrożenia:**

- Rany cięte, w przypadku niestosowania odpowiedniej odzieży ochronnej.
- Obrażenia i szkody rzeczowe, które mogą zostać spowodowane przez przedmioty wyrzucane spod pracującego urządzenia.
- Uszkodzenia płuc, w przypadku niestosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
- Uszkodzenia słuchu, w przypadku niestosowania odpowiednich naszników ochronnych.
- Zagrożenie dla zdrowia w wyniku drgań ramion i dłoni w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez odpowiedniej konserwacji.

**Ostrzeżenie!** Urządzenie w czasie pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to w określonych warunkach może negatywnie oddziaływać na aktywne i pasywne implanty medyczne. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osobom z implantami medycznymi zaleca się, aby przed przystąpieniem do obsługi urządzenia skonsultowały się z lekarzem i producentem implantów medycznych.

## 4. Dane techniczne

#### Jednostka napędowa:

Napięcie ..... 36 V DC  
Klasa ochronności ..... III

#### Podkaszarka

Liczba obrotów  $n_0$  ..... 6.400 obr./min  
Obszar cięcia żyłki .....  $\varnothing$  33 cm  
Długość żyłki ..... 8 m  
Średnica żyłki ..... 2,0 mm

#### Kosa

Liczba obrotów  $n_0$  ..... 6.400 obr./min  
Obszar cięcia noża .....  $\varnothing$  25,5 cm

#### Pilarka na wysięgniku

Długość miecza: ..... 200 mm  
Maks. długość cięcia: ..... 180 mm  
Podziałka łańcucha: ..... 3/8" 33 zębów  
Grubość łańcucha: ..... (0,043") 1,1 mm  
Koło łańcuchowe: ..... 3 zębów, 3/8"  
Prędkość cięcia przy nominalnej liczbie obrotów: ..... 10,0 m/s  
Pojemność zbiornika oleju: ..... 100 cm<sup>3</sup>  
Waga netto bez miecza i łańcucha: ..... 5,2 kg  
Łańcuch: ..... Oregon/90PX033X  
Miecz: ..... Oregon 084LNEA041

#### Nożyce do żywopłotu

Długość miecza: ..... 510 mm  
Maks. długość cięcia: ..... 450 mm  
Odstęp między zębami: ..... 24 mm  
Liczba cięć/min: ..... 2400

#### Hałas i wibracje

Poziom mocy akustycznej  $L_{WA}$  (Podkaszarka)  
..... 89,9 dB(A)  
Odchylenie K (Podkaszarka) ..... 2,9 dB (A)  
Poziom mocy akustycznej  $L_{WA}$  ..... 90,59 dB(A)  
Odchylenie K ..... 3 dB (A)  
Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{pA}$  (Podkaszarka)  
..... 83,6 dB(A)  
Poziom ciśnienia akustycznego  $L_{pA}$  ..... 82,2 dB(A)  
Odchylenie K ..... 3 dB (A)  
Gwarantowany poziom mocy akustycznej  $L_{WA}$   
..... 96 dB(A)

**Stosować ochronniki słuchu.**

Oddziaływanie hałasu może spowodować utratę słuchu.

Hałas i wibracje zostały zmierzone zgodnie z normą EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN ISO 22867 i EN ISO 22868.

**Uchwyt pod obciążeniem**

Wartość emisji drgań  $a_h$  (Podkaszarka)

= 2,417 m/s<sup>2</sup>

Wartość emisji drgań  $a_h = 2,459$  m/s<sup>2</sup>

Odchylenie K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Podane wartości emisji drgań i emisji hałasu zostały zmierzone według znormalizowanych procedur i mogą służyć jako podstawa do porównywania urządzeń elektrycznych.

Podane wartości emisji drgań i emisji hałasu mogą również być wykorzystywane do wstępnej oceny obciążeń.

**Ostrzeżenie:**

Faktyczne wartości emisji drgań i hałasu podczas pracy z urządzeniem mogą odbiegać od podanych wartości i zależą ona od sposobu użytkowania elektronarzędzia, w szczególności od właściwości przedmiotu, który poddawany jest obróbce.

Podjąć odpowiednie kroki, aby chronić się przed oddziaływaniem wibracji! Należy uwzględnić przy tym cały czas pracy, w tym również czas, gdy urządzenie pracuje bez obciążenia lub jest wyłączone! Odpowiednie środki to m.in. regularna konserwacja i pielęgnacja urządzenia i narzędzi dodatkowych, utrzymywanie odpowiedniej, cieplej temperatury dłoni, regularne przerwy w pracy i odpowiednie planowanie przebiegu pracy!

**Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!**

- Używać wyłącznie urządzeń bez uszkodzeń.
- Regularnie czyścić urządzenie.
- Dopasować własny sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.
- W razie potrzeby kontrolować urządzenie.
- Nie włączać urządzenia, jeśli nie będzie używane.
- Nosić rękawice ochronne.

**Uwaga!**

W skład dostarczonego urządzenia nie wchodzi akumulatory ani ładowarka. Urządzenie może być stosowane wyłącznie z akumulatorami litowo-jonowymi serii Power-X-Change!

Akumulatory litowo-jonowe serii Power-X-Change muszą być zawsze ładowane przy użyciu ładowarki Power-X-Charger.

**5. Przed uruchomieniem****Ostrzeżenie!**

**Przed wykonywaniem ustawień na urządzeniu należy zawsze najpierw wyjąć akumulator z urządzenia.**

**Niebezpieczeństwo!**

Nie montować akumulatora, dopóki urządzenie nie zostało całkowicie zmontowane.

Aby zapobiec obrażeniom należy zawsze podczas prac na urządzeniu nosić rękawice ochronne i stosować osłony noży, które zostały dostarczone z urządzeniem.

Przed każdym uruchomieniem urządzenia sprawdzić czy spełnione są następujące warunki:

- Nienaganny stan i kompletność urządzeń zabezpieczających i narzędzi tnących
- Silne dokręcenie wszystkich śrub
- Swoboda poruszania się wszystkich części ruchomych

**5.1 Ogólny montaż / ustawienia****5.1.1 Montaż uchwytu prowadnicy (rys. 3)**

Do montażu/demontażu uchwytu prowadnicy użyć klucza sześciokątnego (rys. 2 / poz. 26), który został dostarczony z urządzeniem.

Nasadzić uchwyt prowadnicy (poz. 16) na mocowanie uchwytu prowadnicy (poz. 6). Wsunąć śrubę do mocowania uchwytu (poz. 16a) w uchwyt prowadnicy (poz. 16). Przykręcić śrubą boczny uchwyt prowadnicy (poz. 16b) do uchwytu prowadnicy.

W zależności od potrzeb można przesunąć uchwyt prowadnicy. W tym celu najpierw lekko odkręcić śrubę do mocowania uchwytu i przesunąć uchwyt prowadnicy w żądane położenie. Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem z powrotem dokręcić śrubę do mocowania uchwytu. Urządzenie można również prowadzić trzymając za boczny uchwyt.

Gdy uchwyt prowadnicy został zamontowany, nie wolno go demontować, nawet przed czyszczeniem i konserwacją. Aby zapewnić niezbędny odstęp bezpieczeństwa od obracających się narzędzi, uchwyt prowadnicy należy zamontować zawsze zgodnie z instrukcją (boczny uchwyt prowadnicy po lewej stronie urządzenia).

#### 5.1.2 Montaż pasa nośnego (rys. 4)

Zahaczyć karabińczyk (poz. 17a) pasa nośnego (poz. 17) w mocowaniu pasa nośnego (poz. 5). Przy pomocy regulacji pasa ustawić optymalną długość pasa nośnego. W razie potrzeby można przesunąć mocowanie pasa nośnego (poz. 5) wzdłuż prowadnicy. W tym celu lekko odkręcić nakrętkę motylkową (rys. 2 / poz. 5a) na mocowaniu pasa, przesunąć mocowanie pasa i z powrotem dokręcić nakrętkę motylkową.

#### 5.1.3 Montaż drążka przedłużającego na jednostce napędowej (rys. 5-6)

**Wskazówka:** Wszystkie moduły można zamontować z drążkiem przedłużającym lub bez niego (rys. 2 / poz. 12), odpowiednio do wysokości wykonywanych prac.

Śruby do montażu (poz. A) muszą znajdować się po tej samej stronie. Wsadzić drążek przedłużający (poz. 12) w drążek z jednostką napędową (poz. 11). Nakrętką złączkową (poz. 7) skrócić ze sobą obydwie drążki. Drążek przedłużający jest przymocowany do jednostki napędowej (rys. 6). Demontaż należy wykonać w odwrotnej kolejności.

#### 5.1.4 Przebudowa drążka łączącego

Urządzenie dostarczane jest z drążkiem łączącym (rys. 2 / poz. 8) zamocowanym na module podkaszarki/kosy (rys. 2 / poz. 13). Aby użyć do pracy innego modułu, należy przemontować drążek łączący. Jest to opisane w punkcie 5.3.1 na przykładzie modułu pilarki na wysięgniku.

### 5.2 Montaż/ustawienia podkaszarki/kosy

#### Wskazówki:

- Urządzenie dostarczane jest z drążkiem łączącym (rys. 2 / poz. 8) zamocowanym na module podkaszarki/kosy (rys. 2 / poz. 13).
- Urządzenie zostało fabrycznie przygotowane do trybu pracy jako podkaszarka z żyłką tnącą.
- Urządzenie może być używane jako podkaszarka tylko i wyłącznie z zamontowaną osłoną noża do skracania żyłki (rys. 2 / poz. 23a) (urządzenie dostarczane jest z zamontowaną

osłoną).

#### 5.2.1 Montaż osłony (rys. 7)

Kluczem sześciokątnym (poz. 26), który został dostarczony z urządzeniem, wykręcić z osłony śrubę z gniazdem sześciokątnym. Nasunąć do oporu osłonę (poz. 23) na mocowanie na obudowie przekładni i przykręcić osłonę przy pomocy wykręconej wcześniej śruby z gniazdem sześciokątnym. Zdjąć naklejoną taśmę ochronną (poz. B) z noża żyłki. Ostrzeżenie! Uważać, aby nie skaleczyć się o nóż do skracania żyłki.

#### 5.2.2 Demontaż/montaż układu żyłki tnącej (rys. 8)

##### 5.2.2.a Demontaż układu żyłki tnącej

Aby móc używać urządzenia jako kosy należy zdemontować układ żyłki tnącej. Przekręcić układ żyłki tnącej (poz. C) tak, aby w otworze obudowy (poz. D) był widoczny otwór kołnierza (rys. 11a / poz. H). Włożyć klucz sześciokątny (poz. 26) przez obydwie otwory i przekręcając klucz w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (a) odkręcić układ żyłki tnącej (poz. C) z osi przekładni.

##### 5.2.2.b Montaż układu żyłki tnącej

Aby móc używać urządzenia jako podkaszarki należy z powrotem zamontować układ żyłki tnącej. Przekręcić układ żyłki tnącej (poz. C) na osi przekładni w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (b) tak, aby w otworze obudowy (poz. D) był widoczny otwór kołnierza (rys. 11a / poz. H). Włożyć klucz sześciokątny (poz. 26) przez obydwie otwory i przekręcić układ żyłki tnącej (poz. C) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wyjąć klucz sześciokątny. Sprawdzić, czy układ żyłki tnącej może się swobodnie obracać. Jeżeli nie jest to możliwe, należy zlecić kontrolę mechanizmu odpowiedniemu specjalistom.

#### 5.2.3 Osłona do pracy z nożem tnącym (rys. 9-10)

**Ostrożnie!** Na czas pracy z nożem tnącym należy usunąć osłonę noża żyłki (poz. 23a). Uważać, aby nie skaleczyć się o nóż do skracania żyłki (poz. 23c). Poluzować obie śruby zabezpieczające (E) osłony noża do skracania żyłki (poz. 23a). Rozpoczynając z boku kolejno ostrożnie wciskać noski zatraskowe (poz. 23b) do środka i krok po kroku zdjąć osłonę noża do skracania żyłki (poz. 23a).

#### 5.2.4 Ostrona do pracy z żyłką tnącą (rys. 9-10)

**Ostrożnie!** Zawsze do trybu pracy z żyłką tnącą zamocować osłonę noża do skracania żyłki (poz. 23a). Uważać, aby nie skaleczyć się o nóż do skracania żyłki.

Rozpoczynając z boku po kolei z powrotem wciskać noski zatraskowe (poz. 23b). Zabezpieczyć mocowanie dwiema śrubami zabezpieczającymi (poz. E).

#### 5.2.5 Montaż/demontaż noża tnącego

Zdemontować układ żyłki tnącej tak jak opisano w punkcie 5.2.2.a.

##### 5.2.5.a Montaż noża tnącego (11a – 11f)

**Ważne!** Jeżeli w czasie demontażu układu żyłki tnącej kołnierz (poz. 30) znajdujący się pomiędzy nożem tnącym a obudową przekładni (patrz również rysunek szczegółowy 11g / poz. 30) zsunie się z osi przekładni (poz. F), należy nasadzić ten kołnierz z powrotem na oś przekładni (poz. F). Otwarta strona kołnierza powinna być skierowana w stronę obudowy przekładni.

1. Nasadzić nóż tnący (poz. 25) po środku na kołnierz (poz. 30).
2. Tarczę dociskową (poz. 27) nasadzić tak, aby strona z podwyższoną krawędzią była skierowana w stronę noża tnącego. (Patrz również rysunek szczegółowy 11g).
3. Nasadzić pokrywę tarczy dociskowej (poz. 28) (patrz również rysunek szczegółowy 11g).
4. Nakręcić nakrętkę sześciokątną M10 (poz. 29) (gwint lewoskrętny) (patrz również rysunek szczegółowy 11g). **Ostrzeżenie!** Ze względów bezpieczeństwa nakrętki samozabezpieczające przeznaczone są tylko i wyłącznie do jednorazowego użytku.
5. Włożyć klucz sześciokątny (poz. 26) w otwory w obudowie przekładni i w kołnierzu. Narzędziem wielofunkcyjnym rozm. 19 (poz. 24) mocno dokręcić nakrętkę sześciokątną.
6. Sprawdzić, czy po usunięciu narzędzi użytych do montażu nóż tnący może się swobodnie obracać. Jeżeli nie jest to możliwe, należy zlecić kontrolę mechanizmu odpowiedniemu specjalistcie.
7. Zdjąć osłony noży (poz. 25a). **Ostrzeżenie!** Uważać, aby nie skaleczyć się o nóż tnący.

#### **Ważne! Wibracje podczas pracy urządzenia z nożem tnącym**

Jeżeli po zamontowaniu noża tnącego wystąpią silniejsze wibracje, odbiegające od drgań występujących podczas pracy urządzenia z

żyłką tnącą, oznacza to, że nóż tnący nie jest zamontowany dokładnie po środku. Natychmiast wyłączyć urządzenie. Wyjąć akumulator(y) i na nowo zamontować nóż tnący.

**Ostrożnie!** Jeżeli nóż tnący nie jest zamontowany dokładnie po środku, może on uszkodzić urządzenie!

##### 5.2.5.b Demontaż noża tnącego

Aby wyjąć nóż tnący należy postępować tak jak opisano w punkcie 5.2.5.a wykonując te czynności w odwrotnej kolejności.

#### 5.2.6 Montaż modułu podkaszarki/kosy na jednostce napędowej (rys. 12)

Połączyć drążek łączący (poz. 8) z całkowicie zmontowanym modułem podkaszarki/kosy z drążkiem przedłużającym (poz. 12) jednostki napędowej i nakrętką ryglującą (poz. 7) skrócić ze sobą obydwa drążki. Demontaż należy wykonać w odwrotnej kolejności.

#### 5.2.7 Regulacja wysokości podkaszania (rys. 13)

Aby upewnić się, że długość pasa jest optymalna, należy założyć pas na ramię (stosować się do instrukcji wymienionych w punkcie 6.1.1) i wykonać kilka ruchów wahadłowych urządzeniem bez włączenia silnika.

#### 5.3 Montaż/ustawienia pilarki na wysięgniku

**Niebezpieczeństwo!** Włożyć akumulator dopiero gdy pilarka na wysięgniku będzie całkowicie zmontowana i napięcie łańcucha będzie odpowiednio wyregulowane. Aby zapobiec obrażeniom należy zawsze podczas prac na pilarcie na wysięgniku nosić rękawice ochronne. Zawsze używać osłony miecza (rys. 2 / poz. 20).

##### 5.3.1 Przebudowa drążka łączącego (rys. 14-16)

Aby użyć innego modułu (np. pilarki na wysięgniku) należy przebudować drążek łączący (rys. 2 / poz. 8).

1. Przesunąć element zwolnienia blokady (poz. 9) do przodu i odkręcić nakrętkę złączkową (poz. 8a). Odłączyć drążek łączący (poz. 8) od modułu.
2. Nasadzić drążek łączący (poz. 8) na moduł (np. pilarka na wysięgniku, poz. 14).
3. Dokręcić nakrętkę złączkową (poz. 8a) do modułu (np. pilarka na wysięgniku, poz. 14).

##### 5.3.2 Montaż miecza i łańcucha (rys. 17-19)

1. Narzędziem wielofunkcyjnym rozm. 13 (poz.

- 22) wykręcić śrubę mocującą pokrywy koła łańcuchowego (poz. 14a).
2. Zdjąć pokrywę koła łańcuchowego.
3. Włożyć łańcuch (poz. 18) w rowek dookoła miecza (poz. 19).
4. Włożyć miecz (poz. 19) i łańcuch piły (poz. 18) w mocowanie w pilarsce na wysięgniku. Przeciągnąć przy tym łańcuch wokół zębniaka (poz. 14b) i zawiesić miecz na trzpieniu napinania łańcucha (poz. 14c).
5. Zamontować z powrotem pokrywę koła łańcuchowego i ręką dokręcić śrubę mocującą.

**Wskazówka:** Śrubę mocującą należy mocno dokręcić dopiero po wyregulowaniu naciągu łańcucha (patrz punkt 5.3.3.).

### 5.3.3 Napinanie łańcucha (rys. 20-21)

1. Narzędziem wielofunkcyjnym rozm. 13 lekko odkręcić śrubę mocującą pokrywy koła łańcuchowego.
2. Narzędziem wielofunkcyjnym 4mm (poz. 22) przekręcić w lewo lub w prawo śrubę napinania łańcucha (poz. 14d), aby wyregulować napięcie łańcucha. Aby zwiększyć napięcie łańcucha, przekręcić śrubę w prawo. Aby zmniejszyć napięcie łańcucha, przekręcić śrubę w lewo. Łańcuch jest prawidłowo napięty, jeżeli w połowie długości miecza można go podnieść o ok. 2 mm.
3. Narzędziem wielofunkcyjnym rozm. 13 mocno dokręcić śrubę mocującą pokrywy koła łańcuchowego.

**Niebezpieczeństwo!** Wszystkie ogniwa łańcucha muszą leżeć poprawnie w rowku prowadzącym miecza.

#### **Wskazówki odnośnie napinania łańcucha:**

Łańcuch musi być prawidłowo napięty, aby możliwa była bezpieczna eksploatacja urządzenia. Optymalny naciąg łańcucha można rozpoznać po tym, że po środku miecza łańcuch można podnieść o 2 mm (rys. 21). Ponieważ podczas cięcia łańcuch się rozgrzewa, co z kolei powoduje zmianę jego długości, należy nie rzadziej niż co 10 minut sprawdzać, czy łańcuch jest prawidłowo napięty i w razie potrzeby go wyregulować. Odnosi się to w szczególności do nowych łańcuchów. Po zakończeniu pracy należy poluzować łańcuch, ponieważ na skutek schłodzenia się skurczy. W ten sposób można zapobiec uszkodzeniom łańcucha.

### 5.3.4 Smarowanie łańcucha

**Wskazówka!** (rys. 22) Nigdy nie używać łańcucha bez oleju do łańcuchów pił mechanicznych! Używanie pilarki na wysięgniku bez odpowiedniego oleju lub przy poziomie oleju poniżej oznaczonego poziomu minimum prowadzi do uszkodzeń akumulatorowej pilarki na wysięgniku!

#### **Wskazówka! Uwzględnić warunki temperatury:**

W zależności od temperatury otoczenia może być konieczne użycie środków smarnych o całkowicie odmiennej lepkości. W niskich temperaturach konieczne jest użycie rzadkich olejów (niska lepkość), aby wytworzyła się wystarczająca warstwa smaru. Ten sam olej użyty latem pod wpływem wyższych temperatur rozrzedziłby się jeszcze bardziej. Spowodowałoby to przerwanie warstwy smaru i w konsekwencji przegrzanie i uszkodzenie łańcucha. Oprócz tego olej smary może się spalić, co może być przyczyną dodatkowej emisji substancji szkodliwych.

#### **Napełnianie zbiornika oleju (rys. 22)**

**Ostrzeżenie! Tankować wyłącznie na wolnym powietrzu i nie palić podczas napełniania zbiornika.**

1. Położyć pilarkę na wysięgniku na płaskiej powierzchni.
2. Wyczyścić części urządzenia wokół pokrywy zbiornika oleju (poz. 10) i następnie zdjąć pokrywę zbiornika oleju.
3. Wlać olej do łańcuchów pił mechanicznych do zbiornika (poz. 10a). Uważać, aby do zbiornika nie dostały się żadne zanieczyszczenia, ponieważ mogłyby spowodować zatkanie się dyszy olejowej.
4. Z powrotem nakręcić pokrywę zbiornika oleju (poz. 10).

Po przykręceniu do jednostki napędowej (patrz punkt 5.2.6) pilarka na wysięgniku jest gotowa do pracy.

## 5.4 Montaż/ustawienia nożyc do żywopłotu

### 5.4.1 Montaż

Po przebudowie drążka łączącego (patrz punkt 5.3.1) i przykręceniu do jednostki napędowej (patrz punkt 5.2.6) nożyce do żywopłotu są gotowe do pracy.

### 5.4.2 Regulacja nachylenia obudowy (rys. 23)

Nacisnąć przycisk blokady (poz. 15a) i ustawić nachylenie obudowy w wybranej z 7 pozycji.



### 5.5 Montaż akumulatora (rys. 24a-24b)

Wsunąć akumulator w mocowanie (poz. 1) przewidziane do tego celu. Gdy akumulator się całkowicie wsunie w mocowanie, powinno być słychać, jak się zatrzaśnie. Aby wyjąć akumulator, nacisnąć przycisk blokady (poz. N) i wysunąć akumulator.

#### Wskazówka!

Nie wkładać do urządzenia jednocześnie akumulatorów o różnej pojemności (Ah). Używać wyłącznie akumulatorów, które są tak samo mocno naładowane. Nie wkładać jednocześnie pełnych i częściowo rozładowanych akumulatorów. Ładować jednocześnie obydwa akumulatory. Czas trwanie ładowania musi odpowiadać czasowi koniecznemu do naładowania bardziej rozładowanego akumulatora. Przed użyciem należy całkowicie naładować obydwa akumulatory.

### 5.6 Ładowanie akumulatora (rys. 25)

1. Wyjąć akumulator z urządzenia. W tym celu nacisnąć przycisk blokady.
2. Sprawdzić, czy napięcie na tabliczce znamionowej ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym. Włożyć wtyczkę zasilania ładowarki do gniazdka. Zielona dioda LED zaczyna migać.
3. Założyć akumulator na ładowarkę.
4. W tabeli w punkcie „Wskazania diod na ładowarce” objaśniono znaczenie wskazań diod na ładowarce.

Podczas ładowania akumulator może nieco się nagrzać. Jest to normalne zjawisko.

Jeśli ładowanie akumulatora nie jest możliwe, proszę sprawdzić,

- czy jest napięcie w gniazdku
- czy styk na kontaktach ładowarki jest prawidłowy.

Jeśli ładowanie akumulatora nadal nie jest możliwe, prosimy przesłać na adres naszego serwisu obsługi klientów

- ładowarkę
- oraz akumulator.

**Aby zapewnić odpowiednią przesyłkę urządzenia, prosimy skontaktować się z naszym serwisem obsługi klienta lub punktem sprzedaży, w którym nabyto urządzenie.**

**Przy wysyłce lub utylizacji akumulatorów lub urządzeń akumulatorowych zwracać uwagę na to, aby były pojedynczo zapakowane w plastikowy worek, aby uniknąć zwarcia i pożaru!**

Odpowiednie i regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego długą żywotność. Ładowanie jest konieczne, jeśli stwierdzi się, że moc urządzenia się zmniejsza. Nie rozładowywać całkowicie akumulatora. Prowadzi to do uszkodzenia akumulatora!

### 5.7 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (rys. 26)

Nacisnąć przełącznik wskaźnika poziomu naładowania akumulatora (poz. M). Wskaźnik (poz. L) sygnalizuje stan naładowania akumulatora za pomocą 3 diod LED.

#### Wszystkie 3 diody LED się świecą:

Akumulator jest całkowicie naładowany.

#### Świecą się 1 lub 2 diody LED:

Wystarczający do pracy poziom naładowania akumulatora.

#### 1 dioda LED miga:

Akumulator jest rozładowany, należy naładować akumulator.

#### Wszystkie diody LED migają:

Temperatura akumulatora poniżej wartości minimalnej. Odłączyć akumulator od ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej. Jeżeli błąd się powtórzy, oznacza to, że akumulator został głęboko rozładowany i jest uszkodzony. Wyjąć akumulator z urządzenia. Zabrania się używania lub ładowania uszkodzonych akumulatorów.

## 6. Eksploatacja

Przestrzegać obowiązujących przepisów prawa dotyczących hałasu. Mogą one różnić się w zależności od kraju i regionu.

## 6.1 Informacje ogólne

### 6.1.1 Zakładanie pasa na ramię (rys. 27-28)

**Uwaga!** Zawsze podczas pracy nosić pas na ramię. Zawsze przed rozpięciem lub poluzowaniem pasa na ramię wyłączyć urządzenie. Ryzyko obrażeń!

1. Przełożyć pas na ramię (17) przez ramię.
2. Wyregulować długość pasa tak, aby mocowanie pasa znajdowało się na wysokości bioder.
3. Pas na ramię wyposażony jest w sprzączkę. Gdy konieczne jest szybko odłożyć urządzenie należy ścisnąć haczyki sprzączki.

### 6.1.2 Włączanie / wyłączenie

#### Włączanie (rys. 29)

- Podczas pracy trzymać urządzenie chwytając mocno jedną ręką za uchwyt (poz. 4), a drugą ręką za powierzchnię uchwytu (poz. 16).
- Nacisnąć przycisk blokady przełącznika (poz. 3) i następnie włącznik/wyłącznik (poz. 2).

#### Wyłączenie (rys. 29)

Zwolnić włącznik/wyłącznik (poz. 2).

## 7. Praca

### Niebezpieczeństwo! Pracować wyłącznie z całkowicie zmontowanym urządzeniem.

Aby zapobiec obrażeniom należy zawsze podczas prac na urządzeniu nosić rękawice ochronne i stosować osłony noży, które zostały dostarczone z urządzeniem.

Przed każdym uruchomieniem urządzenia sprawdzić czy spełnione są następujące warunki:

- Nienaganny stan i kompletność urządzeń zabezpieczających i narzędzi tnących
- Silne dokręcenie wszystkich śrub
- Swoboda poruszania się wszystkich części ruchomych
- Nigdy nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia!

### 7.1 Praca z akumulatorową podkaszarką/kosą

Przed rozpoczęciem pracy wypróbować różne techniki pracy nie włączając silnika i bez włożonych akumulatorów. Kosić przy pomocy żyłki tnącej tylko gdy trawa jest sucha. Jeżeli trawa jest wysoka, wówczas konieczne jest przycinać ją stopniowo, skracając krok po kroku

do odpowiedniej długości (patrz rys. 30).

### Wydłużanie żyłki (rys. 31)

**Niebezpieczeństwo!** Nie używać jako w szpuli jako żyłki tnącej metalowych drutów ani metalowych drutów w izolacji. Może to prowadzić do ciężkich obrażeń użytkownika.

Podkaszarka posiada półautomatyczny system podawania żyłki (przycisk wysuwu żyłki). Przy każdorazowym uruchomieniu półautomatycznego systemu podawania żyłki zostaje ona automatycznie wydłużona i tnie trawę z optymalnie dopasowaną szerokością cięcia. Aby wydłużyć żyłkę, przy włączonym silniku lekko krótko dotknąć szpulę podłoża. Żyłka zostanie automatycznie wydłużona. Nóż na osłonie skracą żyłkę do odpowiedniej długości. Proszę pamiętać, że poziom zużycia żyłki wzrasta w wyniku częstego użycia półautomatycznego systemu podawania żyłki.

**Wskazówka:** Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia ewentualny nadmiar żyłki jest odcinany przez ostrze umieszczone na osłonie. Jeśli przed pierwszym użyciem żyłki jest za krótka, nacisnąć przycisk na szpuli i mocno wyciągnąć żyłkę. Przy pierwszym uruchomieniu żyłki jest automatycznie skracana do optymalnej długości.

Szczotką lub podobnym narzędziem regularnie usuwać nagromadzone resztki trawy ze spodu osłony.

### Sposoby cięcia

Jeśli urządzenie jest właściwie zmontowane, można ciąć nim chwasty i wysoką trawę w trudnodostępnych miejscach np. wzdłuż ogrodzeń, murów, fundamentów i wokół drzew. Można go również używać do wykaszania do gruntu w celu lepszego przygotowania ogrodu lub wykoszenia danego obszaru blisko podłoża.

**Ważne:** Również przy bardzo ostrożnym cięciu przy fundamentach, murach z kamienia lub betonu zużycie żyłki jest wyższe niż w normalnych warunkach.

### Podkaszanie/koszenie

Poruszać podkaszarkę ruchem wahadłowym, z jednej strony na drugą. Szpulę żyłki utrzymywać w pozycji równoległej do podłoża. Sprawdzić obszar, który ma być koszony i wybrać żądaną wysokość koszenia. Aby trawa była ścinana równomiernie na taką samą wysokość, szpula żyłki powinna przez cały czas znajdować się w tej samej odległości od ziemi (rys. 32).

**Niskie podkaszanie**

Trzymać podkaszarkę dokładnie przed sobą, lekko nachyloną, tak aby spód szpuli znajdował się tuż nad podłożem i żyłka mogła ciąć w odpowiednim miejscu. Ciąć zawsze w kierunku od siebie. Nie przyciągać podkaszarki do siebie.

**Cięcie przy ogrodzeniu/fundamencie**

Przy cięciu przy ogrodzeniach z sitki drucianej, drewnianych płotach, kamiennych murach, fundamentach, urządzenie zbliżać do nich powoli, aby ciąć nie uderzając żyłką o przeszkody. Kontakt żyłki z przeszkodami takimi jak np. kamienie, mur lub fundament, powoduje zużycie się lub wystrzępienie żyłki. Jeśli żyłka uderzy o ogrodzenie, może się odłamać.

**Podkaszanie wokół drzew**

W razie podkaszania przy drzewach, zbliżać się do nich powoli, tak aby żyłka nie dotknęła kory. Obchodzić drzewa dookoła i kosić przy tym trawę od lewej do prawej. Urządzenie zbliżać do trawy i chwastów końcówką żyłki, pochylając szpulę żyłki lekko ku przodowi.

**Ostrzeżenie:** Zachować szczególną ostrożność przy wykaszaniu do gruntu. Podczas prac tego rodzaju zawsze zachować odstęp 30 metrów od innych osób i zwierząt.

**Wykaszenie do gruntu**

Wykaszenie do gruntu polega na wykaszaniu całej roślinności aż do ziemi. W tym celu pochylić szpulę żyłki pod kątem ok. 30 stopni na prawo. Ustawić uchwyt w odpowiednie położenie. Pamiętać o zwiększonym niebezpieczeństwie obrażeń użytkownika, osób trzecich i zwierząt oraz o niebezpieczeństwie szkód rzeczowych na skutek uderzenia przedmiotami takimi jak np. kamienie, które zostały wprowadzone w ruch przez urządzenie (rys. 33).

**Ostrzeżenie: Nie stosować urządzenia do usuwania przedmiotów ze ścieżek itp.!**

Urządzenie jest narzędziem o wysokiej mocy, które może wyrzucać małe kamienie lub inne przedmioty na odległość powyżej 15 m, co może powodować obrażenia osób i szkody mienia, np. samochodów, domów, okien itp.

**Piłowanie**

Urządzenie nie nadaje się do piłowania.

**Zablokowanie**

Jeśli nóż tnący zablokuje się z powodu zbyt grubej roślinności, należy natychmiast wyłączyć silnik. Wyjąć urządzenie z trawy i zarośli przed jego ponownym użyciem.

**Unikanie odbicia**

Podczas pracy z nożem istnieje niebezpieczeństwo odbicia, jeśli natrafi on na twarde przeszkody (pień, konar, kłodę, kamień itp.). Urządzenie zostanie wtedy odrzucone w kierunku przeciwnym do obrotów narzędzia. To może prowadzić do utraty kontroli nad urządzeniem. Nie używać noża w pobliżu ogrodzeń, metalowych słupków, kamieni granicznych i fundamentów. Aby uniknąć odbić w czasie cięcia gęstych łądy należy ustawić urządzenie w takim położeniu jak na rys. 34.

**7.2 Praca z akumulatorową pilarką na wysięgniku****Przygotowania**

Aby zapewnić bezpieczeństwo pracy należy przed każdym użyciem sprawdzić następujące punkty:

**Stan akumulatorowej pilarki na wysięgniku**

Przed przystąpieniem do pracy z akumulatorową pilarką na wysięgniku sprawdzić czy obudowa, łańcuch i miecz nie są uszkodzone. Nigdy nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia!

**Zbiornik na olej**

Sprawdzić poziom oleju w zbiorniku. Również podczas pracy należy sprawdzać, czy w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość oleju. Nigdy nie używać piły bez oleju lub jeżeli jego poziom spadł poniżej oznaczenia „MIN”, ponieważ grozi to uszkodzeniami akumulatorowej pilarki na wysięgniku. Pełen zbiornik oleju wystarcza na około 15 minut, zależnie od obciążenia i wykonywanych przerw w pracy.

**Łańcuch**

Sprawdzić napięcie łańcucha i stan ostrzy. Im ostrzejszy łańcuch, tym lżej i precyzyjniej można obsługiwać akumulatorową pilarkę na wysięgniku. Odnosi się to również do naciągu łańcucha. Ze względu na własne bezpieczeństwo podczas pracy należy nie rzadziej niż co 10 minut sprawdzać, czy łańcuch jest prawidłowo napięty. W szczególności nowe łańcuchy szybciej się rozciągają.

### Odzież ochronna

Zawsze nosić odpowiednią, przylegającą do ciała odzież ochronną (spodnie ochronne dla pilarzy, rękawice i obuwie ochronne).

### Ochronniki słuchu i okulary ochronne.

Nosić kask ochronny z wbudowaną ochroną słuchu i twarzy. Chroni on przed spadającymi konarami i odrzucanymi przed urządzenie gałęziami.

### Bezpieczeństwo pracy

- Ze względu na bezpieczeństwo pracy konieczne jest zachowanie kąta pracy nieprzekraczającego 60°.
- Nigdy nie stać pod przeznaczonym do ścięcia konarem.
- Zachować szczególną ostrożność podczas cięcia napiętych konarów i łatwo rozwarstwiającego się drewna.
- Niebezpieczeństwo obrażeń na skutek spadających gałęzi i wyrzuconych z urządzenia odłamków drewna!
- Podczas pracy z urządzeniem w obszarze zagrożenia nie powinny znajdować się nigdy inne osoby ani zwierzęta.
- W razie kontaktu z linią wysokiego napięcia urządzenie nie jest chronione przed porażeniem prądem. Zachować co najmniej 10 m odstępów od przewodów elektrycznych. Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem!
- Podczas pracy na zboczach należy zawsze stać powyżej lub z boku ciętej gałęzi.
- Urządzenie zawsze trzymać jak najbliżej ciała. Pozwala to na lepsze zachowanie równowagi.

### Techniki cięcia

- Podczas ścinania gałęzi urządzenie powinno się znajdować pod kątem maksymalnie 60° do poziomu, aby spadająca gałąź nie trafiła osoby pracującej z urządzeniem (rys. 35).
- Zawsze najpierw ucinąć dolne gałęzie drzewa. Ułatwia to spadanie ucinanych gałęzi.
- Po zakończeniu cięcia piła nagle przestaje opierać się o ucinany konar i z tego powodu waga piły, którą odczuwa obsługujący urządzenie, gwałtownie się zwiększa. Grozi to utratą kontroli nad piłą.
- Piłę należy wyjmować z nacięcia tylko jeżeli łańcuch pracuje. Zapobiega to zaklinowaniu się urządzenia.
- Nigdy nie piłować wierzchołkiem miecza.

- Nigdy nie ciąć zgrubiałej nasady konaru. Utrudnia to gojenie się ran na drzewie.

### Ucinanie drobnych gałęzi (rys. 36):

Przyłożyć powierzchnię piły do gałęzi. Zmniejsza to gwałtowny ruch piły przy nacinaniu. Wywierając lekki nacisk przeprowadzić piłę od góry do dołu przez gałąź.

### Ucinanie większych i dłuższych konarów (rys. 37):

Podczas ścinania większych konarów należy wykonać cięcie odciążające.

Najpierw górną stroną miecza przeciąć od dołu do góry 1/3 średnicy konaru (a). Następnie dolną stroną miecza ciąć od góry do dołu w stronę pierwszego nacięcia (b).

Dłuższe konary należy odcinać etapami tak, aby zachować pełną kontrolę nad ich spadaniem.

### Odbicie

Odbicie polega na gwałtownym odrzuceniu i poderwaniu pilarki na wysięgniku podczas pracy. Przyczyną jest najczęściej dotknięcie obrabianego przedmiotu czubkiem miecza lub zablokowanie łańcucha.

Podczas odbicia na urządzenie działają gwałtownie duże siły. Z tego powodu akumulatorowa pilarka na wysięgniku przeważnie reaguje w niekontrolowany sposób. Częstym skutkiem są bardzo ciężkie obrażenia osoby pracującej z urządzeniem lub innych osób znajdujących się w pobliżu. Niebezpieczeństwo odbicia jest szczególnie wysokie, jeżeli przykładą się piłę wierzchołkiem miecza, ponieważ tam efekt dźwigni jest najsilniejszy. Z tego powodu zaleca się przykładać piłę jak najbardziej poziomo.

### Ostrzeżenie!

- Zawsze pamiętać o zachowaniu odpowiedniego napięcia łańcucha!
- Akumulatorowej pilarki na wysięgniku wolno używać wyłącznie, jeśli znajduje się w nienagannym stanie technicznym!
- Pracować wyłącznie z prawidłowo zaostrzonym łańcuchem!
- Nie ciąć nigdy górną krawędzią ani wierzchołkiem miecza!
- Akumulatorową pilarkę na wysięgniku zawsze trzymać mocno oburącz!

### Cięcie naprężonego drewna

Cięcie drewna, które jest naprężone, wymaga zawsze zachowania szczególnej ostrożności! Drewno w stanie naprężenia, które uwalniane jest z naprężenia przez cięcie, reaguje często w sposób całkowicie niekontrolowany. Grozi to bardzo ciężkimi a nawet śmiertelnymi obrażeniami. Tego rodzaju prace powinny być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykształconych specjalistów.

#### 7.3 Praca z akumulatorowymi nożycami do żywopłotu

- Sprawdzić poprawne działanie noży tnących. Obustronne noże tnące są przeciwbieżne, co gwarantuje wysoką wydajność i równomierną pracę urządzenia.
- Podczas pracy należy zawsze zachować stabilną postawę ciała i trzymać urządzenie mocno oburącz oraz w bezpiecznej odległości od własnego ciała. Przed włączeniem należy zawsze upewnić się, że urządzenie nie dotyka żadnych przedmiotów.

#### Wskazówki odnośnie pracy z urządzeniem

- Oprócz do cięcia żywopłotów nożyce do żywopłotu mogą być stosowane również do przycinania krzewów i zarośli.
- Najlepszą wydajność cięcia osiągną Państwo prowadząc nożyce tak, aby zęby noża były nachylone pod kątem ok. 15° w stosunku do żywopłotu (patrz rys. 38).
- Obustronne przeciwbieżne noże tnące umożliwiają cięcie w obu kierunkach (patrz rys. 39).
- Aby przyciąć żywopłot równo i na jednakową wysokość, zaleca się napięcie żyłki na odpowiedniej wysokości wzdłuż brzegu żywopłotu. Wystające ponad żyłkę gałęzie należy obciąć (patrz rys. 40/41).
- Powierzchnie boczne żywopłotu należy przycinać ruchem po łuku z dołu do góry (patrz rys. 42).

## 8. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

### Niebezpieczeństwo!

Przed wszystkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją wyjąć akumulator.

#### 8.1 Ogólne czyszczenie urządzenia

- Należy regularnie czyścić mechanizm napinania czyszcząc go sprężonym powietrzem lub szczotką. Nie używać żadnych narzędzi do czyszczenia urządzenia.
- Aby bezpiecznie trzymać w dłoniach narzędzie, uchwyty nie powinny być nigdy zabrudzone olejem.
- Nigdy nie czyścić urządzenia zanurzając go w wodzie lub innych cieczach.
- Zabrudzenia, które nagromadziły się na osłonach ochronnych, należy usuwać szczotką.
- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny wentylacyjne i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wytrzeć czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.

#### 8.2 Ogólna konserwacja urządzenia

We wnętrzu urządzenia nie ma innych części wymagających konserwacji.

Aby zapewnić dobry stan techniczny urządzenia należy regularnie wykonywać prace konserwacyjne, stosując się przy tym do poniższych wskazówek odnośnie konserwacji. Używać wyłącznie osprzętu i części zamiennych, które zostały dopuszczone do tego celu przez producenta urządzenia. Odpowiednie informacje zamieszczone w punkcie 8.6 Zamawianie części zamiennych. Użycie osprzętu i części zamiennych, które nie zostały dopuszczone do tego celu przez producenta, może być przyczyną bardzo ciężkich obrażeń.

### 8.3 Konserwacja akumulatorowej podkaszarki/kosy

#### 8.3.1 Wymiana szpuli (rys. 43-44)

##### Niebezpieczeństwo! Wyjąć akumulatory!

1. Ścisnąć obudowę szpuli w poślóbkowanych, przeciwległych punktach oznaczonych literą H i zdjąć pokrywę szpuli.
2. Wyjąć pustą szpulę żyłki i sprężynę dociskową.
3. Przewlec koniec żyłki z nowej szpuli przez oczko (poz. K) w pokrywie szpuli tak, aby wystawało ok. 13 cm żyłki. Włożyć w szpulę sprężynę dociskową (poz. L).
4. Wcisnąć pokrywę szpuli z powrotem w obudowę szpuli.

#### 8.3.2 Wymiana żyłki (rys. 43, 45-46)

##### Niebezpieczeństwo! Wyjąć akumulatory!

1. Ścisnąć obudowę szpuli w poślóbkowanych, przeciwległych punktach oznaczonych literą H i zdjąć pokrywę szpuli.
2. Wyjąć pustą szpulę żyłki i sprężynę dociskową.
3. Jeżeli w środku znajduje się stara żyłka, należy ją wyjąć.
4. Włożyć nową żyłkę w mocowanie żyłki w szpuli.
5. Napinając żyłkę nawinać ją w kierunku ruchu wskazówek zegara.
6. Zahaczyć żyłkę w odległości ok. 15 cm od jej końca w jeden w uchwytów na żyłkę na krawędzi szpuli.
7. Przewlec koniec żyłki z nowej szpuli przez oczko (poz. K) w pokrywie szpuli. Włożyć w szpulę sprężynę dociskową (poz. L).
8. Krótco mocno pociągnąć za koniec żyłki, aby uwolnić ją z uchwytu.
9. Wcisnąć pokrywę szpuli z powrotem w obudowę szpuli.

Przy pierwszym uruchomieniu żyłka jest automatycznie skracana do optymalnej długości.

**Uwaga! Wyrzucone z urządzenia fragmenty nylonowej żyłki mogą być przyczyną obrażeń!**

#### 8.3.3 Ostrzenia noża do skracania żyłki (rys. 9)

Nóż do skracania żyłki (poz. 23c) z czasem może się stępić. Jeżeli stwierdzi się, że nóż do skracania żyłki się stępił, należy odkręcić śruby, za pomocą których nóż jest przymocowany do osłony. Zamocować nóż w imadle. Ostrzyć nóż płaskim pilnikiem i zwrócić uwagę, aby zachować

kąt ostrza. Ostrzyć tylko w jednym kierunku.

#### 8.4 Konserwacja pilarki na wysięgniku

Używać wyłącznie łańcuchów i mieczy, które zostały dopuszczone do tego celu przez producenta urządzenia. Są one wymienione w punkcie 4 „Dane techniczne” i są dostępne do nabycia jako osprzęt (patrz punkt 8.6. Zamawianie części zamiennych). Użycie części zamiennych, które nie zostały dopuszczone do tego celu przez producenta, może być przyczyną bardzo ciężkich obrażeń.

##### Wymiana łańcucha i miecza

Jeżeli rowek prowadnicy miecza przedstawia widoczne ślady zużycia, konieczna jest wymiana miecza na nowy. W tym celu postępować według wskazówek umieszczonych w rozdziale „Montaż miecza i łańcucha”!

##### Kontrola automatycznego smarowania łańcucha

Regularnie kontrolować prawidłowe działanie automatycznego smarowania łańcucha, aby zapobiec przegrzaniu i związanym z nim uszkodzeniom miecza i łańcucha. Skierować czubek miecza w stronę płaskiej powierzchni (deska, ucięty kawałek drzewa) i uruchomić pilarkę na wysięgniku. Automatyczne smarowanie łańcucha działa prawidłowo, jeśli będzie widoczny coraz większy ślad oleju. Jeżeli nie ma widocznego śladu oleju, należy postępować według wskazówek podanych w rozdziale „Wyszukiwanie usterek”! Jeżeli te wskazówki okażą się niewystarczające, należy skierować się do punktu serwisu producenta lub odpowiednio wykwalifikowanego warsztatu.

**Niebezpieczeństwo!** Nie dotykać przy tym powierzchni. Zachować zawsze odpowiedni odstęp bezpieczeństwa (ok. 20 cm).

##### Ostrzenie łańcucha

Wydajna praca z akumulatorową pilarką na wysięgniku jest możliwa tylko wtedy, gdy łańcuch jest ostry i w dobrym stanie technicznym. Zmniejsza to również niebezpieczeństwo odbicia. Ostrzenie łańcucha można zlecić w dowolnym autoryzowanym punkcie sprzedaży. Nigdy nie próbować samemu naostrzyć łańcucha, jeżeli nie posiada się odpowiednich narzędzi oraz odpowiedniego doświadczenia.

### 8.5 Konserwacja nożyc do żywopłotu (rys. 47)

Aby zapewnić trwale wysoką wydajność pracy nożyc, noże powinny być regularnie czyszczone i smarowane. Usunąć nagromadzone osady szczotką i nanieść cienką warstwę oleju.

### 8.6 Zamawianie części wymiennych:

Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer części zamiennej

Aktualne ceny artykułów i informacje znajdują się na stronie: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

### Pilarka na wysięgniku

Zapaszowy miecz nr art.: 45.001.17

Zapaszowy łańcuch nr art.: 45.001.87

### Podkaszarka/kosa

Zapaszowa szpula nr art.: 34.050.96

Zapaszowy nóż tnący nr art.: 34.050.82

## 9. Utylizacja i recykling

Sprzęt umieszczony jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

## 10. Składowanie i transport

Wyjąć akumulatory. Urządzenie i jego wyposażenie dodatkowe powinny być przechowywane w ciemnym, suchym i nienarażonym na ujemne temperatury miejscu. Optymalna temperatura składowania wynosi od 5 do 30 °C. Elektronarzędzie przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Zintegrowany uchwyt do mocowania na ścianie (rys. 48 / poz. M) pozwala zawiesić urządzenie.

- Podczas przenoszenia urządzenia trzymać je oburącz, chwytając jedną ręką za uchwyt i drugą ręką za uchwyt prowadnicy. Nigdy nie nosić urządzenia trzymając z obudowę silnika.
- Jeżeli urządzenie będzie transportowane w samochodzie lub innym pojeździe, należy je tak zabezpieczyć, aby nie mogło się przesunąć.
- O ile to możliwe, na czas transportu zapakować urządzenie w opakowanie fabryczne.
- Przed składowaniem akumulatorowego urządzenia wielofunkcyjnego należy je oczyścić i wykonać czynności konserwacyjne.
- Jeżeli akumulatorowa pilarka na wysięgniku przez dłuższy czas nie będzie używana, należy opróżnić zbiornik oleju. Łańcuch i miecz zanurzyć na chwilę w kąpiel olejową i następnie owinąć w papier olejowany.
- Zawsze na czas składowania lub transportu urządzenia należy założyć dostarczone z urządzeniem osłony noży tnących, miecza/łańcucha i noża nożyc do żywopłotu.

## 11. Wyszukiwanie usterek

### Niebezpieczeństwo!

Przed przystąpieniem do wyszukiwania usterek wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator.

Na wypadek wystąpienia nieprawidłowości w funkcjonowaniu maszyny, w poniższej tabeli zamieszczono symptomy usterek oraz opisano sposób ich usunięcia. Jeżeli nie udało się zlokalizować i usunąć źródła problemu należy zwrócić o pomoc do warsztatu serwisowego.

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie nie działa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rozładowany akumulator</li> <li>- Akumulator jest włożony nieprawidłowo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Naładować akumulator</li> <li>- Wyjąć akumulator i włożyć z powrotem (patrz punkt 5.5)</li> </ul>
Urządzenie pracuje w sposób przerywany	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zewnętrzny styk chwiejny</li> <li>- Wewnętrzny styk chwiejny</li> <li>- Uszkodzony włącznik/wyłącznik</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skontaktować się z autoryzowanym serwisem</li> <li>- Skontaktować się z autoryzowanym serwisem</li> <li>- Skontaktować się z autoryzowanym serwisem</li> </ul>
Łańcuch tnący nie naoliwiony	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Brak oleju w pojemniku</li> <li>- Zatkane odpowietrzanie w zamknięciu zbiornika oleju</li> <li>- Zatkany kanał wypływu oleju</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Napełnić olej</li> <li>- Wyczyścić zamknięcie zbiornika oleju</li> <li>- Wyczyścić kanał wypływu oleju</li> </ul>
Łańcuch/szyny prowadzące nagrzane	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Brak oleju w pojemniku</li> <li>- Zatkane odpowietrzanie w zamknięciu zbiornika oleju</li> <li>- Zatkany kanał wypływu oleju</li> <li>- Stępiony łańcuch</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Napełnić olej</li> <li>- Wyczyścić zamknięcie zbiornika oleju</li> <li>- Wyczyścić kanał wypływu oleju</li> <li>- Łańcuch naostrzyć lub wymienić</li> </ul>
Piła łańcuchowa szarpie, wibruje i niewłaściwie tnie	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Za luźne napięcie łańcucha</li> <li>- Stępiony łańcuch</li> <li>- Zużyty łańcuch</li> <li>- Oczka łańcucha tnącego ustawione w złym kierunku</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ustawić napięcie łańcucha</li> <li>- Łańcuch naostrzyć lub wymienić</li> <li>- Wymienić łańcuch</li> <li>- Zamontować na nowo łańcuch tnący z odpowiednim ustawieniem</li> </ul>



## 12. Wskazania diod na ładowarce

Stan diod		Znaczenie i postępowanie
Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	
nie świeci się	miga	<b>Stan gotowości</b> Ładowarka podłączona jest do sieci i znajduje się w stanie gotowości. Brak akumulatora w ładowarce.
świeci się	nie świeci się	<b>Ładowanie</b> Trwa ładowanie akumulatora w przyspieszonym trybie. Informacje odnośnie czasu ładowania znajdują na ładowarce. <b>Wskazówka!</b> W zależności od aktualnego poziomu naładowania akumulatora faktyczny czas ładowania może odbiegać od podanego.
nie świeci się	świeci się	<b>Akumulator jest naładowany i jest gotowy do użytku. (READY TO GO)</b> Następnie ładowarka przełącza się automatycznie na proces ładowania ochronnego, który trwa aż do całkowitego naładowania akumulatora. Aby akumulator się całkowicie naładował należy pozostawić go na ok. 15 minut dłużej na ładowarce. <b>Postępowanie:</b> Wyjąć akumulator z ładowarki. Odłączyć ładowarkę od zasilania.
miga	nie świeci się	<b>Ładowanie adaptacyjne</b> Ładowarka pracuje w trybie ładowania ochronnego. Z przyczyn bezpieczeństwa proces ładowania akumulatora jest wolniejszy i trwa dłużej niż podany czas. Może to wystąpić z następujących przyczyn: - Od ostatniego ładowania akumulatora upłynęło bardzo dużo czasu. - Temperatura akumulatora wykracza poza zalecany zakres. <b>Postępowanie:</b> Mimo to dalsze ładowanie akumulatora jest możliwe; zaczekać, aż zakończy się proces ładowania.
miga	miga	<b>Błąd</b> Nie jest możliwe naładowanie akumulatora. Akumulator jest uszkodzony. <b>Postępowanie:</b> Zabrania się ładowania uszkodzonych akumulatorów. Wyjąć akumulator z ładowarki.
świeci się	świeci się	<b>Nieprawidłowa temperatura</b> Temperatura akumulatora jest za wysoka (np. pod wpływem bezpośredniego promieniowania słonecznego) lub za niska (poniżej 0° C) <b>Postępowanie:</b> Wyjąć akumulator z ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej (ok. 20° C).



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady jest symbolem selektywnego zbierania odpadów i oznacza zakaz umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Symbol ten oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Jednocześnie informujemy, że: 1) na terenie RP istnieje system zbierania, w tym zwrotu, zużytego sprzętu – w tym punkty selektywnej zbiórki i/lub lokalne punkty zbiórki, sklepy czy inne punkty sprzedaży sprzętu. Szczegółową informację uzyskasz u swojego sprzedawcy; 2) każde gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu; 3) do produkcji sprzętu użyto niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych, które mogą powodować potencjalne, niebezpieczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, dlatego też konieczne jest prawidłowe użytkowanie sprzętu oraz jego recykling.

Należy pamiętać o tym, aby przed oddaniem urządzenia do utylizacji wyjąć z niego akumulatory i elementy oświetleniowe (np. żarówkę).

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy Einhell Germany AG.

Zmiany techniczne zastrzeżone

## Informacje serwisowe

Posiadamy partnerów serwisowych we wszystkich krajach wymienionych w tym certyfikacie gwarancji. Odpowiednie dane kontaktowe znajdują Państwo w tym certyfikacie gwarancji. Nasi partnerzy są do Państwa dyspozycji we wszystkich kwestiach serwisowych takich jak naprawa, zamawianie części zamiennych i zużywalnych oraz materiałów eksploatacyjnych.

Należy wziąć pod uwagę, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu podczas eksploatacji lub naturalnemu zużyciu bądź że następujące części konieczne są jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Miecz, Prowadnica ostrza, Akumulator, Mocowanie szpuli
Materiał eksploatacyjny/części eksploatacyjne*	Łańcuch, Nóż, Szpula żyłki
Brakujące części	

\* nie zawsze wchodzi w zakres dostawy!

W przypadku stwierdzenia wad lub błędów prosimy o odpowiednie zgłoszenie na stronie internetowej [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Prosimy zamieścić dokładny opis błędu oraz odpowiedzieć na poniższe pytania:

- Czy urządzenie na początku działało czy też było uszkodzone od samego początku?
- Czy przed wystąpieniem usterki zwrócili Państwo uwagę na coś szczególnego (oznaki przed usterką)?
- Pod jakim względem urządzenie działa Państwa zdaniem nieprawidłowo (główny objaw)?  
Prosimy o podanie opisu.

## Certyfikat gwarancji

Szanowny kliencie, szanowna klientko!

Nasze produkty podlegają surowej kontroli jakości. Jeżeli mimo to stwierdzą Państwo usterki w funkcjonowaniu urządzenia, przepraszamy za spowodowane niedogodności i prosimy o zwrócenie się do naszego biura serwisowego pod wskazanym na karcie gwarancyjnej adresem. Jesteśmy również do Państwa dyspozycji pod wskazanym numerem telefonu biura serwisowego. Dla spełnienia roszczeń gwarancyjnych obowiązują następujące postanowienia:

1. Warunki gwarancji odnoszą się jedynie do konsumentów, tzn. osób fizycznych, które nie używają tego produktu do działalności przemysłowej, rzemieślniczej lub innej działalności gospodarczej. Poniższe warunki gwarancji obejmują świadczenia w ramach dodatkowej gwarancji, które producent urządzenia oferuje nabywcom nowych urządzeń dodatkowo do przysługującej zgodnie z przepisami prawa rękojmi. Poprzez udzielenie tej gwarancji przyznane Państwu ustawowo uprawnienia z tytułu rękojmi nie ulegają zmianie. Nasze świadczenia gwarancyjne udzielane są Państwu bezpłatnie.
2. Świadczenie gwarancyjne obejmuje wyłącznie wady nowego urządzenia tego producenta wynikające z błędów w produkcji urządzenia lub w materiale i ogranicza się do usunięcia powyższych wad bądź wymiany urządzenia, według decyzji producenta. Prosimy pamiętać o tym, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do prac w ramach działalności o charakterze gospodarczym, rzemieślniczym bądź profesjonalnym. Tym samym, w przypadku użytku urządzenia podczas okresu gwarancyjnego w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych i innej działalności gospodarczej lub eksploatacji pod podobnym obciążeniem postanowienia umowy gwarancyjnej tracą moc.
3. Gwarancji nie podlegają:
  - szkody wynikające z niestosowania się do instrukcji montażu lub nieprawidłowej instalacji, nieprzestrzegania instrukcji obsługi (np. podłączenie do nieprawidłowego napięcia sieciowego lub nieprawidłowego rodzaju prądu), nieprzestrzegania zaleceń odnośnie konserwacji i bezpieczeństwa, oddziaływania anormalnych warunków otoczenia (np. uszkodzenia na skutek upadku urządzenia), jak i szkody powstałe na skutek niedostatecznej konserwacji i pielęgnacji urządzenia.
  - szkody wynikające z niedozwolonego lub nieprawidłowego stosowania urządzenia (np. przeciążenia urządzenia lub stosowanie innych niż zalecane narzędzi i akcesoriów), nieprzestrzegania zaleceń odnośnie konserwacji i bezpieczeństwa, szkody powstałe na skutek ciał obcych w urządzeniu (np. piasek, kamienie, pył lub kurz oraz szkody podczas transportu), stosowania siły przy obsłudze urządzenia lub oddziaływania zewnętrznego (np. uszkodzenia na skutek upadku urządzenia).
  - uszkodzenia urządzenia lub jego części, które powstały na skutek normalnego prawidłowego lub innego naturalnego zużycia.
4. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące licząc od dnia kupna urządzenia. Roszczenia gwarancyjne winny być zgłaszane przed upływem dwóch tygodni od momentu stwierdzenia usterki. Po upływie okresu objętego gwarancją wyklucza się możliwość spełnienia roszczeń gwarancyjnych. Naprawa bądź wymiana urządzenia nie powodują przedłużenia okresu gwarancyjnego ani rozpoczęcia biegu nowego okresu gwarancyjnego na zamienione urządzenie ani na zastosowane części zamienne. Obowiązuje to również w przypadku interwencji serwisowej na miejscu.
5. W celu przedstawienia roszczeń gwarancyjnych należy zgłosić uszkodzone urządzenie na następującej stronie: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Proszę mieć przygotowany rachunek lub inny dokument zakupu nowego urządzenia. Urządzenia, które przysłane zostały bez dowodu zakupu lub tabliczki znamionowej, nie są objęte świadczeniami gwarancyjnymi, ponieważ nie ma możliwości ich przyporządkowania. Jeżeli wada objęta jest świadczeniem gwarancyjnym, otrzymają Państwo niezwłocznie naprawione lub nowe urządzenie.

Naturalnie istnieje możliwość usunięcia usterek i wad nieobjętych gwarancją bądź po jej upływie za zwrotem kosztów. W tym celu prosimy przesłać urządzenia na adres naszego biura serwisowego.

W przypadku części zużywających się, materiałów eksploatacyjnych oraz brakujących części zwracamy uwagę na ograniczenia tej gwarancji zgodnie z informacjami serwisowymi zamieszczonymi w tej instrukcji obsługi.



**Κίνδυνος!** – Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού διαβάστε την Οδηγία χρήσης.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για παιδιά, άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη πείρας ή/και έλλειψη γνώσεων που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες. Τα παιδιά να επιβλέπονται για να είναι σίγουρο πως δεν παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός και η συντήρηση να εκτελούνται από παιδιά. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε υψόμετρο άνω των 2000 μ.

**Κίνδυνος!**

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Διαβάστε για το λόγο αυτό προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά για να έχετε τις πληροφορίες πάντα στη διάθεσή σας. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των Οδηγιών χρήσης και των Υποδείξεων ασφαλείας.

Αυτές τις οδηγίες χρήσης μπορείτε να τις κατεβάσετε και σε μορφή PDF από την ιστοσελίδα μας [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com).

**Εξήγηση των συμβόλων (εικ. 49)**

1. Προειδοποίηση!
2. Να χρησιμοποιείτε προστασία ματιών/κεφαλιού και ηχοπροστασία!
3. Να προστατεύετε τη συσκευή από υγρασία!
4. Μέγιστο μήκος κοπής
5. Υφίσταται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Η απόσταση προς αγωγούς ρεύματος να είναι τουλάχιστον 10 μέτρα!
6. Πριν τη θέση σε λειτουργία να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης!
7. Να φορά γερά παπούτσια!
8. Προσέχετε τα αντικείμενα που πέφτουν ή εκσφενδονίζονται!
9. Να κρατάτε απόσταση.
10. Κατεύθυνση κίνησης της αλυσίδας και των δοντιών της αλυσίδας
11. Να φοράτε προστατευτικά γάντια
12. Η απόσταση μεταξύ μηχανής και θεατών να είναι τουλάχιστον 15 μέτρα!
13. Το εργαλείο συνεχίζει να κινείται λίγο ακόμη και μετά την απενεργοποίηση!
14. Προσέχετε ενδεχ. αντίκρουση!
15. Μη χρησιμοποιείτε πριονοδίσκους
16. **Κίνδυνος!** Να κρατάτε τα χέρια μακριά από το μαχαίρι.
17. Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος

**1. Υποδείξεις ασφαλείας**

Θα βρείτε τις ανάλογες υποδείξεις ασφαλείας στο επισυναπτόμενο βιβλιάριο!

**Προειδοποίηση!**

**Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά αυτής της ηλεκτρικής συσκευής.** Σε περίπτωση παραλείψεων κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί.

**Φυλάξτε για μελλοντική χρήση όλες τις Υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.**

**2. Περιγραφή της συσκευής και συμπαραδιδόμενα****2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1/2)**

1. Υποδοχή μπαταρίας
2. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
3. Κλείδωμα διακόπτη
4. Χειρολαβή
5. Στήριγμα ζώνης
- 5a. Παξιμάδι-πεταλούδα
6. Στήριγμα λαβής οδήγησης
7. Παξιμάδι ασφαλείας
8. Σωλήνας σύνδεσης
9. Απομανδάλωση
10. Πώμα ντεπόζιτου λαδιού
11. Μονάδα κινητήρα (μονάδα με σωλήνα)
12. Επέκταση σωλήνα
13. Στοιχείο Κόφτης/Δρεπάνι
14. Στοιχείο Κλαδοκόφτης ψηλών κλαδιών
15. Στοιχείο Θαμνοκοπτικό
16. Λαβή οδήγησης κομπλέ
- 16a. Βίδα λαβής
- 16b. Λαβή οδήγησης πλευρική
17. Ζώνη μεταφοράς με κλείσιμο ασφαλείας
18. Αλυσίδα
19. Λόγχη
20. Προστασία λόγχης
21. Προστασία για μαχαίρι θαμνοκοπτικού
22. Πολυλειτουργικό εργαλείο (φάρδος 13/4 mm) για κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών
23. Προστατευτικό κάλυμμα
- 23a. Προστατευτικό κάλυμμα για κόφτη νήματος
24. Πολυλειτουργικό εργαλείο (φάρδος 19/σταυρόβιδα) για κόφτη/δρεπάνι
25. Μαχαίρι κοπής
26. Κλειδί εσωτερικά εξάγωνο (5mm)
27. Πλάκα πίεσης
28. Κάλυμμα πλάκας πίεσης

29. Εξάγωνο παξιμάδι (M10 αυτοασφαλιζόμενο, αριστερόστροφο σπείρωμα)

### 2.2 Συμπαραδιδόμενα

Βάσει της περιγραφής των συμπαραδιδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελλείψεων τμημάτων παρακαλούμε να αποτανθείτε εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο Κέντρο Σέρβις (Service Center) της εταιρείας μας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε να προσέξετε τον πίνακα εγγύησης στους όρους εγγύησης στο τέλος των οδηγιών.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύνετε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).
- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες ζημιές από τη μεταφορά.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

### Κίνδυνος!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικροαντικείμενα! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Μονάδα κινητήρα (μονάδα με σωλήνα)
- Επέκταση σωλήνα
- Στοιχείο Κόφτης/Δρεπάνι
- Στιχείο Κόφτης ψηλών κλαδιών
- Στοιχείο Θαμνοκοπτικό
- Λαβή οδήγησης κομπλέ
- Ζώνη μεταφοράς με κλείσιμο ασφαλείας
- Αλυσίδα
- Λόγχη
- Προστασία λόγχης
- Προστασία για μαχαίρι θαμνοκοπτικού
- Πολυλειτουργικό εργαλείο (φάρδος 13/4 mm) για κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών
- Πολυλειτουργικό εργαλείο (φάρδος 19/ σταυρόβιδα) για κόφτη/δρεπάνι
- Κλειδί εσωτερικά εξάγωνο (5mm)
- Πλάκα πίεσης
- Κάλυμμα πλάκας πίεσης
- Εξάγωνο παξιμάδι (M10 αυτοασφαλιζόμενο, αριστερόστροφο σπείρωμα)
- Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης
- Υποδείξεις ασφαλείας

## 3. Σωστή χρήση

Το πολυλειτουργικό εργαλείο μπαταρίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί σαν κόφτης/δρεπάνι (θεριστήρι) μπαταρίας, σαν κλαδοκόφτης ψηλών κλαδιών με μπαταρία ή σαν θαμνοκοπτικό με μπαταρία. Οι μονάδες που συμπαραδίδονται πρέπει να τοποθετηθούν με τη μονάδα του κινητήρα

### Κόφτης/δρεπάνι μπαταρίας

Ο κόφτης μπορντούρας (χρήση του πηνίου νήματος με νήμα) είναι κατάλληλος για την κοπή γκαζόν, γρασιδιού και όχι χοντρών άγριων χόρτων.

Το θεριστήρι μπαταρίας (με χρήση μαχαιριού κοπής) είναι κατάλληλο για την κοπή λεπτών κλαδιών, χοντρών άγριων χόρτων και χαμόκλαδων.

Η συσκευή δεν προορίζεται για δημόσιους χώρους, πάρκα, γήπεδα, σε δρόμους και στη γεωργία ή στη δασοκομία.

Η τήρηση της από τον κατασκευαστή επισυναπτόμενης οδηγίας χρήσης αποτελεί προϋπόθεση για τη σωστή χρήση της συσκευής.

**Προσοχή!** Λόγω κινδύνου της σωματικής ακεραιότητας του χρήστη το θεριστήρι μπαταρίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για τις ακόλουθες εργασίες: για καθαρισμό σε πεζοδρόμια και για τεμαχισμό κλαδιών από δέντρα και θάμνους. Επίσης η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί για επιπεδοποίηση εδάφους, όπως π.χ. χωμάτων από τυφλοπόντικες.

Για λόγους ασφαλείας το θεριστήρι μπαταρίας δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σαν μηχανήμα για άλλα εργαλεία και σετ εργαλείων παντός είδους.

### Κλαδοκόφτης ψηλών κλαδιών, με μπαταρία

Ο κλαδοκόφτης ψηλών κλαδιών μπαταρίας προορίζεται για την κοπή κλαδιών σε δέντρα. Δεν είναι κατάλληλος για εκτενέστερες εργασίες πριονίσματος ή για κόψιμο δέντρων ούτε και για κοπή άλλων υλικών εκτός του ξύλου.

### Θαμνοκόφτης μπαταρίας

Αυτό το θαμνοκοπτικό με λόγχη προορίζεται για να κόβετε πρασιές, μικρούς και μεγάλους θάμνους.

Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε πέραν τούτου χρήση δεν ανταποκρίνεται στο σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Για βλάβες που οφείλονται σε παρόμοια χρήση ή για τραυματισμούς παντός είδους ευθύνεται ο χρήστης/χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται και δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε εγγύηση σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε συνεργεία, βιοτεχνίες ή στη βιομηχανία ή σε εργασίες παρόμοιες με αυτές.

#### Προσοχή!

**Υπολειπόμενοι κίνδυνοι**  
**Ακόμη και σε περίπτωση σωστής και κανονικής χρήσης αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου, υφίστανται πάντα υπόλειπόμενοι κίνδυνοι. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορούν να παρουσιαστούν ανάλογα με το είδος κατασκευής και το μοντέλο αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου:**

- Τέμνοντα τραύματα εάν δεν χρησιμοποιείτε προστατευτικό ρουχισμό.
- Τραυματισμοί και υλικές ζημιές από εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα.
- Βλάβες πνευμόνων, εάν δεν χρησιμοποιηθούν κατάλληλες μάσκες προστασίας από σκόνη.
- Βλάβες της ακοής, εάν δεν χρησιμοποιηθούν κατάλληλες ωτοασπίδες.
- Βλάβες της υγείας που προκαλούνται από δονήσεις χεριού-βραχίονα, εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ή δεν τηρείται και δεν συντηρείται σωστά.

**Προειδοποίηση!** Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δημιουργεί κατά τη λειτουργία ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο. Αυτό το πεδίο δεν αποκλείεται υπό ορισμένες συνθήκες να επηρεάσει τη λειτουργία, ενεργητικά ή παθητικά ιατρικών εμφυτευμάτων. Προς αποφυγή του κινδύνου σοβαρών ή και θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευθούν τον γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν χειριστούν τη μηχανή.

## 4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

#### Μονάδα κινητήρα:

Τάση ..... 36 V d.c.  
Κλάση προστασίας ..... III

#### Μηχανή μπορντούρας χόρτου

Αριθμός στροφών  $n_0$  ..... 6400 min<sup>-1</sup>  
Διάμετρος ακτίνας κοπής νήματος ..... Ø 33 cm  
Μήκος νήματος ..... 8 m  
Διάμετρος νήματος ..... 2,0 mm

#### Θεριστήρι

Αριθμός στροφών  $n_0$  ..... 6400 min<sup>-1</sup>  
Διάμετρος ακτίνας κοπής μαχαιριού .. Ø 25,5 cm

#### Καλδοκόφτης ψηλών κλαδιών

Μήκος λεπίδας: ..... 200 mm  
Μήκος κοπής μέγ. .... 180 mm  
Τμηματισμός αλυσίδας: ..... 3/8", 33 δόντια  
Πάχος αλυσίδας: ..... (0,043") 1,1 mm  
Τροχός αλυσίδας Q ..... 3 δόντια, 3/8"  
Ταχύτητα κοπής με ονομαστικό αριθμό στροφών: ..... 10,0 m/s  
Χωρητικότητα ντεπόζιτου λαδιού: ..... 100 cm<sup>3</sup>  
Καθαρό βάρος χωρίς λόγχη+αλυσίδα: ..... 5,2 kg  
Αλυσίδα πριονιού: ..... Oregon/90PX033X  
Λόγχη: ..... Oregon 084LNEA041

#### Θαμνοκοπτικό

Μήκος λεπίδας: ..... 510 mm  
Μήκος κοπής μέγ. .... 450 mm  
Απόσταση δοντιών ..... 24 mm  
Κοπές/λεπτό ..... 2400

#### Θόρυβος και δόνηση

Στάθμη ακουστικής ισχύος  $L_{WA}$  (Μηχανή μπορντούρας χόρτου): ..... 89,9 dB (A)  
Αβεβαιότητα K (Μηχανή μπορντούρας χόρτου) ..... 2,9 dB (A)  
Στάθμη ακουστικής ισχύος  $L_{WA}$ : ..... 90,59 dB (A)  
Αβεβαιότητα K ..... 3 dB (A)  
Στάθμη ηχητικής πίεσης  $L_{pA}$  (Μηχανή μπορντούρας χόρτου) ..... 83,6 dB (A)  
Στάθμη ηχητικής πίεσης  $L_{pA}$  ..... 82,2 dB (A)  
Αβεβαιότητα K ..... 3 dB (A)  
Στάθμη ακουστικής ισχύος εγγυημένη  $L_{WA}$ : ..... 96 dB (A)



**Να χρησιμοποιείτε ωτοασπίδες.**

Η επίδραση του θορύβου μπορεί να προκαλέσει την απώλεια της ακοής.

Οι τιμές θορύβων και δονήσεων διαπιστώθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN ISO 22867, EN ISO 22868.

**Χειρολαβή υπό φορτίο**

Τιμή δονήσεων  $a_h$  (Μηχανή μπορντούρας χόρτου) = 2,417 m/s<sup>2</sup>

Τιμή δονήσεων  $a_h$  = 2,459 m/s<sup>2</sup>

Αβεβαιότητα K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές μετάδοσης δόνησης και οι τιμές εκπομπής θορύβου μετρήθηκαν βάσει τυποποιημένης μεθόδου δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση μίας ηλεκτρικής συσκευής με μία άλλη.

Οι αναφερόμενες συνολικές τιμές μετάδοσης δόνησης και οι τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν να χρησιμοποιηθούν για προσωρινή εκτίμηση της σχετικής επιβάρυνσης.

**Προειδοποίηση:**

Η τιμή μετάδοσης της δόνησης μπορεί να διαφέρει κατά την πραγματική χρήση της ηλεκτρικής συσκευής από την αναφερόμενη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της, ιδιαίτερα από το είδος του αντικειμένου που θα κατεργασθείτε.

Να λάβετε μέτρα για να προστατευθείτε από δονήσεις! Να λάβετε υπόψη σας όλη τη διαδικασία εργασίας, δηλαδή και τους χρόνους κατά τους οποίους η συσκευή εργάζεται χωρίς φορτίο ή είναι απενεργοποιημένη! Τα κατάλληλα μέτρα περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων και τακτική συντήρηση και περιποίηση της συσκευής και των εργαλείων της, διατήρηση των χεριών ζεστά, τακτικά διαλείμματα και καλό προγραμματισμό της εργασίας!

**Περιορίστε την δημιουργία θορύβου και τις δονήσεις στο ελάχιστο!**

- Να χρησιμοποιείτε μόνο συσκευές σε άψογη κατάσταση.
- Να συντηρείτε και να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή.
- Να προσαρμόζετε στη συσκευή τον τρόπο εργασίας σας.
- Προσέξτε να μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
- Αφήστε τη συσκευή να ελαττώνεται να

ελεγχθεί από ειδικό τεχνίτη.

- Να απενεργοποιείτε τη συσκευή όταν δεν την χρησιμοποιείτε.
- Να φοράτε γάντια.

**Προσοχή!**

Η συσκευή παραδίδεται χωρίς μπαταρίες και χωρίς φορτιστή και επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο με μπαταρίες Li-Ion της σειράς Power-X-Change!

Οι μπαταρίες Li-Ion της σειράς Power-X-Change επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο με τον Power-X-Charger.

**5. Πριν τη θέση σε λειτουργία****Προειδοποίηση!**

**Βγάλτε πρώτα τη μπαταρία πριν κάνετε τις ρυθμίσεις στη συσκευή.**

**Κίνδυνος!**

Τοποθετήστε τη μπαταρία μόνο όταν έχει συναρμολογηθεί πλήρως η συσκευή. Προς αποφυγή ατυχημάτων να φοράτε πάντα τα συμπαράδιδόμενα προστατευτικά γάντια όταν εκτελείτε εργασίες στη συσκευή.

**Να ελέγχετε τη συσκευή πριν από κάθε θέση σε λειτουργία:**

- Άψογη κατάσταση και πληρότητα των συστημάτων ασφαλείας και του κοπτικού συστήματος.
- Καλή στερέωση όλων των βιδωτών συνδέσμων
- Ευκινησία όλων των κινούμενων εξαρτημάτων

**5.1 Γενικό μοντάζ / Ρυθμίσεις****5.1.1 Τοποθέτηση της λαβής οδήγησης (εικ. 3)**

Για την συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση της λαβής οδήγησης χρησιμοποιήστε το συμπαράδιδόμενο κλειδί (εικ. 2 / αρ. 26). Τοποθετήστε την λαβή οδήγησης (αρ. 16) στο στήριγμα της λαβής οδήγησης (αρ. 6). Βιδώστε τη βίδα λαβής (αρ. 16a) στη λαβή οδήγησης (αρ. 16). Βιδώστε την πλευρική λαβή οδήγησης (αρ. 16b) στην λαβή οδήγησης. Ανάλογα με τη χρήση μπορείτε να μετατοπίσετε την λαβή οδήγησης με λασκάρισμα της βίδας της λαβής. Βιδώστε τη βίδα λαβής πριν τη

χρήση της συσκευής. Μπορείτε να κρατάτε και να οδηγείτε τη συσκευή από την πλευρική λαβή οδήγησης.

Μετά τη συναρμολόγηση της λαβής οδήγησης δεν επιτρέπεται να αποσυναρμολογηθεί ούτε για καθαρισμό ή εργασίες συντήρησης. Για να τηρείτε πάντα την απαιτούμενη απόσταση προς τα περιστρεφόμενα εργαλεία, πρέπει να συναρμολογηθεί η λαβή οδήγησης σύμφωνα με τις οδηγίες (πλευρική λαβή οδήγησης σεσην αριστερή πλευρά της συσκευής).

#### 5.1.2 Μοντάζ ζώνης μεταφοράς (εικ. 4)

Στερεώστε το ελατηριωτό κλείσιμο (εικ. 17a) της ζώνης μεταφοράς (αρ. 17) στο στήριγμα της ζώνης (αρ. 5). Ρυθμίστε με τον ρυθμιστή ζώνης το κατάλληλο μήκος/ Εάν χρειαστεί, μπορεί το στήριγμα της ζώνης (εικ. 5) να μετατοπιστεί στη δοκό. Για τον σκοπό αυτό λασκάρτε το παξιμάδι-πεταλούδα (εικ. 2 / αρ. 5a) στο στήριγμα της ζώνης, μετατοπίστε το στήριγμα της ζώνης και σφίξτε πάλι το παξιμάδι-πεταλούδα.

#### 5.1.3 Συναρμολόγηση του σωλήνα επέκτασης στη μονάδα του κινητήρα (εικ. 5-6)

**Υπόδειξη:** Υπάρχει η δυνατότητα να συναρμολογήσετε όλα τα στοιχεία με ή χωρίς επέκταση σωλήνα (εικ. 2 / αρ. 12). Αυτό εξαρτάται από το επιθυμούμενο ύψος εργασίας.

Προσέξτε οι βίδες συναρμολόγησης (αρ. A) να βρίσκονται στην ίδια πλευρά και τοποθετήστε τον σωλήνα επέκτασης (αρ. 12) στον σωλήνα της μονάδας του κινητήρα (αρ. 11). Βιδώστε τους δύο σωλήνες με το παξιμάδι ασφάλισης (αρ. 7). Η μονάδα του κινητήρα είναι βιδωμένη με τον σωλήνα επέκτασης (εικ. 6). Η αποσυναρμολόγηση γίνεται στην αντίστροφη σειρά.

#### 5.1.4 Αλλαγή στον συνδετικό σωλήνα

Στο στοιχείο Κόφτης/Δρεπάνι (εικ. 2/αρ. 13) έχει προτοποθετηθεί ο συνδετικός σωλήνας (εικ. 2/αρ. 8). Για να χρησιμοποιήσετε ένα άλλο στοιχείο πρέπει να γίνει αλλαγή στον συνδετικό σωλήνα. Αυτό εξηγείται στο εδάφιο 5.3.1 στο παράδειγμα του στοιχείου του Κόφτη ψηλών κλαδιών.

#### 5.2 Μοντάζ / Ρυθμίσεις Κόφτη/Δρεπανιού Υποδείξεις:

- Στο στοιχείο Κόφτης/Δρεπάνι (εικ. 2/αρ. 13) έχει προτοποθετηθεί ο συνδετικός σωλήνας

(εικ. 2/αρ. 8).

- Από το εργοστάσιο η συσκευή έχει προετοιμαστεί για λειτουργία με νήμα κοπής.
- Σαν κόφτης η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο με τοποθετημένο κάλυμμα μαχαιριού νήματος κοπής (εικ. 2/ αρ. 23a) (προτοποθετημένο από το εργοστάσιο).

#### 5.2.1 Συναρμολόγηση του προστατευτικού καλύμματος (εικ. 7)

Αφαιρέστε με το συμπαραδιδόμενο εξάγωνο κλειδί (αρ. 26) την εσωτερικά εξάγωνη βίδα από το προστατευτικό κάλυμμα. Σπρώξτε το προστατευτικό κάλυμμα (αρ. 23) μέχρι το τέρμα στην υποδοχή στο περίβλημα του κινητήρα και βιδώστε το με την προηγουμένως αφαιρεθείσα εσωτερικά εξάγωνη βίδα. Απομακρύνετε το προστατευτικό αυτοκόλλητο (αρ. B) από το μαχαίρι του νήματος κοπής. Προειδοποίηση! Προσέχετε για να μην τραυματισθείτε με το μαχαίρι κοπής του νήματος.

#### 5.2.2 Αφαίρεση/τοποθέτηση της μονάδας κοπής του νήματος (εικ. 8)

##### 5.2.2.a Αφαίρεση της μονάδας κοπής νήματος

Για μελλοντική χρήση σαν θεριστήρι πρέπει να αφαιρεθεί η μονάδα κοπής νήματος. Στρίψτε τη μονάδα κοπής νήματος (αρ. C) μέχρι στην εσοχή στο περίβλημα (αρ. D) να είναι ορατή η εσοχή της φλάντζας (εικ. 11a/αρ. H). Βάλτε το εσωτερικά εξάγωνο κλειδί (αρ. 26) στις εσοχές και στρίψτε τη μονάδα κοπής νήματος (αρ. C) δεξιόστροφα (a) απομακρυνόμενοι από τον άξονα του μηχανισμού.

##### 5.2.2.b Τοποθέτηση της μονάδας κοπής νήματος

Για μελλοντική χρήση σαν κόφτη πρέπει να αφαιρεθεί η μονάδα κοπής νήματος. Στρίψτε τη μονάδα κοπής νήματος (αρ. C) αριστερόστροφα (b) προς τον άξονα μέχρι στην εσοχή του περιβλήματος (αρ. D) να είναι ορατή η εσοχή της φλάντζας (εικ. 11a/αρ. H). Βάλτε το εσωτερικά εξάγωνο κλειδί (αρ. 26) στις εσοχές και στρίψτε τη μονάδα κοπής νήματος (αρ. C) αριστερόστροφα. Αφαιρέστε το εσωτερικά εξάγωνο κλειδί. Ελέγξτε εάν κινείται ελεύθερα η μονάδα κοπής νήματος. Σε αντίθετη περίπτωση αφήστε να ελεγχθεί ο μηχανισμός από ειδικό τεχνίτη.

### 5.2.3 Προστατευτικό κάλυμμα για χρήση με μαχαίρι κοπής (εικ. 9-10)

**Προσοχή!** Σε εργασίες με το μαχαίρι κοπής πρέπει να αφαιρεθεί το προστατευτικό κάλυμμα του μαχαιριού κοπής νήματος (αρ. 23a). Προσέχετε για να μην τραυματισθείτε με το μαχαίρι κοπής του νήματος (αρ. 23c). Χαλαρώστε με μερικές στροφές τις δύο βίδες ασφάλισης (αρ. E) του προστατευτικού καλύμματος της μονάδας κοπής νήματος (αρ. 23a). Αρχίστε στο πλάι και πιέστε τις μύτες (αρ. 23b) προσεκτικά προς τα μέσα και αφαιρέστε σιγά-σιγά το προστατευτικό κάλυμμα του μαχαιριού κοπής νήματος (αρ. 23a).

### 5.2.4 Προστατευτικό κάλυμμα για χρήση με νήμα κοπής (εικ. 9-10)

**Προσοχή!** Σε εργασίες με το μαχαίρι κοπής πρέπει να είναι πάντα τοποθετημένο το προστατευτικό κάλυμμα του μαχαιριού κοπής νήματος (αρ. 23a). Προσέχετε για να μην τραυματισθείτε με το μαχαίρι κοπής του νήματος. Αρχίστε στο πλάι και πιέστε τις μύτες (αρ. 23b) στη θέση του. Ασφαλίστε με τις δύο βίδες ασφάλισης (εικ. E)

**5.2.5 Τοποθέτηση/αφαίρεση του μαχαιριού**  
Αφαιρέστε τη μονάδα κοπής νήματος όπως περιγράφεται στο εδάφιο 5.2.2.a.

#### 5.2.5.a Τοποθέτηση του μαχαιριού (11a – 11f)

**Προσοχή!** Εάν κατά την αποσυναρμολόγηση της μονάδας κοπής του νήματος η φλάντζα (αρ. 30) που βρίσκεται μεταξύ του μαχαιριού και του περιβλήματος του μηχανισμού (βλέπε και το λεπτομερές σχέδιο 11g / αρ. 30), έχει γλιστρήσει από τον άξονα (αρ. F), βάλτε την πάλι στον άξονα (αρ. F). Η ανοικτή πλευρά της φλάντζας βλέπει προς το περίβλημα.

1. Βάλτε το μαχαίρι (αρ. 25) στη μέση της φλάντζας; (αρ. 30).
2. Βάλτε την πλάκα πίεσης (αρ. 27) με την υψωμένη άκρη προς το μαχαίρι. (βλέπε το λεπτομερές σχέδιο 11g).
3. Τοποθετήστε το κάλυμμα της πλάκας πίεσης (αρ. 28) (βλέπε και το λεπτομερές σχέδιο 11g)
4. Βιδώστε (αριστερόστροφο σπείρωμα) το εξάγωνο παξιμάδι M10 (αρ. 29) (βλέπε και το λεπτομερές σχέδιο 11g) Προειδοποίηση! Για λόγους ασφαλείας τα αυτοασφαλιζόμενα παξιμάδια να χρησιμοποιούνται πάντα μόνο

μία φορά.

5. Βάλτε το εσωτερικά εξάγωνο κλειδί (αρ. 26) στην εσοχή του περιβλήματος και της φλάντζας. Σφίξτε το εξάγωνο παξιμάδι με το πολυλειτουργικό εργαλείο με φάρδος 19 (αρ. 24).
6. Ελέγξτε εάν μετά την απομάκρυνση των εργαλείων τοποθέτησης μπορεί να κινείται ελεύθερα το μαχαίρι. Σε αντίθετη περίπτωση αφήστε να ελεγχθεί ο μηχανισμός από ειδικό τεχνίτη.
7. Αφαιρέστε τα προστατευτικά καλύμματα του μαχαιριού (αρ. 25a). Προειδοποίηση! Προσέχετε για να μην τραυματισθείτε με το μαχαίρι.

### Προσοχή! Δονήσεις κατά τη λειτουργία με μαχαίρι

Εάν μετά την τοποθέτηση του μαχαιριού δημιουργηθούν κατά τη λειτουργία με το νήμα σημαντικές δονήσεις κατά απόκλιση από τις κοινές, τότε το μαχαίρι δεν τοποθετήθηκε στη μέση. Απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή. Αφαιρέστε τη/τις μπαταρία/ες και ξανατοποθετήστε το μαχαίρι.

**Προσοχή!** Ένα μαχαίρι που δεν είναι τοποθετημένο στη μέση, δημιουργεί βλάβη της συσκευής.

#### 5.2.5.b Αφαίρεση του μαχαιριού κοπής

Η αφαίρεση του μαχαιριού κοπής γίνεται στην αντίστροφη σειρά όπως περιγράφεται στο εδάφιο 5.2.5.a.

#### 5.2.6 Συναρμολόγηση του κόφτη/δρεπανιού στη μονάδα του κινητήρα (εικ. 12)

Βάλτε τον συνδετικό σωλήνα (αρ. 8) του πλήρως συναρμολογημένου στοιχείου κόφτη/δρεπανιού στον σωλήνα επέκτασης (αρ. 12) της συναρμολογημένης μονάδας κινητήρα και βιδώστε τα με το παξιμάδι ασφαλείας (αρ. 7). Η αποσυναρμολόγηση γίνεται στην αντίστροφη σειρά.

#### 5.2.7 Ρύθμιση του ύψους κοπής (εικ. 13)

Για να διαπιστώσετε το κατάλληλο μήκος της ζώνης μεταφοράς, φορέστε τη ζώνη ώμου (προσέξτε το εδάφιο 6.1.1) και κάνετε μερικές αιωρούμενες κινήσεις χωρίς να βάλετε μπροστά τον κινητήρα.

### 5.3 Μοντάζ / Ρυθμίσεις κόφτη ψηλών κλαδιών

**Κίνδυνος!** Τοποθετήστε τη μπαταρία αφού πρώτα έχει συναρμολογηθεί σωστά ο κλαδοκόφτης ψηλών κλαδιών και αφού

έχει ρυθμιστεί η ένταση της αλυσίδας. Προς αποφυγή ατυχημάτων να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν εκτελείτε εργασίες στον κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών. Να χρησιμοποιείτε την προστασία λόγχης (εικ. 2/ αρ. 20)

### 5.3.1 Αλλαγή στον συνδετικό σωλήνα (εικ. 14-16)

Για να χρησιμοποιήσετε ένα άλλο στοιχείο (π.χ. το κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών) πρέπει να αλλάξει ο συνδετικός σωλήνας (εικ. 2/ αρ. 8).

1. Σπρώξτε την ασφάλιση (αρ. 9) προς τα εμπρός και ξεβιδώστε το παξιμάδι ασφαλείας (αρ. 8a). Αφαιρέστε τον συνδετικό σωλήνα (αρ. 8) από το στοιχείο.
2. Βάλτε τον συνδετικό σωλήνα (αρ. 8) στο στοιχείο (π.χ. κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών, αρ. 14).
3. Βιδώστε τη βίδα ασφάλισης (αρ. 8a) στο στοιχείο (π.χ. κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών, αρ. 14).

### 5.3.2 Τοποθέτηση της λόγχης και της αλυσίδας (εικ. 17-19)

1. Αφαιρέστε με το πολυλειτουργικό εργαλείο με φάρδος 13 (αρ. 22) τη βίδα στερέωσης για το κάλυμμα της τροχαλίας της αλυσίδας (αρ. 14a).
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα της τροχαλίας της αλυσίδας.
3. Βάλτε την αλυσίδα (αρ. 18) στην αυλάκωση της λόγχης (αρ. 19).
4. Τοποθετήστε τη λόγχη (αρ. 19) και την αλυσίδα (αρ. 18) στην υποδοχή του κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών. Περάστε την αλυσίδα στον τροχίσκο (αρ. 14b) και κρεμάστε τη λόγχη στο μπουλόνι έντασης της αλυσίδας (αρ. 14c).
5. Τοποθετήστε το κάλυμμα της τροχαλίας της αλυσίδας και σφίξτε τη βίδα στερέωσης.

**Υπόδειξη:** Η βίδα να σφίχθει στο τέλος καλά μετά τη ρύθμιση της τάσης της αλυσίδας (βλέπε εδάφιο 5.3.3).

### 5.3.3 Ένταση της αλυσίδας (εικ. 20-21)

1. Λασκάρτε τη βίδα στερέωσης για το κάλυμμα της τροχαλίας της αλυσίδας (χρησιμοποιήστε πολυεργαλείο φάρδος 13)
2. Ρυθμίστε με το πολυλειτουργικό εργαλείο 4 mm (αρ. 22) με τη βίδα της αλυσίδας (αρ. 14d) την ένταση της αλυσίδας του πριονιού. Η περιστροφή προς τα δεξιά αυξάνει την ένταση της αλυσίδας, η περιστροφή προς τα αριστερά μειώνει την ένταση της αλυσίδας.

Η αλυσίδα του πριονιού είναι τεταμένη, εάν μπορεί στη μέση της λόγχης να ανασηκωθεί περ. 2 mm.

3. Βιδώστε καλά τη βίδα στερέωσης για το κάλυμμα της τροχαλίας της αλυσίδας (χρησιμοποιήστε πολυεργαλείο φάρδος 13).

**Κίνδυνος!** Όλα τα τμήματα της αλυσίδας πρέπει να βρίσκονται σωστά στην αυλάκωση-οδηγό της λόγχης.

### Υποδείξεις για την ένταση της αλυσίδας:

Η αλυσίδα πρέπει να είναι καλά τεταμένη για να εξασφαλιστεί η ασφαλής λειτουργία. Έχει ρυθμιστεί η σωστή ένταση, όταν μπορεί να ανασηκωθεί η αλυσίδα του πριονιού στη μέση της λόγχης κατά 2 mm (εικ. 21). Επειδή η αλυσίδα του πριονιού θερμαίνεται με το πριόνισμα και έτσι μεταβάλλεται το μήκος της, παρακαλούμε να ελέγχετε το αργότερο κάθε 10 λεπτά την ένταση της αλυσίδας και να την ρυθμίζετε ανάλογα. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα για νέες αλυσίδες. Όταν τελειώσετε την εργασία σας, λασκάρτε την αλυσίδα, διότι κονταίνει όταν κρυνώσει. Έτσι προλαμβάνετε ενδεχόμενη βλάβη της.

### 5.3.4 Λίπανση αλυσίδας

**Υπόδειξη!** (Εικ. 22) Ποτέ μη χρησιμοποιείτε την αλυσίδα χωρίς λάδι της αλυσίδας! Η χρήση του κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών χωρίς λάδι αλυσίδας ή όταν η στάθμη του λαδιού είναι κάτω από το σημάδι ελάχιστης στάθμης, συνεπάγεται βλάβη του κλαδοκόφτη!

### Υπόδειξη! Προσέξτε τις συνθήκες θερμοκρασίας:

Διαφορετικές θερμοκρασίες περιβάλλοντος απαιτούν λιπαντικά με τελείως διαφορετικό ιξώδες. Σε χαμηλές θερμοκρασίες χρειάζεστε πιο αραιά λάδια (χαμηλό ιξώδες) για τον σχηματισμό επαρκούς λιπαντικής στρώσης. Εάν χρησιμοποιείτε το ίδιο λάδι το καλοκαίρι, θα αραιώσει ακόμη περισσότερο με τις ψηλές θερμοκρασίες. Έτσι το λιπαντικό φιλμ μπορεί να σκάσει, η αλυσίδα μπορεί να υπερθερμανθεί και να πάθει βλάβη. Εκτός αυτού καίγεται το λιπαντικό λάδι με αποτέλεσμα άσκοπης ρύπανσης του περιβάλλοντος.

### Πλήρωση του ντεπόζιτου λαδιού (εικ. 22)

**Προειδοποίηση! Να βάζετε βενζίνη μόνο στο ύπαιθρο και μη καπνίζετε κατά τη διάρκεια της πλήρωσης με βενζίνη.**

1. Ακουμπήστε τον κλαδοκόφτη ψηλών

- κλαδιών σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Καθαρίστε το τμήμα γύρω από το πώμα του δοχείου του λαδιού (αρ. 10) και αφαιρέστε το.
  3. Γεμίστε το δοχείο λαδιού (εικ. 10a) με λάδι αλυσίδας. Προσέξτε να μην μπουν ακαθαρσίες στο ντεπόζιτο για να μη βουλώσει το στόμιο του ντεπόζιτου του λαδιού.
  4. Ξαναβιδώστε το πώμα του δοχείου του λαδιού (αρ. 10).

Ο κλαδοκόφτης ψηλών κλαδιών είναι έτοιμος για χρήση μετά το βίδωμα της μονάδας του κινητήρα (βλέπε εδάφιο 5.2.6).

#### 5.4 Μοντάζ / Ρυθμίσεις θαμνοκοπτικού

##### 5.4.1 Συναρμολόγηση

Το θαμνοκοπτικό είναι ήδη έτοιμο για χρήση μετά την αλλαγή του συνδετικού σωλήνα (βλέπε εδάφιο 5.3.1) και μετά από το βίδωμα με τη μονάδα του κινητήρα (βλέπε εδάφιο 5.2.6).

##### 5.4.2 Ρύθμισης κλίσης περιβλήματος (εικ. 23)

Για το σκοπό αυτό πιέστε το κουμπί φραγής (αρ. 15a) και ρυθμίστε την κλίση του περιβλήματος σε 7 βαθμίδες.

##### 5.5 Τοποθέτηση της μπαταρίας (εικ. 24a-24b)

Σπρώξτε τη μπαταρία στην για το σκοπό αυτό προβλεπόμενη υποδοχή (αρ. 1). Μόλις μπει μέσα η μπαταρία ακούγεται ένα κλικ. Για την αφαίρεση της μπαταρίας πιέστε το πλήκτρο ασφάλισης (αρ. N) και τραβήξτε τη μπαταρία προς τα έξω.

##### Υπόδειξη!

##### Μην συνδυάζετε μπαταρίες διαφορετικής χωρητικότητας (Ah).

Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες με ίδια στάθμη και ποτέ μη συνδυάζετε γεμάτες και μισογεμάτες μπαταρίες. Να φορτίζετε πάντα και τις δύο μπαταρίες συγχρόνως. Η πιο αδύναμη μπαταρία ορίζει την διάρκεια λειτουργίας της συσκευής. Πριν τη λειτουργία πρέπει οι δύο μπαταρίες να είναι πλήρως φορτισμένες.

##### 5.6 Φόρτιση της μπαταρίας (εικ. 25)

1. Αφαιρέστε τη μονάδα από τη συσκευή. Για τον σκοπό αυτό πιέστε το πλήκτρο ασφάλισης.

2. Συγκρίνετε εάν η τάση που αναφέρεται στην ετικέτα αντιστοιχεί με την τάση του δικτύου. Βάλτε το βύσμα του φορτιστή στην πρίζα. Το πράσινο LED αρχίζει να αναβοσβήνει.
3. Βάλτε τη μπαταρία πάνω στον φορτιστή.
4. Στο εδάφιο „Ένδειξη φορτιστή“ θα βρείτε πίνακα με τις εξηγήσεις της ένδειξης του LED στο φορτιστή.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης μπορεί να ζεσταθεί λίγο η μπαταρία. Πρόκειται για κάτι φυσιολογικό..

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μονάδας της μπαταρίας, παρακαλούμε να ελέγξετε

- εάν υπάρχει τάση στην πρίζα.
- εάν υπάρχει άψογη επαφή στις επαφές φόρτισης.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση της μονάδας της μπαταρίας, παρακαλούμε να αποστείλετε

- τον φορτιστή
  - και την μονάδα της μπαταρίας,
- στο τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών.

**Για σωστή αποστολή να επικοινωνήσετε με το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών ή με το κατάστημα πωλήσεων, όπου αγοράσατε τη συσκευή.**

**Κατά την αποστολή ή απόρριψη μπαταριών ή συσκευών μπαταρίας προσέξτε να μπου χωριστά σε πλαστικές σακούλες ώστε να αποφευχθεί ένα βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά!**

Για μεγάλη διάρκεια ζωής της μονάδας του συσσωρευτή, φροντίστε για την έγκαιρη επαναφόρτιση της μονάδας του συσσωρευτή. Αυτό είναι οπωσδήποτε απαραίτητο ότνα διαπιστώσετε πως μειώνεται η απόδοση. Ποτέ μην εκφορτίζετε πλήρως τη μονάδα του συσσωρευτή. Αυτό θα είχε σαν συνέπεια μία βλάβη της μονάδας του συσσωρευτή!

##### 5.7 Ένδειξη δυναμικότητας της μπαταρίας (εικ. 26)

Πιέστε το πλήκτρο για την ένδειξη δυναμικότητας της μπαταρίας (αρ. M). Η ένδειξη δυναμικότητας (αρ. L) σας δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας με 3 LED.

##### Είναι αναμμένα και τα 3 LED:

Η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως.

**2 ή 1 LED ανάβουν:**

Η μπαταρία είναι ακόμη αρκετά φορτισμένη.

**Αναβοσβήνει 1 LED:**

Η μπαταρία είναι άδεια, φορτίστε την.

**Αναβοσβήνουν όλα τα LED:**

Υπέρβαση της θερμοκρασίας της μπαταρίας. Αφαιρέστε τον συσσωρευτή από τη συσκευή και αφήστε τον επί μία ημέρα σε θερμοκρασία δωματίου. Εάν επαναπαρουσιαστεί το σφάλμα τότε ο συσσωρευτής έχει εκφορτιστεί εκ βάθους και είναι ελαττωματικός. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή. Μία ελαττωματική μπαταρία δεν είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί ή να επαναφορτιστεί!

**6. Λειτουργία**

Παρακαλούμε να προσέξετε τις νόμιμες διατάξεις του Κανονισμού Ηχοπροστασίας, που ενδεχομένως να διαφέρουν από τόπο σε τόπο.

**6.1 Γενικά****6.1.1 Χρήση της ζώνης του ώμου (εικ. 27-28)**

**Προσοχή!** Κατά την εργασία να φοράτε πάντα ζώνη ώμου. Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή πριν λασκάρετε τη ζώνη του ώμου. Υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού.

1. Περάστε στον ώμο σας τη ζώνη του ώμου (αρ. 17) πάνω από τον ώμο.
2. Ρυθμίστε το μήκος της ζώνης έτσι, ώστε το στήριγμα της ζώνης να βρίσκεται στο ύψος του γοφού σας.
3. Η ζώνη του ώμου διαθέτει κλείσιμο ασφαλείας. Εάν χρειαστεί να ακουμπήσετε κάπου γρήγορα τη συσκευή, πιέστε τους γάντζους μεταξύ τους.

**6.1.2 Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση****Ενεργοποίηση (εικ. 29)**

- Να κρατάτε τη συσκευή με το ένα χέρι στη χειρολαβή (αρ. 4) και με το δεύτερο χέρι στη λαβή οδήγησης (αρ. 16).
- Για το σκοπό αυτό πιέστε το κλείσιμο του διακόπτη (αρ. 3) και κατόπιν τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (αρ. 2).

**Απενεργοποίηση (Εικ. 29)**

Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (αρ. 2).

**7. Εργασία****Κίνδυνος! Να εργάζεστε μόνο όταν η συσκευή είναι πλήρως συναρμολογημένη.**

Προς αποφυγή ατυχημάτων να φοράτε πάντα τα συμπαραδιδόμενα προστατευτικά γάντια όταν εκτελείτε εργασίες στη συσκευή.

Να ελέγχετε τη συσκευή πριν από κάθε θέση σε λειτουργία:

- Άψογη κατάσταση και πληρότητα των συστημάτων ασφαλείας και του κοπτικού συστήματος.
- Καλή στερέωση όλων των βιδωτών συνδέσμων.
- Ευκινησία όλων των κινούμενων εξαρτημάτων
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μία εμφανώς ελαττωματική συσκευή.

**7.1 Εργασία με τον κόφτη/δρεπάνι**

Πριν τη χρήση της συσκευής δοκιμάστε όλες τις μεθόδους εργασίας με σβησμένο κινητήρα και χωρίς μπαταρία. Να κόβετε με το νήμα την χλόη μόνο όταν είναι στεγνή. Όταν τα χόρτα έχουν ψηλώσει, πρέπει να κόβονται βαθμηδόν (εικ. 30).

**Επέκταση του νήματος κοπής (εικ. 31)**

**Κίνδυνος!** Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικό σύρμα ή μεταλλικό σύρμα με πλαστικό μανδύα στο πηνίο νήματος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς στο χρήστη. Η μηχανή μπορντούρας χόρτου διαθέτει ένα ημιαυτόματο σύστημα επιμήκυνσης του νήματος (αυτόματο σύστημα). Με κάθε χειρισμό του ημιαυτόματου συστήματος επιμήκυνσης του νήματος, μακραίνει αυτόματα το νήμα, έτσι ώστε να κόβετε το γκαζόν σας πάντα με το σωστό φάρδος κοπής. Για την επέκταση του νήματος κοπής αφήστε το μοτέρ να λειτουργήσει στροφών ακουμπήστε το πηνίο του νήματος στο έδαφος. Το νήμα επεκτείνεται αυτόματα. Το μαχαίρι στο προστατευτικό κάλυμμα κόβει το νήμα στο επιτρεπόμενο μήκος. Παρακαλούμε να προσέχετε ότι η φθορά του νήματος αυξάνεται με το συχνό χειρισμό του συστήματος επιμήκυνσης του νήματος.

**Υπόδειξη:** Εάν χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά τη μηχανή σας, μπορεί να κοπεί το ενδεχομένως περισσέυον και προεξέχον άκρο του νήματος από την λάμα του προστατευτικού καλύμματος. Εάν κατά την πρώτη χρήση

λειτουργίας το νήμα είναι πολύ κοντό, πιέστε το κουμπί στο πηνίο του νήματος και τραβήξτε το νήμα δυνατά προς τα έξω. Με την πρώτη εκκίνηση κόβεται αυτόματα το νήμα στο ιδανικό μήκος.

Με μία βούρτσα ή κάτι παρόμοιο να απομακρύνετε τακτικά και προσεκτικά όλα τα υπολείμματα χόρτων στην κάτω πλευρά του προστατευτικού καλύμματος.

#### **Διάφορες μέθοδοι κοπής**

Εάν έχει συναρμολογηθεί σωστά η συσκευή, κόβει αγριόχορτα και ψηλό γρασίδι σε δυσπρόσβιστα σημεία, όπως π.χ. κατά μήκος πρασιών, τοίχων και θεμελιών, αλλά και γύρω από δένδρα. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί και για θέρισμα και για καλύτερη προετοιμασία της βλάστησης ενός κήπου ή για καθαρισμό ορισμένης περιοχής μέχρι χαμηλά στο έδαφος.

**Προσέξτε:** Ακόμη και με προσεκτική χρήση το κόψιμο κοντά σε θεμέλια, πέτρινους ήτσιμεντένιους τοίχους κλπ. συνεπάγεται φθορά του νήματος πάνω από το κανονικό μέτρο.

#### **Κόψιμο μπορντούρας / Θέρισμα**

Κινήστε τη συσκευή σαν δρεπάνι από πλευρά σε πλευρά. Να κρατάτε το πηνίο του νήματος πάντα παράλληλα προς το έδαφος. Ελέγξτε την περιοχή και προσδιορίστε το επιθυμούμενο ύψος κοπής. Οδηγήστε και διατηρήστε το πηνίο νήματος στο επιθυμούμενο ύψος για ομοιόμορφο κόψιμο (εικ. 32).

#### **Χαμηλό κόψιμο μπορντούρας**

Να κρατάτε τη συσκευή με ελαφριά κλίση μπροστά σας, έτσι ώστε η κάτω πλευρά του πηνίου του νήματος να βρίσκεται πάνω από το έδαφος και το νήμα να πετυχαίνει το σωστό σημείο κοπής. Να κόβετε πάντα προς την κατεύθυνση μακριά από το σώμα σας. Μην τραβάτε τη συσκευή προς το μέρος σας.

#### **Κόψιμο κοντά σε φράκτες/θεμέλια**

Κατά το κόψιμο να πλησιάζετε αργά σε φράκτες από σύρμα ή ξύλο, σε πέτρινους τοίχους και θεμέλια για να κόβετε κοντά τους, χωρίς όμως να κτυπάτε με το νήμα στο εμπόδιο. Εάν το νήμα έλθει σε επαφή π.χ. με πέτρες, πέτρινους τοίχους ή θεμέλια, θα φθαρεί ή θα ξεφτίσει. Εάν το νήμα κτυπήσει πάνω σε φράκτη, θα κοπεί.

#### **Κόψιμο γύρω από δέντρα**

Εάν κόβετε γύρω από δέντρα, να τα πλησιάζετε αργά για να μην έλθει το νήμα σε επαφή με τον

κορμό. Πηγαίνετε γύρω από το δέντρο κόβοντας από αριστερά προς τα δεξιά. Να πλησιάζετε γρασίδι ή αγριόχορτα με τη μύτη του νήματος και δώστε στο πηνίο του νήματος ελαφριά κλίση προς τα εμπρός.

**Προειδοποίηση:** Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί στις εργασίες θερίσματος. Κατά τη διάρκεια της εργασίας σας να τηρείτε ελάχιστη απόσταση 30 μέτρων μεταξύ χειριστή και άλλων προσώπων ή ζώων.

#### **Πλήρες θέρισμα**

Κατά το θέρισμα κόβετε όλη τη βλάστηση μέχρι χαμηλά κάτω. Δώστε στο πηνίο νήματος κλίση 30 μοιρών προς τα δεξιά. Βάλτε τη λαβή στην επιθυμούμενη θέση. Προσέξτε τον αυξημένο κίνδυνο τραυματισμού καθώς και τον κίνδυνο υλικών ζημιών από εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα (π.χ. πέτρες) (εικ. 33).

#### **Προειδοποίηση: Μην απομακρύνετε με τη συσκευή αντικείμενα από πεζοδρόμια κλπ.!**

Η συσκευή αυτή είναι ένα ισχυρό εργαλείο και μπορεί να εκσφενδονίσει μικρές πέτρες και άλλα αντικείμενα 15 μέτρα και περισσότερο προκαλώντας έτσι ζημιές σε αυτοκίνητα, σπίτια και παράθυρα.

#### **Πριόνισμα**

Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για πριόνισμα.

#### **Μπλοκάρισμα**

Εάν το μαχαίρι μπλοκάρει λόγω πυκνής βλάστησης, σβήστε αμέσως τον κινητήρα. Απαλλάξτε τη συσκευή από τα χόρτα και κλαδιά πριν την επαναενεργοποιήσετε.

#### **Αποφυγή αντίκρουσης**

Κατά την εργασία με το μαχαίρι κοπής υφίσταται κίνδυνος αντίκρουσης, όταν κτυπήσετε με τη συσκευή σε εμπόδια (κορμός δέντρου, κλαδί, ρίζα δέντρου, πέτρα ή παρόμοια). Η συσκευή εκσφενδονίζεται στην περίπτωση αυτή αντίθετα προς την κατεύθυνση του εργαλείου. Αυτό μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια του ελέγχου επί της μηχανής. Μη χρησιμοποιείτε το μαχαίρι κοντά σε φράκτες, μεταλλικούς στήλους, πέτρες ή θεμέλια. Για να κόψετε πυκνά κλαδιά πάρτε τη θέση που εξηγείται στην εικ. 34 για να αποφύγετε ενδεχόμενες αντικρούσεις.

## 7.2 Εργασία με τον κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών μπαταρίας

### Προετοιμασία

Πριν από κάθε χρήση να ελέγχετε τα ακόλουθα για να εξασφαλίζετε ασφαλή εργασία:

### Κατάσταση του κλαδοκόφτη ωηλών κλαδιών, μπαταρίας

Ελέγξτε πριν την αρχή της εργασίας τον κλαδοκόφτη για ελαττώματα στο περίβλημα, στην αλυσίδα ή στη λόγχη. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μία εμφανώς ελαττωματική συσκευή.

### Δοχείο λαδιού

Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του δοχείου λαδιού. Να ελέγχετε ακόμη και κατά τη διάρκεια της εργασίας εάν υπάρχει αρκετό λάδι. Προς αποφυγή βλάβης του κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών μη τον χρησιμοποιείτε ποτέ όταν δεν έχει λάδι ή όταν η στάθμη του λαδιού είναι κάτω από το σημάδι ελάχιστης στάθμης. Ένα γεμάτο δοχείο λαδιού αρκεί για περίπου 15 λεπτά, ανάλογα με τα διαλείμματα και το φορτίο.

### Αλυσίδα

Ελέγξτε την ένταση της αλυσίδας και την κατάσταση των λεπίδων. Όσο πιο καλά τροχισμένη είναι η αλυσίδα, τόσο ευκολότερα και απλούστερα ελέγχετε και χειρίζεστε τον κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών. Το ίδιο ισχύει και για την ένταση της αλυσίδας. Για περισσότερη ασφάλεια να ελέγχετε κατά τη διάρκεια της εργασίας το αργότερο κάθε 10 λεπτά την ένταση της αλυσίδας! Ιδιαίτερα οι καινούργιες αλυσίδες εντείνονται περισσότερο.

### Προστατευτικός ρουχισμός

Να φοράτε οπωσδήποτε κατάλληλα, εφαρμοστά προστατευτικά ρούχα, όπως προστατευτικά πανταλόνια κατά κοπής, γάντια και υποδήματα ασφαλείας.

### Ωτοπροστασία και προστατευτικά γυαλιά.

Να φοράτε προστατευτικό κράνος με ενσωματωμένη προστασία ακοής και με προσωπίδα. Έτσι προστατεύεστε από αντίκρουση κλαδιών και από κλαδιά που πέφτουν κάτω.

### Ασφαλής εργασία

- Για να εξασφαλίσετε ασφαλή εργασία προδιαγράφεται μία γωνία εργασίας μέγιστου 60°.
- Ποτέ μη στέκεστε κάτω από το κλαδί που κόβετε.
- Προσοχή όταν κόβετε κλαδιά που βρίσκονται υπό ένταση και από ξύλο που θριμματίζεται.
- Κίνδυνος από πτώση κλαδιών και εκσφενδονιζόμενα τμήματα ξύλων!
- Όταν λειτουργεί η μηχανή να κρατάτε μακριά από τη ζώνη κινδύνου παιδιά και ζώα.
- Η συσκευή δεν προστατεύεται από ηλεκτροπληξία σε περίπτωση επαφής με αγωγούς υψηλής τάσης. Να τηρείτε ελάχιστη απόσταση 10 μέτρων προς αγωγούς υπό τάση. Υφίσταται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
- Όταν κόβετε σε πλαγιές να στέκεστε πάντα στο πλαϊό του κλαδιού που κόβετε.
- Να κρατάτε τη συσκευή όσο πιο κοντά στο σώμα γίνεται. Έτσι έχετε την καλύτερη ισορροπία.

### Μέθοδοι κοπής

- Όταν καθαρίζετε τα κλαδιά να κρατάτε τη συσκευή σε γωνία το πολύ 60° προς την οριζόντια γραμμή για να μη σας κτυπήσει κανένα κλαδί όταν πέφτει κάτω. 35).
- Να κόβετε πρώτα τα χαμηλότερα κλαδιά του δέντρου. Έτσι πέφτουν πιο εύκολα τα ψηλότερα κλαδιά.
- Όταν τελειώσετε την κοπή αυξάνεται απότομα για τον χειριστή το βάρος του πριονιού, διότι το πριόνι δεν στηρίζεται πλέον από το κλαδί. Υφίσταται κίνδυνος απώλειας του ελέγχου επί της συσκευής.
- Να τραβάτε το πριόνι από την κοπή μόνο όταν περιστρέφεται η αλυσίδα. Έτσι αποφεύγετε το μπλοκάρισμα.
- Μη κόβετε με τη μύτη της λόγχης.
- Μην κόβετε στο χοντρό κάτω κομμάτι του κλαδιού. Με την κοπή στο σημείο αυτό επιβραδύνεται η ιανση του δέντρου.

### Κοπή μικρότερων κλαδιών (εικ. 36):

Ακουμπήστε την επιφάνεια κοπής του πριονιού πάνω στο κλαδί. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγετε απότομες κινήσεις του πριονιού στην αρχή της κοπής. Να οδηγείτε το πριόνι με ελαφριά πίεση από πάνω προς τα κάτω μέσα στο κλαδί.



### Κοπή μεγαλύτερων και μικρότερων κλαδιών (εικ. 37):

Στα μεγάλα κλαδιά εκτελέστε κοπή ανακούφισης.

Να κόβετε πρώτα με την επάνω πλευρά της λόγχης από κάτω προς τα επάνω 1/3 της διαμέτρου του κλαδιού (a). Κατόπιν εκτελείτε την πρώτη κοπή με την κάτω πλευρά της λόγχης από επάνω προς τα κάτω (b).

Τα μακρύτερα κλαδιά να τα κόβετε τμηματικά, για να ελέγχετε το σημείο που θα πέσουν.

### Αντίκρουση

Αντίκρουση σημαίνει πως ο κλαδοκόφτης ψηλών κλαδιών κατά τη λειτουργία μπορεί να κτυπάει απότομα προς τα πάνω και προς τα πίσω. Αιτία είναι συνήθως η επαφή της άκρης της λόγχης με το κατεργαζόμενο αντικείμενο ή μπλοκάρισμα της αλυσίδας.

Σε περίπτωση αντίκρουσης δημιουργούνται αμέσως μεγάλες δυνάμεις. Γιαυτό το αλυσοπρίονο αντιδρά πολλές φορές ανεξέλεγκτα. Συνέπεια είναι συχνά σοβαρότατοι τραυματισμοί του εργάτη ή των προσώπων που βρίσκονται κοντά του. Ο κίνδυνος αντίκρουσης είναι ακόμη μεγαλύτερος όταν ακουμπάτε το πριόνι με την μύτη της λόγχης, διότι η δράση του μοχλού είναι εκεί πολύ μεγαλύτερη. Γιαυτό να ακουμπάτε το πριόνι όσο πιο επίπεδα γίνεται.

### Προειδοποίηση!

- Να προσέχετε πάντα τη σωστή ένταση της αλυσίδας!
- Να χρησιμοποιείτε μόνο άψογους κλαδοκόφτες ψηλών κλαδιών!
- Να εργάζεστε μόνο με αλυσίδες που είναι σωστά τροχισμένες!
- Ποτέ μην κόβετε με την επάνω άκρη ή τη μύτη τη λόγχης!
- Να κρατάτε πάντα γερά τη χειρολαβή του κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών.

### Κοπή ξύλου υπό ένταση

Όταν κόβετε ξύλο που βρίσκεται υπό ένταση χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή! Το ξύλο υπό ένταση που ανακουφίζεται με το πριόνισμα, αντιδρά πολλές φορές ανεξέλεγκτα. Συνέπεια μπορεί να είναι σοβαρότατοι έως και θανατηφόροι τραυματισμοί. Οι εργασίες αυτές να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένα άτομα.

### 7.3 Εργασία με το θαμνοκοπτικό μπαταρίας

- Να ελέγχετε τη λειτουργία των μαχαιριών. Τα δίκοπα μαχαίρια λειτουργούν με αντίθετη περιστροφή και εξασφαλίζουν έτσι

εξαιρετική απόδοση και ήσυχη λειτουργία.

- Προσέξτε την ευστάθειά σας και κρατάτε τη συσκευή καλά με τα δύο χέρια και σε απόσταση από το σώμα σας. Προσέξτε κατά την ενεργοποίηση να μην ακουμπάει η συσκευή πάνω σε άλλα αντικείμενα.

### Υποδείξεις για την εργασία

- Ένας θαμνοκόφτης μπορεί να χρησιμοποιηθεί όχι μόνο για πρασιές, αλλά και για μεγάλους και μικρούς θάμνους.
- Πετυχαίνετε την καλύτερη δυνατή απόδοση της συσκευής σας, όταν την κρατάτε έτσι ώστε τα δόντια των μαχαιριών να βρίσκονται σε γωνία περ. 15° προς την πρασιά (βλ. εικ. 38).
- Τα δίκοπα και αντίστροφα κινούμενα μαχαίρια εξασφαλίζουν την κοπή και στις δύο κατευθύνσεις (βλέπε εικ. 39).
- Για να πετύχετε ομοιόμορφο ύψος κοπής, συνιστάται να τεντώσετε ένα σπάγγο για ίσια γραμμή κατά μήκος της πρασιάς ή του θάμνου. Έτσι κόβονται τα κλαδιά που ξεπερνούν τη γραμμή του σπάγγου (βλ. εικ. 40/41).
- Οι πλευρές μίας πρασιάς κόβονται με κινήσεις σε μορφή τόξου από κάτω προς τα επάνω (βλ. εικ. 42).

## 8. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών

### Κίνδυνος!

Πριν από όλες τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης να αφαιρείτε τη μπαταρία.

### 8.1 Γενικές πληροφορίες για τον καθαρισμό

- Να καθαρίζετε τακτικά τον μηχανισμό σύσφιξης με πεπιεσμένο αέρα ή με μία βούρτσα. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία για τον καθαρισμό.
- Να διατηρείτε τις λαβές ελεύθερες από λάδι για ασφάλεια στο κράτημα.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά για να την καθαρίσετε.
- Απομακρύνετε τις εναποθέσεις στα προστατευτικά καλύμματα με μία βούρτσα.
- Να κρατάτε όσο πιο ελεύθερα από σκόνη και ακαθαρσίες γίνεται τα συστήματα προστασίας, τις σχισμές εξαερισμού και το κέλυφος του μοτέρ. Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί, ή καθαρίστε το με πεπιεσμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.

- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή με ένα νωπό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, γιατί δεν αποκλείεται να καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής. Προσέξτε να μην περάσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### 8.2 Γενικές πληροφορίες για εργασίες συντήρησης

Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται συντήρηση.

Να εκτελείτε εργασίες συντήρησης τακτικά και σύμφωνα με τις ακόλουθες υποδείξεις για να διατηρήσετε τη συσκευή σε καλή κατάσταση. Να χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ και τα ανταλλακτικά που συνιστά ο κατασκευαστής. Πληροφορίες θα βρείτε στο εδάφιο 8.6 Παραγγελίες ανταλλακτικών. Η χρήση ανεπίτρεπτων αξεσουάρ και ανταλλακτικών μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.

### 8.3 Εργασίες συντήρησης του κόφτη/δρεπανιού μπαταρίας

#### 8.3.1 Αντικατάσταση του πηνίου νήματος (εικ. 43-44)

##### Κίνδυνος! Αφαίρεση των μπαταριών!

1. Πιέστε το περίβλημα του πηνίου του νήματος στις επιφάνειες με το χαρακτηριστικό Η και αφαιρέστε το κάλυμμα του πηνίου.
2. Αφαιρέστε το άδειο πηνίο του νήματος και το ελατήριο.
3. Περάστε την άκρη του νήματος του νέου πηνίου νήματος από την οπή (εικ. Κ) του καλύμματος του πηνίου και αφήστε το νήμα να προεξέχει περίπου 13 cm. Βάλτε το ελατήριο (αρ. L) στο πηνίο του νήματος.
4. Πιέστε πάλι το κάλυμμα του πηνίου στο περίβλημα του πηνίου του νήματος.

#### 8.3.2 Αντικατάσταση του νήματος (εικ. 43, 45-46)

##### Κίνδυνος! Αφαίρεση των μπαταριών!

1. Πιέστε το περίβλημα του πηνίου του νήματος στις επιφάνειες με το χαρακτηριστικό Η και αφαιρέστε το κάλυμμα του πηνίου.
2. Αφαιρέστε το άδειο πηνίο του νήματος και

- το ελατήριο.
3. Αφαιρέστε επίσης ενδεχόμενο υπόλοιπο νήμα.
4. Βάλτε το καινούργιο νήμα στο στήριγμα νήματος μέσα στο πηνίο.
5. Τυλίξτε αριστερόστροφα και σφικτά το νήμα.
6. Κρεμάστε περίπου 15 cm από το τέλος του νήματος σε ένα στήριγμα στο άκρο του πηνίου.
7. Περάστε την άκρη του νήματος του νέου πηνίου νήματος από την οπή (αρ. Κ) του καλύμματος του πηνίου. Βάλτε το ελατήριο (αρ. L) στο πηνίο του νήματος.
8. Τραβήξτε σύντομα και δυνατά στις δύο άκρες του νήματος για να τις βγάλετε από τα στήριγμα του πηνίου νήματος.
9. Πιέστε πάλι το κάλυμμα του πηνίου στο περίβλημα του πηνίου του νήματος. Κατά την πρώτη εκκίνηση κόβεται το νήμα αυτόματα στο κατάλληλο μήκος.

### Προσοχή! Τα εκσφενδονιζόμενα τμήματα του νάυλον νήματος μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς!

#### 8.3.3 Τρόχισμα του μαχαιριού του νήματος (εικ. 9)

Το μαχαίρι κοπής του νήματος (αρ. 23c) μπορεί να αμβλύνει με το διάστημα του χρόνου. Εάν διαπιστώσετε κάτι τέτοιο, ξεβιδώστε τις βίδες με τις οποίες είναι στερεωμένο το μαχαίρι στο προστατευτικό κάλυμμα. Στερεώστε το μαχαίρι με μέγγενη. Τροχίστε το μαχαίρι με πλακέ λίμα και προσέξτε να διατηρήσετε τη γωνία των άκρων κοπής. Να λιμάρετε μόνο προς μία κατεύθυνση.

#### 8.4 Εργασίες συντήρησης στο κλαδοκοπτικό ψηλών κλαδιών

Να χρησιμοποιείτε μόνο τις από τον κατασκευαστή συνιστώμενες αλυσίδες και τα αξεσουάρ. Αναφέρονται στο εδάφιο 4. „Τεχνικά χαρακτηριστικά“ ή μπορείτε να τα βρείτε σαν αξεσουάρ (βλέπε εδάφιο 8.6 Παραγγελία ανταλλακτικών). Η χρήση ανταλλακτικών που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει σοβαρότατους τραυματισμούς.

##### Αντικατάσταση αλυσίδας και λόγχης

Η λόγχη πρέπει να αντικατασταθεί όταν έχει φθαρεί το οδηγητικό αυλάκι της λόγχης. Εδώ ακολουθήστε τις οδηγίες στο κεφάλαιο „Συναρμολόγηση λόγχης και αλυσίδας“!

### Έλεγχος της αυτόματης λίπανσης της αλυσίδας

Να ελέγχετε τακτικά τη λειτουργία του συστήματος αυτόματης λίπανσης της αλυσίδας προς αποφυγή υπερθέρμανσης και επακόλουθης βλάβης της λόγχης και της αλυσίδας. Ακουμπήστε τη μύτη της λόγχης σε επίπεδη επιφάνεια (σανίδα, κομμένη επιφάνεια δέντρου) και αφήστε τον κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών να περιστραφεί. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας παρουσιασθεί αυξανόμενο ίχνος λαδιού, το αυτόματο σύστημα λίπανσης λειτουργεί άψογα. Εάν δεν παρουσιαστεί ίχνος λαδιού, διαβάστε τις υποδείξεις στο κεφάλαιο „Αναζήτηση βλάβης“. Εάν δεν σας βοηθήσουν ούτε αυτές οι οδηγίες, αποτανθείτε προς το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών ή σε παρόμοια εξειδικευμένο συνεργείο.

**Κίνδυνος!** Μην αγγίζετε την επιφάνεια. Τηρήστε επαρκή απόσταση ασφαλείας (περ. 20 cm).

### Τρόχισμα της αλυσίδας του πριονιού

Μία αποτελεσματική εργασία με τον κλαδοκόφτη είναι δυνατή μόνο όταν η αλυσίδα είναι τροχισμένη και σε καλή κατάσταση. Έτσι μειώνεται και ο κίνδυνος αντίκρουσης. Μπορείτε να δώσετε την αλυσίδα να τροχιστεί σε κάθε εξειδικευμένο κατάστημα. Μην προσπαθήσετε να τροχίσετε μόνοι σας την αλυσίδα εάν δεν έχετε τα κατάλληλα εργαλεία και την απαιτούμενη πείρα.

### 8.5 Εργασίες συντήρησης στο θαμνοκοπτικό (εικ. 47)

Για να έχετε πάντα άριστη απόδοση, να καθαρίζονται και να λαδώνονται τακτικά τα μαχαίρια. Να απομακρύνετε τις εναποθέσεις με μία βούρτσα και να λαδώνετε ελαφρά.

### 8.6 Παραγγελία ανταλλακτικών:

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com)

### Καλδοκόφτης ψηλών κλαδιών

Ανταλλακτική λόγχη Αρ. είδους: 45.001.17  
Ανταλλακτική αλυσίδα Αρ. είδους: 45.001.87

### Κόφτης/Δρεπάνι

Ανταλλακτικό πηνίο νήματος Αρ. είδους: 34.050.96  
Ανταλλακτικό μαχαίρι Αρ. είδους: 34.050.82

## 9. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

## 10. Αποθήκευση και μεταφορά

Απομακρύντε τις μπαταρίες. Να διατηρείτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, χωρίς παγετό. Η ιδανική θερμοκρασία είναι μεταξύ 5 και 30 °C. Να φυλάξετε την ηλεκτρική σας συσκευή στην πρωτότυπη συσκευασία της.

Η συσκευή μπορεί να κρεμαστεί από το ενσωματωμένο στήριγμα τοίχου (εικ. 48/αρ. Μ).

- Να κρατάτε τη συσκευή πάντα με το ένα χέρι από τη χειρολαβή και με το άλλο χέρι από την χειρολαβή οδήγησης. Μη κρατάτε τη συσκευή από το καλώδιο.
- Να ασφαρίζετε τη συσκευή κατά ολίσθησης όταν την μεταφέρετε με αυτοκίνητο.
- Για τη μεταφορά να χρησιμοποιείτε την πρωτότυπη συσκευασία.
- Καθαρισμός και συντήρηση του πολυεργαλείου μπαταρίας πριν την αποθήκευση
- Εάν δεν χρησιμοποιήσετε τον κλαδοκόφτη ψηλών κλαδιών για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε το λάδι της αλυσίδας από το ντεπόζιτο λαδιού. Τοποθετήστε σύντομα την αλυσίδα και τη λόγχη σε λουτρό λαδιού και κατόπιν τυλίξτε τα σε λαδόχαρτο.

- Κατά την διάρκεια της αποθήκευσης ή της μεταφοράς να χρησιμοποιείτε τα συμπαραδιδόμενα προστατευτικά καλύμματα για το μαχαίρι, τη λ'γχη/ αλυσίδα πριονιού και για το μαχαίρι του κλαδοκόφτηψηλών κλαδιών.



Μόνο για κράτη-μέλη της Ε.Ε.

Μη πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΚ για απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της σε εθνικό δίκαιο, πρέπει η παλιές ηλεκτρικές συσκευές να συγκεντρώνονται και να παραδίδονται για ανακύκλωση φιλική για το περιβάλλον.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί για επιστροφή

Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται αντί της επιστροφής να συμβάλει στη σωστή ανακύκλωση σε περίπτωση που δεν συνεχίζει να χρησιμοποιεί τη συσκευή. Η παλιά συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε κέντρο επιστροφής ηλεκτρικών συσκευών με την έννοια των εθνικών νόμων ανακύκλωσης και διαχείρισης αποβλήτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα τμήματα παλιών συσκευών και τα βοηθητικά στοιχεία χωρίς ηλεκτρικά εξαρτήματα.

Παρακαλούμε κατά την διάθεση στα απορρίμματα να προσέξετε να αφαιρεθούν οι μπαταρίες και τα είδη φωτισμού από τη συσκευή (π.χ. λάμπες).

Η ανατύπωση ή οποιασδήποτε άλλης μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της Einhell Germany AG.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

## 11. Πίνακας αναζήτησης αιτίας βλάβης

### Κίνδυνος!

Πριν από την αναζήτηση της βλάβης να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να αφαιρείτε τη μπαταρία.

Στον ακόλουθο πίνακα θα βρείτε ενδεχόμενα σφάλματα και την περιγραφή για την αποκατάστασή τους, σε περίπτωση που κάποτε δεν λειτουργήσει καλά η συσκευή σας. Εάν δεν μπορείτε να εντοπίσετε το πρόβλημα, αποτανθείτε στο συνεργείο εξυπηρέτησης πελατών.

Βλάβη	Ενδεχόμενη αιτία	Αποκατάσταση
Δεν λειτουργεί η συσκευή	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Άδεια μπαταρία</li> <li>- Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά η μπαταρία</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Φορτίστε τη μπαταρία</li> <li>- Αφαιρέστε και επανατοποθετήστε τη μπαταρία (βλ. 5.5)</li> </ul>
Η συσκευή λειτουργεί με διακοπές	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Εξωτερική όχι σταθερή επαφή</li> <li>- Εσωτερική όχι σταθερή επαφή</li> <li>- Ελαττωματικός διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Επικοινωνήστε με ειδικευμένο συνεργείο</li> <li>- Επικοινωνήστε με ειδικευμένο συνεργείο</li> <li>- Επικοινωνήστε με ειδικευμένο συνεργείο</li> </ul>
Στεγνή αλυσίδα	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Δεν υπάρχει λάδι στο δοχείο του λαδιού</li> <li>- Βουλωμένος αερισμός στο πώμα ντεπόζιτου λαδιού</li> <li>- Βουλωμένος αγωγός ροής λαδιού</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Συμπληρώστε λάδι</li> <li>- Καθαρίστε το πώμα του ντεπόζιτου λαδιού</li> <li>- Καθαρίστε τον αγωγό εκροής λαδιού</li> </ul>
Ζεστή αλυσίδα/ζεστός οδηγός	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Δεν υπάρχει λάδι στο δοχείο του λαδιού</li> <li>- Βουλωμένος αερισμός στο πώμα ντεπόζιτου λαδιού</li> <li>- Βουλωμένος αγωγός ροής λαδιού</li> <li>- Δεν είναι τροχισμένη η αλυσίδα</li> <li>- Μεγάλη ένταση της αλυσίδας</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Συμπληρώστε λάδι</li> <li>- Καθαρίστε το πώμα του ντεπόζιτου λαδιού</li> <li>- Καθαρίστε τον αγωγό εκροής λαδιού</li> <li>- Επανατροχίστε την αλυσίδα ή αντικαταστήστε την</li> <li>- Ελέγξτε την ένταση της αλυσίδας</li> </ul>
Ο κλαδοκόπτης ψηλών κλαδιών μπαταρίας τραβάει, ταλαντεύεται ή δεν κόβει καλά	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Πολύ χαλαρή αλυσίδα</li> <li>- Δεν είναι τροχισμένη η αλυσίδα</li> <li>- Φθαρμένη αλυσίδα</li> <li>- Τα δόντια της αλυσίδας δείχνουν προς την λάθος κατεύθυνση</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ρύθμιση της τάνυσης της αλυσίδας</li> <li>- Επανατροχίστε την αλυσίδα ή αντικαταστήστε την</li> <li>- Αντικατάσταση της αλυσίδας</li> <li>- Επανατοποθετήστε την αλυσίδα με τα δόντια προς την σωστή κατεύθυνση</li> </ul>

## 12. Ένδειξη φορτιστή

Κατάσταση ένδειξης		Σημασία και μέτρα
Κόκκινο LED	Πράσινο LED	
απενεργοποίηση (OFF)	Αναβοσβήνει	<b>Ετοιμότητα για λειτουργία</b> Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με το δίκτυο και έτοιμος για λειτουργία. Η μπαταράι δεν είναι μέσα στο φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	απενεργοποίηση (OFF)	<b>Φόρτιση</b> Ο φορτιστής φορτίζει τη μπαταρία σε λειτουργία ταχείας φόρτισης. Η διάρκεια φόρτισης αναγράφεται στον φορτιστή. <b>Υπόδειξη!</b> Ανάλογα με την υπάρχουσα φόρτιση η πραγματική διάρκεια φόρτισης μπορεί να διαφέρει από αυτήν που αναγράφεται στο φορτιστή.
απενεργοποίηση (OFF)	Ενεργοποιημένος	<b>Η μπαταρία είναι φορτισμένη και έτοιμη για χρήση. (READY TO GO)</b> Κατόπιν ενεργοποιείται η φόρτιση ασφαλείας μέχρι την πλήρη φόρτιση. Αφήστε τη μπαταρία περίπου 15 λεπτά περισσότερο στον φορτιστή. <b>Τι πρέπει να κάνετε:</b> Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή. Διακόψτε την παροχή ρεύματος προς τον φορτιστή.
Αναβοσβήνει	απενεργοποίηση (OFF)	<b>Φόρτιση προσαρμογής</b> Ο φορτιστής βρίσκεται στη λειτουργία για προσεκτική φόρτιση. Για λόγους ασφαλείας ο φορτιστής φορτίζεται πιο αργά και χρειάζεται περισσότερο χρόνο. Αυτό μπορεί να οφείλεται στα εξής: - Η μπαταρία δεν φορτίστηκε εδώ και πολύ καιρό- Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. - Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. <b>Τι πρέπει να κάνετε:</b> Περμένετε μέχρι να περατωθεί η διαδικασία φόρτισης, παρόλα αυτά μπορεί να συνεχιστεί η φόρτιση της μπαταρίας.
Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει	<b>Σφάλμα</b> Δεν είναι δυνατή πλέον η φόρτιση. Η μπαταρία είναι ελαττωματική. <b>Τι πρέπει να κάνετε:</b> Μία ελαττωματική μπαταρία δεν είναι δυνατόν να επαναφορτιστεί. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	Ενεργοποιημένος	<b>Βλάβη θερμοκρασίας:</b> Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή (π. χ. άμεση ηλιακή ακτινοβολία) ή πολύ κρύα (κάτω από 0°C). <b>Τι πρέπει να κάνετε:</b> Αφαιρέστε τη μπαταρία και φυλάξτε την αυτή τη 1 ημέρα σε θερμοκρασία δωματίου (περ. 20° C).

## Ενημέρωση για το σέρβις

Σε όλες τις χώρες που αναφέρονται στην εγγύηση έχουμε αρμόδια συνεργεία που συνεργάζονται μαζί μας, η διεύθυνση των οποίων προκύπτει από την εγγύηση. Τα συνεργεία αυτά βρίσκονται στη διάθεσή σας για επισκευές, ανταλλακτικά ή αξεσουάρ ή για την αγορά αναλώσιμων.

Προσέξτε ότι στη συσκευή αυτή τα ακόλουθα εξαρτήματα υπόκεινται σε κοινή φθορά ή ότι χρειάζονται τα ακόλουθα αναλώσιμα.

Κατηγορία	Παράδειγμα
Φθειρόμενα εξαρτήματα*	Λόγχη, Οδηγός μαχαιριού, Συσσωρευτής, Υποδοχή πηνίου νήματος
Αναλώσιμα υλικά/αναλώσιμα τμήματα*	Αλυσίδα, Μαχαίρι, Πηνίο νήματος
Ελλείψεις	

\* δεν συμπεριλαμβάνονται υποχρεωτικά στο περιεχόμενο της συσκευασίας!

Σε περίπτωση ελαττωμάτων ή σφαλμάτων σας παρακαλούμε να δηλώστε την περίπτωση στο ίντερνετ στο [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Προσέξτε να περιγράψετε με ακρίβεια το σφάλμα και απαντήστε στις ακόλουθες ερωτήσεις:

- Λειτούργησε σωστά η συσκευή ή είχε από την αρχή κάποιο ελάττωμα?
- Μήπως προσέξατε κάτι περίεργο προτού παρουσιαστεί το ελάττωμα (σύμπτωμα ή βλάβη)?
- Ποια δυσλειτουργία παρατηρείται στη συσκευή (κύριο σύμπτωμα)?  
Περιγράψτε αυτή τη δυσλειτουργία.

## Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό έλεγχο ποιότητας. Εάν η συσκευή αυτή παρ'όλα αυτά κάποτε δεν λειτουργήσει άψογα, λυπούμαστε πολύ και σας παρακαλούμε να αποτανθείτε προς το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών στην διεύθυνση που αναφέρεται στην κάρτα αυτή. Ευχαρίστως είμαστε και τηλεφωνικά στη διάθεσή σας στον αριθμό σέρβις που αναφέρεται στην κάρτα εγγύησης. Για την αξίωση της εγγύησης ισχύουν τα εξής:

1. Αυτοί οι όροι εγγύησης ισχύουν μόνο για καταναλωτές, δηλ. για φυσικά πρόσωπα που δεν χρησιμοποιούν το προϊόν αυτό ούτε για επαγγελματικούς σκοπούς ούτε για άλλη ανεξάρτητη απασχόληση. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες παροχές εγγύησης που υπόσχεται ο πιο κάτω κατασκευαστής πέραν της νόμιμης εγγύησης στους αγοραστές των νέων συσκευών του. Δεν τίγονται από την εγγύηση αυτή οι νόμιμες αξιώσεις σας εγγύησης. Η εγγύησή μας σας παρέχεται δωρεάν.
2. Η εγγύηση επεκτείνεται αποκλειστικά και μόνο σε ελαττώματα σε μία συσκευή του πιο κάτω κατασκευαστή και που αφορούν ελαττώματα υλικού ή κατασκευής και περιορίζεται από την κρίση μας στην αποκατάσταση αυτών των ελαττωμάτων της συσκευής ή στην αντικατάστασή της. Παρακαλούμε να προσέξετε πως οι συσκευές μας δεν προορίζονται για επαγγελματική, βιοτεχνική ή βιομηχανική χρήση. Για το λόγο αυτό δεν συνάπτεται σύμβαση εγγύησης σε περίπτωση κατά την οποία η συσκευή χρησιμοποιήθηκε κατά τη διάρκεια της εγγύησης σε βιομηχανικές ή βιοτεχνικές επιχειρήσεις ή εάν εκτέθηκε σε παρόμοια εντατική χρήση.
3. Από την εγγύησή μας εξαιρούνται τα εξής:
  - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή σε όχι σωστή εγκατάσταση, μη τήρηση των οδηγιών χρήσης (όπως π.χ. σύνδεση σε εσφαλμένη τάση ή σε λάθος είδος ρεύματος) ή σε μη τήρηση των όρων συντήρησης και ασφαλείας ή σε περίπτωση έκθεσης της συσκευής σε ασυνήθιστες καιρικές συνθήκες ή σε έλλειψη φροντίδας και συντήρησης.
  - Βλάβες της συσκευής που οφείλονται σε καταχρηστική ή εσφαλμένη χρήση (όπως π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), σε είσοδο ξένων αντικειμένων στη συσκευή (όπως π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, βλάβες μεταφοράς), άσκηση βίας ή ξένη επέμβαση (όπως π. χ. βλάβη από πτώση).
  - Βλάβες της συσκευής ή τμημάτων της συσκευής που οφείλονται σε συνήθη ή φυσική φθορά.
4. Η διάρκεια της εγγύησης ανέρχεται σε 24 μήνες και αρχίζει από την ημερομηνία της αγοράς της συσκευής. Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να εγερθούν πριν τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείονται αξιώσεις εγγύησης μετά την πάροδο της διάρκειας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν συνεπάγεται την επέκταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την νέα έναρξη της διάρκειας της εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχομένως χρησιμοποιηθέντα νέα ανταλλακτικά. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση σέρβις επί τόπου.
5. Για την αξίωση της εγγύησης παρακαλούμε να δηλώσετε την ελαττωματική σας συσκευή στο: [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com). Να έχετε μαζί σας την απόδειξη της νέας συσκευής. Οι συσκευές που αποστέλλονται χωρίς αποδείξεις και χωρίς πινακίδα στοιχείων, αποκλείονται από την εγγύηση λόγω μη δυνατότητας ταξινόμησης. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύηση, θα σας επιστραφεί αμέσως είτε η επισκευασμένη συσκευή είτε μία καινούργια συσκευή.

Ευχαρίστως επισκευάζουμε ελαττώματα της συσκευής έναντι πληρωμής, εάν τα ελαττώματα αυτά δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για το σκοπό αυτό παρακαλούμε να στείλετε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας.

Για αναλώσιμα και σε περίπτωση που λείπουν εξαρτήματα παραπέμπουμε στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σύμφωνα με τους πληροφορίες σέρβις αυτών των οδηγιών χρήσης.





**Tehlike!** - Yaralanma riskini azaltmak için Kullanma Talimatını okuyunuz

Bu cihazın kısıtlı fiziksel, sensörük veya zihinsel özelliklere kişiler veya tecrübesiz veya gerekli bilgiye sahip olmayan kişiler ve çocuklar tarafından kullanılması yasaktır. Cihaz ile oynamalarını önlemek için çocuklar, cihazı kullanırken gözetim altında tutulmalıdır. Temizleme ve bakım çalışmalarının çocuklar tarafından yapılması yasaktır. Makinenin 2000 m rakımın üzerindeki konumlarda çalıştırılması yasaktır.

**Tehlike!**

Yaralanmaları ve hasarları önlemek için aletlerin kullanımında bazı iş güvenliği önlemlerinin alınması gereklidir. Bu nedenle Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını dikkatlice okuyun. İçerdiği bilgilere her zaman ulaşabilmek için kullanma talimatını iyi bir yerde saklayın. Aleti kullanmak için başka kişilere verdiğinizde bu Kullanma Talimatını / Güvenlik Uyarılarını da birlikte verin. Firmamız, kullanma talimatına riayet etmemekten kaynaklanan iş kazaları ve hasarlardan herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Güncel kullanma talimatı PDF dosyası olarak [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) adresindeki internet sayfamızdan indirilebilir.

**Alet üzerindeki sembollerin açıklaması (Şekil 49):**

1. İkaz!
2. İş gözlüğü, kulaklık ve kask takın!
3. Testereyi yağmurdan ve sudan koruyun!
4. Azami kesim uzunluğu
5. Elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi. Gerilim hatları ile aranızda en az 10 metre mesafe bırakarak çalışın!
6. Aleti kullanmadan önce Kullanma Talimatını okuyun!
7. Sağlam iş ayakkabısı giyin!
8. Aşağı düşen ve etrafa saçılan parçalara dikkat edin!
9. Mesafe bırakın.
10. Yüksek dal budama testeresinin zincir hareketi ve dişlerin yönü
11. İş eldiveni takın.
12. Makine ve etrafta duran kişiler arasında en az 15 metre mesafe bırakılacaktır.
13. Testere bıçağı kullanmayın.
14. Dikkat geri tepme
15. Testere bıçakları kullanmayın.
16. **Tehlike!** Ellerinizi bıçaktan uzak tutun.
17. Garanti edilen ses güç seviyesi

**1. Güvenlik uyarıları**

Güvenlik uyarıları ekteki kitapçıkta bulunur!  
**İkaz!**

**Bu elektrikli aletin açıklanan bütün güvenlik uyarıları, talimatlar, görseller ve teknik özelliklerini okuyun.** Aşağıdaki talimatlara riayet edilmemesi durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.  
**Güvenlik uyarıları ve talimatları gelecekte kullanmak için saklayın.**

**2. Alet açıklaması ve sevkiyatın içeriği****2.1 Cihaz açıklaması (Şekil 1/2)**

1. Akü yuvası
2. Açık/Kapalı şalteri
3. Şalter kilidi
4. Sap
5. Taşıma kayışı tutma elemanı
- 5a. Kelebek somun
6. Dümen sapı tutma elemanı
7. Başlık somunu
8. Birleştirme borusu
9. Kilit açma
10. Yağ deposu kapağı
11. Motor ünitesi (borulu ünite)
12. Uzatma borusu
13. Kenar kesme /tırpan modülü (birleştirme borulu ünite)
14. Yüksek dal budama testeresi modülü
15. Çit makası modülü
16. Dümen sapı komple
- 16a. Sap civatası
- 16b. Yan dümen sapı
17. Emniyetli kilit açmalı taşıma kayışı
18. Testere zinciri
19. Pala
20. Pala koruması
21. Çit makası koruması
22. Çok amaçlı alet (13/4mm'lik anahtar) yüksek dal budama testeresi için
23. Koruma kapağı
- 23a. Misina koruma kapağı
24. Çok amaçlı alet (19'luk anahtar/yıldız) kenar kesme/tırpan için
25. Bıçak
26. İçten altı köşeli anahtar (5mm)
27. Baskı plakası
28. Baskı plakası kapağı
29. Somun (M10 kendinden emniyetli, sol diş)

## 2.2 Sevkiyatın içeriği

Satın almış olduğunuz ürünün eksik parçası olup olmadığını sevkiyatın içeriği listesi ile kontrol edin. Herhangi bir parçanın eksik olması durumunda ürünü satın aldıktan sonra en geç 5 iş günü içinde geçerli fiş veya faturayı ibraz ederek servis merkezine veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurun. Bu konuda kullanma talimatının sonunda bulunan servis bilgilerindeki garanti hizmetleri tablosunu dikkate alınız.

- Ambalajı açın ve aleti dikkatlice ambalajın içinden çıkarın.
- Ambalaj malzemelerini ve ambalaj ve transport emniyetlerini sökün (bulunması halinde).
- Ambalaj içindeki parçaların eksik olup olmadığını kontrol edin.
- Alet ve aksesuar parçalarının transport esnasında hasar görüp görmediğini kontrol edin.
- Garanti süresi doluncaya kadar mümkün olduğunda ambalaj malzemelerini saklayın.

### Tehlike!

**Alet ve ambalaj malzemeleri oyuncak değildir! Çocukların plastik poşet, folyo ve küçük parçalar ile oynaması yasaktır! Çocukların küçük parçaları yutma ve poşetler nedeniyle boğulma tehlikesi vardır!**

- Motor ünitesi (borulu ünite)
- Uzatma borusu
- Kenar kesme /tırpan modülü (birleştirme borulu ünite)
- Yüksek dal budama testeresi modülü
- Çit makası modülü
- Dümen sapı komple
- Emniyetli kilit açmalı taşıma kayışı
- Testere zinciri
- Pala
- Pala koruması
- Çit makası koruması
- Çok amaçlı alet (13/4mm'lik anahtar) yüksek dal budama testeresi için
- Çok amaçlı alet (19'luk anahtar/yıldız) kenar kesme/tırpan için
- İçten altı köşeli anahtar (5mm)
- Baskı plakası
- Baskı plakası kapağı
- Somun (M10 kendinden emniyetli, sol diş)
- Orijinal Kullanma Talimatı
- Güvenlik uyarıları

## 3. Kullanım amacına uygun kullanım

Akülü çok amaçlı alet akülü kenar kesme/tırpan, akülü yüksek dal budama veya akülü çit makası olarak kullanılabilir. Teslimat kapsamına dahil olan setler daima motor ünitesine bağlanacaktır.

### Akülü kenar kesme/tırpan

Akülü kenar kesme (misina bobinli kullanım) olarak kullanıldığında çim, ot ve ince yabancı otların kesilmesi için uygundur.

Akülü tırpan (bıçak kullanımı) ince çit, kalın yabancı ot ve ağaç altı bitkilerinin kesilmesi için uygundur. Tırpanın kamuya açık alanlar, parklar, spor kompleksleri, tarım ve orman işletmelerindeki kullanımları kapsamaz. Üretici firma tarafından makine ile birlikte gönderilmiş olan kullanma talimatında açıklanan talimatlara uyulması, akülü tırpanın kullanım amacına uygun olarak kullanılması için şarttır

**Dikkat!** Operatörü tehlikeye sokacağından akülü tırpanın aşağıda açıklanan çalışmalarda kullanılması yasaktır: Kaldırım ve yürüyüş yollarının temizlenmesi (üflenerek) ve öğütücü olarak dal ve çit artıklarını öğütülmesi için kullanılması yasaktır. Ayrıca akülü tırpanın, örneğin köstebek yuvaları topraklarını yayma gibi toprak yayma işlerinde de kullanılması yasaktır. İş güvenliği sebeplerinden dolayı akülü tırpanın, diğer her türlü çalışma aleti ve setleri için tahrik ünitesi olarak kullanılması da yasaktır.

### Akülü yüksek dal budama testeresi

Akülü yüksek dal budama testeresi sadece ağaç dallarını kesmek için öngörülmüştür. Bu testere geniş kapsamlı kesme çalışmaları, ağaç kesme ve diğer ahşap malzemelerin kesilmesi için uygun değildir.

### Akülü çit makası

Bu çit makası çit ve çalılıkların kesilmesi için uygundur.

Makine yalnızca kullanım amacına göre kullanılacaktır. Kullanım amacının dışındaki tüm kullanımlar makinenin kullanılması için uygun değildir. Bu tür kullanım amacı dışındaki kullanımlardan kaynaklanan hasar ve yaralanmalarda, yalnızca kullanıcı/işletici sorumlu olup üretici firma sorumlu tutulamaz.

Lütfen cihazlarımızın ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel kullanım için uygun olmadığını ve bu

kullanımlar için tasarlanmadığını dikkate alın. Aletin ticari, zanaatkarlar veya endüstriyel veya benzer kullanımlarda kullanılmasından kaynaklanan hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

#### Dikkat!

#### Kalan riskler

**Bu elektrikli alet yönetmeliklere ve talimatlara uygun olarak kullanılsa da daima bazı riskler halen mevcut kalır. Elektrikli aletin yapı türü ve modeli itibarıyla aşağıda açıklanan tehlikeler meydana gelebilir:**

- Uygun koruma giysisi giyilmediğinde kesilme nedeniyle yaralanma.
- Etrafa saçılan parçalar nedeniyle yaralanma ve maddi hasar oluşma tehlikesi.
- Uygun toz maskesi kullanılmadığında akciğerlerin zarar görmesi.
- Uygun kulaklık kullanılmadığında işitme hasarları.
- Alet uzun süre boyunca kullanıldığında veya yönetmeliklere uygun şekilde bakımı yapılmadığında veya çalıştırılmadığında el ve kol titreşiminden kaynaklanan sağlık sorunları yaşanabilir.

**İkaz!** Bu elektrikli alet çalıştırma esnasında elektromanyetik alan oluşturur. Bu manyetik alan bazı durumlarda aktif veya pasif medikal implantları etkileyebilir. Ciddi yaralanmaları veya ölüm tehlikesini önlemek için medikal implant kullanan kişilerin alet kullanmadan önce doktoruna ve bu medikal implantları üreten firmalara danışmalarını tavsiye ederiz.

## 4. Teknik özellikler

#### Motor ünitesi:

Gerilim .....36 V d.c.  
Koruma sınıfı .....III

#### Kenar kesme

Devir  $n_0$  .....6400 dev/dak  
Misina kesim çapı ..... Ø 33 cm  
Misina uzunluğu ..... 8 m  
Misina çapı ..... 2,0 mm

#### Tırpan

Devir  $n_0$  .....6400 dev/dak  
Bıçak kesim çapı ..... Ø 25,5 cm

#### Yüksek dal budama testeresi

Pala uzunluğu: ..... 200 mm  
Kesim uzunluğu maks.: ..... 180 mm  
Zincir bölünmesi (piç): ..... 3/8", 33 diş  
Zincir kalınlığı: ..... (0,043") 1,1 mm  
Tahrik dişli sayısı: .....3 diş, 3/8"  
Anma devrindeki kesim hızı: .....10,0 m/s  
Yağ deposu dolm kapasitesi: ..... 100 cm<sup>3</sup>  
Pala + zincir hariç net ağırlığı: ..... 5,2 kg  
Zincir: ..... Oregon/90PX033X  
Pala: ..... Oregon 084LNEA041

#### Çit makası

Pala uzunluğu: ..... 510 mm  
Kesim uzunluğu maks.: ..... 450 mm  
Diş aralığı: ..... 24 mm  
Kesim/dak.: ..... 2400

#### Gürültü ve titreşim değerleri

Ses güç seviyesi  $L_{WA}$  (Kenar kesme) . 89,9 dB (A)  
Sapma K (Kenar kesme)..... 2,9 dB (A)  
Ses güç seviyesi  $L_{WA}$  ..... 90,59 dB (A)  
Sapma K ..... 3 dB (A)  
Ses basınç seviyesi  $L_{pA}$  (Kenar kesme) 83,6 dB (A)  
Ses basınç seviyesi  $L_{pA}$  ..... 82,2 dB (A)  
Sapma K ..... 3 dB (A)  
Ses güç seviyesi, garanti edilen  $L_{WA}$  ..... 96 dB (A)

#### Kulaklık takın.

Çalışma esnasında oluşan gürültü işitme kaybına yol açabilir.

Ses ve titreşim değerleri EN ISO 11201, EN ISO 3744, EN ISO 22867 ve EN ISO 22868 standartlarına göre ölçülmüştür.

#### Yük altındaki sap

Titreşim emisyon değeri  $a_h$  (Kenar kesme) = 2,417 m/s<sup>2</sup>  
Titreşim emisyon değeri  $a_h$  = 2,459 m/s<sup>2</sup>  
Sapma K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

Açıklanan titreşim toplam değerleri ve gürültü emisyon değerleri standart test metoduna göre ölçülmüş olup bu değerler, diğer elektrikli aletler ile kıyaslanmasında kullanılabilir.

Açıklanan titreşim toplam değerleri ve gürültü emisyon değerleri etrafa verilecek rahatsızlığın ve etkinin geçici olarak tahmin edilmesinde de kullanılabilir.

**İkaz:**

Titreşim ve gürültü emisyon değerleri elektrikli aletin gerçek kullanımında, elektrikli aletin kullanım türüne ve özellikle hangi malzemenin işlenmesine bağlı olarak belirtilen değerlerden farklı olabilir.

Titreşime karşı kendinizi korumak için uygun önlem alın! Burada toplam çalışma süresini dikkate alın, makinenin yük altında olmadan veya kapalı olduğu sürelerle de dikkat edin! Uygun önlemler aynı zamanda alet ve aparatlarının düzenli bakım ve temizliği, ellerin sıcak tutulması, düzenli olarak mola verme ve iş akışlarının iyi şekilde planlanmasını kapsar!

**Makineden kaynaklanan gürültü ve titreşim oluşmasını asgariye indirin!**

- Sadece hasarlı ve arızalı olmayan aletler kullanın.
- Aletlerin düzenli olarak bakımını yapın ve temizleyin.
- Çalışma tarzınızı alete göre ayarlayın.
- Aletlerinize aşırı yüklenmeyin.
- Gerekliğinde arızalı aletin kontrol edilmesini sağlayın.
- Aleti kullanmadığınızda kapatın.
- İş eldiveni takın.

**Dikkat!**

Aletin teslimat kapsamına akü ve şarj cihazı dahil değildir ve alette sadece Power-X-Change serisi Li-Ion akülerinin kullanılmasına izin verilir!

Power-X-Change serisi Li-Ion aküleri sadece, Power-X-Charger şarj cihazı ile şarj edilecektir.

**5. Çalıştırmadan önce****İkaz!**

**Alet üzerinde ayar çalışmaları yapmadan önce daima aküyü sökün.**

**Tehlike!**

Aküyü ancak, makineyi tamamen monte ettikten sonra takın. Alet üzerinde çalışırken yaralanmaları önlemek için daima iş eldiveni takın ve alet ile birlikte gönderilmiş bıçak korumasını kullanın.

Her işletmeye almadan önce aletin aşağıdaki noktalarını kontrol edin:

- Mükemmel durumda ve koruma tertibatları ile

- bıçakların eksik olup olmadığını
- Tüm civataların sıkı şekilde bağlı olup olmadığını
- Tüm hareket eden parçaların kolay hareket edip etmediği
- Kesinlikle bariz hasarı olan aleti çalıştırmayın

**5.1 Genel montaj / Ayarlar****5.1.1 Dümen sapının montajı (Şekil 3)**

Dümen sapının montajı/sökülmesi için alet ile birlikte gönderilmiş olan içten altı köşeli anahtar (Şekil 2 / Poz. 26) kullanın.

Dümen sapını (Poz. 16) dümen sapı tutma elemanı (Poz. 6) üzerine yerleştirin. Sap civatasını (Poz. 16a) dümen sapı Poz. 16) içine takın. Yan dümen sapını (Poz. 16b) dümen sapına civatalayın.

Dümen sapı ihtiyaca göre sap civatası gevşetildikten sonra kaydırılabilir. Sap civatasını aleti kullanmadan önce sıkın. Aleti yan dümen sapından da tutup yönlendirebilirsiniz.

Dümen sapı monte edildikten sonra temizleme ve bakım çalışması için sökülmesi yasaktır. Dönen aletler ile arasındaki emniyet mesafesinin muhafaza etmek için dümen sapı daima talimatlara göre monte edilecektir (yan dümen sapı aletin sol tarafında olacak).

**5.1.2 Taşıma kayışının montajı (Şekil 4)**

Taşıma kayışının karabin kancasını (Poz. 17a) taşıma kayışı (Poz. 17) tutma elemanına (Poz. 5) takın. Kayış ayarlama elemanı ile optimal taşıma kayışı uzunluğunu ayarlayın. Gerek duyulduğunda taşıma kayışı tutma elemanı (Poz. 5) gövdede kaydırılabilir. Bunun için kayış tutma elemanındaki kelebek somunu (Şekil 2 / Poz. 5a) gevşetin, kayış tutma elemanını kaydırın ve kelebek somununu tekrar sıkın.

**5.1.3 Uzatma borusunun motor ünitesine montajı (Şekil 5-6)**

**Uyarı:** Bütün modülleri uzatma borusu (Şekil 2 / Poz. 12) ile birlikte veya uzatma borusuz monte etme olanağı vardır. Bu istenilen çalışma yüksekliğine bağlıdır.

Montaj civatalarının (Poz. A) aynı tarafta olmasına dikkat edin ve uzatma borusunu (Poz. 12) motor ünitesi (Poz. 11) borusuna takın. Her iki boruyu başlık somunu (Poz. 7) ile birbirine bağlayın. Motor ünitesi birleştirme borusuna bağlanmıştır (Şekil 6). Sökme işlemi montaj işleminin tersi yönünde gerçekleşir.

#### 5.1.4 Birleştirme borusunun tadilatı

Kenar kesme/tırpan (Şekil 2/Poz. 13) modülünde birleştirme borusu (Şekil 2/Poz. 8) önceden monte edilmiştir. Başka bir modül kullanmak istenildiğinde birleştirme borusu değiştirilecektir. Bu işlem Madde 5.3.1'de yüksek dal budama örneğinde açıklanmıştır.

#### 5.2 Kenar kesme/tırpanın montajı / ayarlanması

##### Uyarı:

- Kenar kesme/tırpan (Şekil 2/Poz. 13) modülünde birleştirme borusu (Şekil 2/Poz. 8) önceden monte edilmiştir.
- Alet, fabrika çıkışında kenar kesme aleti olarak misina ile hazırlanmıştır.
- Aletin çalıştırılmasına, kenar kesme aleti olarak sadece misina koruma kapağı (Şekil 2/ Poz. 23a) monte edilmiş şekilde izin verilir (fabrika çıkışında ön monteli).

#### 5.2.1 Koruma kapağının montajı (Şekil 7)

Alet ile birlikte gönderilen içten altı köşeli anahtar (Poz. 26) ile koruma kapağındaki içten altı köşeli civataları sökün. Koruma kapağını (Poz. 23) dayanıncaya kadar motor gövdesindeki yuvaya itin ve önceden çıkarmış olduğunuz içten altı köşeli civatalar ile kapağı sabitleyin. Koruma etiketini (Poz. B) misina bıçağından çıkarın. İkaz! Misina bıçağının elinizi kesmemesine dikkat edin.

#### 5.2.2 Misina ünitesini sökme/takma (Şekil 8)

##### 5.2.2.a Misina ünitesini sökme

İleride aleti tırpan olarak kullanmak için misina ünitesi sökülecektir. Misina ünitesini (Poz. C), gövde yarığında (Poz. D) yarık flanştan (Şekil 11a/ Poz. H) görülünceye kadar döndürün. İçten altı köşeli anahtarı (Poz. 26) yarığa takın ve misina ünitesini (Poz. C) saat yönünde (a) dişli kutusu eksenin sökün.

##### 5.2.2.b Misina ünitesinin montajı

İleride aleti, kenar kesme olarak kullanmak için misina ünitesi tekrar monte edilecektir. Misina ünitesini (Poz. C), dişli kutusu eksenine gövde yarığında (Poz. D) yarık flanştan (Şekil 11a/ Poz. H) görülünceye kadar saat yönünün tersine (b) döndürün. İçten altı köşeli anahtarı (Poz. 26) yarık içine takın ve misina ünitesini (Poz. C) saat yönünün tersine döndürün. İçten altı köşeli anahtarı sökün. İçten altı köşeli anahtarı söktükten sonra misina ünitesinin serbest şekilde dönüp dönmediğini kontrol edin. Serbest şekilde dönmediğinde uzman bir kişi tarafından kontrol

edilmesini sağlayın.

#### 5.2.3 Bıçak ile kullanılan koruma kapağı (Şekil 9-10)

**Dikkat!** Bıçak ile yapılan çalışmalarda misina koruma kapağının (Poz. 23a) sökülmesi gerekir. Misina bıçağında (Poz. 23c) yaralanmamak için dikkatli olun.

Misina koruma kapağının (Poz. 23a) her iki emniyet civatasını (Poz. E) gevşetin.

Yandan başlayın ve sabitleme tırnaklarını (Poz. 23b) dikkatlice içe doğru bastırın ve misina koruma kapağını (Poz. 23a) kademeli olarak sökün.

#### 5.2.4 Misina ile kullanılan koruma kapağı (Şekil 9-10)

**Dikkat!** Misina ile yapılan çalışmalarda misina koruma kapağının (Poz. 23a) takılması gerekir. Misina bıçağında yaralanmamak için dikkatli olun. Yandan başlayın ve misina koruma kapağının sabitleme tırnaklarını (Poz. 23b) tekrar içe doğru bastırın ve her iki civata (Poz. E) ile emniyetleyin

#### 5.2.5.bıçağı takma/sökme

Misina ünitesini Madde 5.2.2.a'da açıklandığı gibi sökün.

#### 5.2.5.a Bıçağın montajı (11a – 11f)

**Önemli!** Misina ünitesini sökme işleminde bıçak ve dişli kutusu gövdesi arasında bulunan flanş (Poz. 30) (detay çizimi 11g / Poz. 30) dişli kutusu ekseninden (Poz. F) kaymış ise bu parçayı tekrar dişli kutusu eksenine (Poz. F) takın. Flanşın açık olan tarafı dişli kutusu eksenine doğru bakmalıdır.

1. Bıçağı (Poz. 25) flanşın (Poz. 30) ortasına gelecek şekilde takın.
2. Baskı plakasını (Poz. 27) yüksek kenarı bıçağa bakacak şekilde takın (bkz. detay çizimi 11g).
3. Baskı plakası kapağını (Poz. 28) takın (bkz. detay çizimi 11g)
4. Somunu (sol diş) M10 (Poz. 29) takın (bkz. detay çizimi 11g). İkaz! Emniyet açısından kendinden emniyetli somunlar sadece bir kez kullanılacaktır.
5. İçten altı köşeli anahtarı (Poz. 26) dişli kutusu gövdesi ve flanş arasındaki yarığa takın. Somunu 19'luk çok amaçlı alet (Poz. 24) ile sıkın.
6. Montaj aletini çıkardıktan sonra bıçağın serbest şekilde dönüp dönmediğini kontrol edin. Serbest şekilde dönmediğinde uzman bir kişi tarafından kontrol edilmesini sağlayın.
7. Bıçak koruma kapağını (Poz. 25a) sökün. İkaz! Misina bıçağında yaralanmamak için dikkatli olun.

### Önemli! Bıçaklar ile olan işletimde oluşan titreşimler

Bıçağın montajından sonra misinali işletimden farklı olarak makinede ciddi titreşim meydana geldiğinde bunun sebebi bıçağın tam merkezde olmayacak şekilde monte edilmiş olmasıdır. Bu durumda makineyi derhal durdurun. Aküyü (aküleri) sökün ve bıçağı yeniden doğru şekilde monte edin.

**Dikkat!** Tam merkezde monte edilmeyen bıçak makinenize zarar verecektir!

#### 5.2.5.b Bıçağı sökme

Bıçağın sökülmesi Madde 5.2.5.a'da açıklanan işlem sıralamasının tersi yönünde gerçekleşir.

#### 5.2.6 Kenar kesme /tırpan modülünün motor ünitesine montajı (Şekil 12)

Komple ön monteli kenar kesme /tırpan modülünün birleştirme borusunu (Poz. 8) ve monteli motor ünitesinin birleştirme borusunu (Poz. 12) iç içe geçirin ve tümünü başlık somunu (Poz. 7) ile birbirine sabitleyin. Sökme işlemi montaj işleminin tersi yönünde gerçekleşir.

#### 5.2.7 Kesim yüksekliğini ayarlama (Şekil 13)

Optimal taşıma kayışı uzunluğunu belirlemek için omuz kayışını takın (Madde 6.1.1 bilgilerini dikkate alın) ve motoru çalıştırmadan birkaç çalışma hareketi yapın.

#### 5.3 Yüksek dal budama testeresinin montajı / ayarlanması

**Tehlike!** Aküyü ancak, yüksek dal budamanın montajı komple tamamlandıktan sonra takın. Yüksek dal budama üzerinde çalışırken yaralanmaları önlemek için daima iş eldiveni takın. Pala korumasını kullanın (Şekil 2/Poz. 20)

##### 5.3.1 Birleştirme borusunun tadilatı (Şekil 14-16)

Başka bir modülü (örneğin yüksek dal budama) kullanmak için birleştirme borusunun (Şekil 2/ Poz. 8) montajı değiştirilecektir.

1. Kilit açma elemanını (Poz. 9) öne doğru itin ve başlık somununu (Poz. 8a) sökün. Birleştirme borusunu (Poz. 8) modülden çıkarın.
2. Birleştirme borusunu (Poz. 8) modüle (örneğin yüksek dal budama, Poz. 14) takın.
3. Başlık somununu (Poz. 8a) modüle (örneğin yüksek dal budama, Poz. 14) takın.

##### 5.3.2 Pala ve zincirin montajı (Şekil 17-19)

1. Çok amaçlı 13'lük takım (Poz. 22) ile tahrik dişlisi kapağının (Poz. 14a) sabitleme

civatasını açın.

2. Tahrik dişlisi kapağını çıkarın.
3. Zinciri (Poz. 18) palanın (Poz. 19) oluğu içine yerleştirin.
4. Pala (Poz. 19) ve zinciri (Poz. 18) yüksek dal budamadaki yuva içine yerleştirin. Bu esnada zinciri tahrik dişlisinin etrafına (Poz. 14b) takın ve palayı zincir germe saplaması (Poz. 14c) içine takın.
5. Tahrik dişlisi kapağını takın ve sabitleme civatasını elden sıkın.

**Uyarı:** Sabitleme civatasını ancak zincirin gerginlik ayarını (bkz. Madde 5.3.3) yaptıktan sonra tam sıkın.

##### 5.3.3 Zincirin gerilmesi (Şekil 20-21)

1. Tahrik dişlisi kapağı civatasını birkaç tur açın (çok amaçlı 13'lük takım kullanın).
2. Zincir gerginliğini, çok amaçlı 4mm'lik takım (Poz. 22) zincir germe civatası (Poz. 14d) ile ayarlayın. Civata sağa döndürüldüğünde zincir gerginliği artar, civata sola döndürüldüğünde ise zincir gerginliği azalır yani zincir bollaşır. Zincirli testerenin zinciri, zincir palanın ortasında yaklaşık 2 mm yukarı kaldırıldığında doğru ayarlanmıştır.
3. Tahrik dişlisi kapağı civatasını sıkın (çok amaçlı 13'lük takım kullanın).

**Tehlike!** Tüm zincir baklaları düzenli şekilde palanın oluğu içinde bulunmalıdır.

##### Zincir germe uyarıları:

Kesme çalışmasının emniyetli bir şekilde yapılabilmesi için zincir doğru gerginlikte olmalıdır. Zincir palanın ortasında yaklaşık 2 mm yukarı kaldırıldığında doğru ayarlanmıştır (Şekil 21). Kesme işleminde zincir ısınacağından ve böylece esneme nedeniyle uzunluğu değişeceği için her 10 dakikada bir zincirin gerginliğini kontrol edin ve gerektiğinde yeniden ayarlayın. Bu durum özellikle yeni zincirler için geçerlidir. Kesme işlemi tamamlandıktan sonra zinciri gevşetin, çünkü zincir soğuduğunda kısılacaktır. Böylece zincirin hasar görmesini engellersiniz.

##### 5.3.4 Zincirin yağlanması

**Uyarı!** (Şekil 22) Zinciri kesinlikle zincir yağı olmaksızın kullanmayın! Yüksek dal budamanın, zincir yağı olmaksızın veya zincir yağı dolmuş seviyesi minimum yağ seviyesinin altında olduğunda çalıştırılması testerenin hasar görmesine yol açar!

**Uyarı!** Sıcaklık durumuna dikkat edin: Farklı ortam sıcaklıkları çok farklı viskoziteye sa-

hip yağın kullanılmasını gerektirir. Düşük ortam sıcaklıklarında yeterli yağ tabakasının oluşturulması için ince viskoziteli yağın (düşük viskozite) kullanılması gereklidir. Aynı yağı yaz mevsiminde kullanmak istediğinizde yüksek hava sıcaklığı nedeniyle yağ daha da incecek ve sıvılaşacaktır. Böylece zincir üzerindeki yağ tabakası tutunamayacak, zincir aşırı derecede ısınacak ve hasar görecektir. Bunun dışında zincir yağı yanacak ve çevreye zarar verecektir.

#### **Yağ deposuna yağ doldurma (Şekil 22) İkaz! Dolum işlemi sadece açık havada yapın ve dolum esnasında sigara içmeyin.**

1. Yüksek dal budama testeresini düz bir zemin üzerine koyun.
2. Yağ deposu kapağının (Poz. 10) etrafını temizleyin ve arkasından kapağı açın.
3. Depoya (Poz. 10a) testere zinciri yağı doldurun. Yağ enjektörünün tıkanmaması için depo içine pislik girmemesine dikkat edin.
4. Yağ deposu kapağını (Poz. 10) kapatın.

Yüksek dal budama testeresi motor ünitesine (bakınız Madde 5.2.6) bağlandıktan sonra çalışmaya hazırdır.

#### **5.4 Çit makasının montajı / ayarlama**

##### **5.4.1 Montaj**

Çit makası birleştirme borusu (bakınız Madde 5.3.1) değiştirildikten ve motor ünitesine (bakınız Madde 5.2.6) bağlandıktan sonra çalışmaya hazırdır.

##### **5.4.2 Motor gövdesi eğimini ayarlama (Şekil 23)**

Her iki motor gövdesi eğim ayarı kilitleme düğmesine (Poz. 15a) basın ve motor gövdesi eğim ayarını 7 kademe ayarlayın.

##### **5.5 Akü montajı (Şekil 24a-24b)**

Aküyü öngörülen yuvası (Poz. 1) içine yerleştirin. Akü yerine yerleştikten sonra sabitleme butonlarının yerine geçtiği duyulur. Aküyü sökmek için sabitleme butonuna (Poz. N) basın ve aküyü çıkarın.

#### **Not!**

Farklı şarj kapasitesine (Ah) sahip aküleri birlikte kullanmayın.

Sadece aynı değerdeki şarj kapasitesine sahip aküler kullanın. Kesinlikle tam şarjlı ve yarı şarjlı aküleri birlikte kullanmayın. Aküleri daima birlikte şarj edin.

Düşük şarj kapasitesine sahip makinanın çalışma süresini belirler. Makinayı çalıştırmadan önce her iki akü, daima tam şarj edilmelidir.

#### **5.6 Akünün şarj edilmesi (Şekil 25)**

1. Aküyü makinenin içinden çıkarın. Bunun için sabitleme butonuna basın.
2. Şarj cihazının tip levhası üzerinde belirtilen gerilim değerinin, mevcut elektrik şebekesi gerilim değeri ile aynı olup olmadığını kontrol edin. Şarj cihazını prize takın. Yeşil LED lambası yanıp sönmeye başlar.
3. Aküyü şarj cihazına takın.
4. „Şarj cihazı göstergeleri“ bölümünde, şarj cihazındaki LED lambalarının anlamını açıklayan bir tablo bulunur.

Şarj işlemi esnasında akü bir miktar ısınabilir. Bu normaldir.

Akünün şarj edilmesi mümkün değilse aşağıdaki noktaları kontrol edin,

- Prizde elektrik olup olmadığı.
- Şarj cihazındaki kontakların aküye tam temas edip etmediği.

Akünün şarj edilmesi bu kontrollerden sonra da mümkün değilse,

- Şarj cihazı
  - ve aküyü
- lütfen müşteri hizmetleri bölümümüze gönderin.

**Talimatlara uygun şekilde yapılacak bir teslimat için müşteri hizmetleri departmanımıza veya aleti aldığınız satış noktasına başvurun.**

**Akülerin veya akülü aletlerin teslimatı veya bertaraf edilmesinde, kısa devre yaparak yangına yol açmaması için bu ürünlerin plastik poşet içinde tek tek ambalajlanması gerektiğini dikkate alın!**

Akülerin uzun ömürlü olmasını sağlamak için aküyü zamanında şarj edin. Bu özellikle, akülü yaprak üfleme makinesinin gücünün azalmasını fark ettiğinizde yapılacaktır. Akülerin tamamen deşarj olmasını kesinlikle izin vermeyin. Aksi takdirde akü arızalanacaktır.

#### **5.7 Akü şarj kapasitesi göstergesi (Şekil 26)**

Akü şarj kapasitesi göstergesi butonuna (Poz. M) basın. Akü şarj kapasitesi göstergesi (Poz. L) akünün şarj durumunu 3 LED lambası ile gösterir.



**3 adet LED lambanın hepsi yanıyor**

Akünün şarj kapasitesi tam dolu.

**2 veya 1 adet LED lambası yanıyor**

Akünün şarj kapasitesi yeterli

**1 LED lambası yanıp sönüyor**

Akü şarjı boşalmıştır, aküyü şarj edin.

**Bütün LED lambaları yanıp sönüyor:**

Akünün asgari sıcaklığının altına düşüldü. Aküyü aletin içinden çıkarın ve bir gün boyunca oda sıcaklığında saklayın. Bu arıza tekrar meydana geldiğinde akü şarjı derin derecede boşalmış ve arızalıdır. Aküyü aletten sökün. Arızalı bir akünün kullanılması ve şarj edilmesi yasaktır.

**6. Çalıştırma**

Gürültü koruma ile ilgili kanuni düzenlemeler ülkelere göre farklılık gösterebileceğinden bu düzenlemeleri dikkate alın.

**6.1 Genel****6.1.1 Omuz kayışını takma (Şekil 27-28)**

**Dikkat!** Çalışma esnasında daima omuz kayışını takın. Omuz kayışını çıkarmadan önce makineyi durdurun. Yaralanma tehlikesi vardır.

1. Omuz kayışını (Poz. 17) omzunuz üzerine geçirin.
2. Kayış uzunluğunu, kayış tutma elemanı bel yüksekliğinde olacak şekilde ayarlayın.
3. Omuz kayışında bir toka bulunur. Testereyi hızlı şekilde çıkarmak gerektiğinde kancayı birbirine bastırın.

**6.1.2 Çalıştırma/ Kapatma****Çalıştırma (Şekil 29)**

- Testereyi bir elinizle saptan (Poz. 4) ve diğer elinizle dümen sapından (Poz. 16) tutun.
- Şalter kilidine (Poz. 3) basın ve sonra Açık/ Kapalı şalterine (Poz. 2) basın.

**Kapatma (Şekil 29)**

Açık - Kapalı şalterini (Poz. 2) bırakın.

**7. Çalışma**

**Tehlike!** Alet ile montajı komple tamamladıktan sonra çalışın. Alet üzerinde çalışırken yaralanmaları önlemek için daima iş eldiveni takın ve alet ile birlikte gönderilmiş bıçak korumasını kullanın.

Her işletmeye almadan önce aletin aşağıdaki noktalarını kontrol edin:

- Mükemmel durumda ve koruma tertibatları ile bıçakların eksik olup olmadığını
- Tüm civataların sıkı şekilde bağlı olup olmadığını
- Tüm hareket eden parçaların kolay hareket edip etmediği
- Kesinlikle bariz hasarı olan aleti çalıştırmayın

**7.1 Akülü kenar kesme/ tırpan ile çalışma**

Alet ile çalışmaya başlamadan önce motor dururken ve akü sökülmiş haldeyken tüm çalışma teknikleri konusunda alıştırmayı yapın. Misina ile sadece kuru ot kesin. Uzun otları kesme işleminde otlar kademeli olarak kısaltılarak kesilecektir (Şekil 30).

**Misininin uzatılması (Şekil 31)**

**Tehlike!** Misina bobinine kesinlikle metal tel veya herhangi bir türde plastik kaplamalı metal tel takmayın. Bu kullanıcının ağır şekilde yaralanmasına sebep olabilir.

Akülü tırpanda yarı otomatik misina uzatma sistemi (otomatik dokunmalı) bulunur. Yarı otomatik misina uzatma sistemini her bastırduğunuzda misina otomatik olarak uzatılır, böylece çimlerinizi optimal genişlikte kısaltmanız mümkün olur. Misinayı uzatmak için motoru çalıştırın ve misina bobinini zemine bastırın. Misina otomatik olarak uzatılır. Koruma kapağındaki bıçak misinayı azami uzunlukta keser. Misina uzatma sistemine ne kadar çok basarsanız misina aşınmasının o kadar yüksek olacağını dikkate alın.

**Bilgi:** Akülü tırpanı ilk kez çalıştıracağınızda muhtemelen fazla uzun olan misina boyu, koruma kapağında bulunan bıçak tarafından kısaltılır. İlk işletimde misina boyu çok kısa olduğunda misina bobinindeki düğmeye basın ve misinayı kuvvetlice dışarı çekin. İlk çalışmaya başlama esnasında misina otomatik olarak optimal uzunluğa kısaltılacaktır.

Fırça veya benzer bir alet ile koruma kapağının alt tarafından çim artıklarını düzenli olarak temizleyin.

### Çeşitli kesme metotları

Makine doğru şekilde monte edildikten sonra örneğin çit, duvar ve temel boyunca ve ağaçlar etrafındaki zor erişilebilir yerdeki yabancı otlar ve uzun boylu çayırlar kolay şekilde kesilebilir. Bahçe düzenlemesi hazırlıklarında bitkilerin daha iyi büyümesini sağlamak veya zemindeki bitkileri temizlemek için tırpan „biçme çalışmaları“ için de kullanılabilir.

**Bilgi:** Kesim işlemi dikkatli ve itina ile yapılırsa da temel, taş veya beton duvarlar yakınındaki otların kesilmesinde misina normalden daha fazla aşınır.

### Kenar kesme/ Biçme

Tırpanı orak şeklinde bir taraftan diğer tarafa hareket ettirin. Misina bobinini daima zemine paralel tutun. Kesim yapılacak araziyi kontrol edin ve kesilmesi istenilen yüksekliği belirleyin. Kesimin düzenli yapılması için misina kafasını istenilen yüksekte hareket ettirin ve bu yükseklikte tutun (Şekil 32).

### Alçak kenar kesme

Tırpanı hafif eğik pozisyonda önünüzde tutun, böylece misina bobininin alt tarafı zeminin üzerinde durur ve misina doğru kesim yerini keser. Daima kesimi kendinizden dışarıya doğru gerçekleştirin. Tırpanı kendinize çekerek kesim yapmayın.

### Çit / Temel yakınında kesme

Kafes tel, tahta çit, doğaltaş çiti ve temel yakınlarında kesim işlemi yaparken bu bölgelere yavaşça yaklaşın ve misinanın bu bölümlere temas etmesini ve çarpmasını engelleyin. Misina taş, taş duvar veya temele temas ettiğinde aşınır veya parçalanır. Misina çit örgüsüne çarptığında kopar.

### Ağaç etrafında kesme

Ağaç etraflarında kesim yaparken misinanın ağaç kabuğuna temas etmemesi için ağaca yavaşça yaklaşın. Ağacın etrafında yürüyün ve soldan sağa doğru kesim yapın. Çim veya yabancı otlara misinanın ucu ile yaklaşın ve sonra misina kafasını hafifçe öne eğdirin.

**İkaz:** Biçme çalışmalarında çok dikkatli olun. Yapılacak bu tür kesimlerde kullanıcı ile insanlar veya hayvanlar arasında 30 metre mesafe bırakılacaktır.

### Biçme

Biçme işleminde tüm bitkiler zemine kadar kesilir. Bunun için misina bobinini 30 derecelik bir açı ile sağa eğdirin. Sapı istenilen pozisyona ayarlayın.

Tırpan tarafından kesim işlemi esnasında dışarı fırlatılan cisimler nedeniyle operatör, seyirci ve hayvanların ciddi yaralanma tehlikesi ile karşı karşıya olduklarını dikkate alın. Ayrıca maddi hasar oluşma tehlikesi de vardır (örneğin fırlayan taşlar nedeniyle) (Şekil 33).

### İkaz: Tırpan ile yürüyüş yollarındaki vs. cisimleri temizlemeyin!

Tırpan güçlü bir alettir, bu nedenle küçük taşlar veya diğer cisimler 15 metre veya daha uzağa fırlatılabilir. Bunun sonucunda yaralanmalar meydana gelebilir veya otomobil, ev ve pencerelerde maddi hasarlar oluşabilir.

### Testere türü kesme işlemi

Alet testere türü kesme işlemleri için uygun değildir.

### Sıkışma

Yoğun bitki örtüsü bıçağın bloke olmasına ve durmasına sebep olabilir, bu durumda motoru derhal durdurun. Motoru yeniden çalıştırmadan önce alete sıkışmış olan ot ve çimleri temizleyin.

### Geri tepmenin önlenmesi

Metal bıçaklar kullanıldığında bıçak sert bir engelle çarptığında (ağaç kütüğü, dal, ağaç kökü, taş veya benzer cisimler) geri tepme tehlikesi vardır. Bıçak bu tür bir cisme çarptığında dönme yönünün tersine savrulur. Bu durumda operatörün tırpan üzerindeki kontrolü kaybolabilir. Metal bıçakları çit, metal direk, sınır taşları veya temel yakınlarında kesim yaparken kullanmayın. Kalın saplı bitkileri kesmek için bu elemanı geri tepmeyi engellemek için Şekil 34'de gösterildiği gibi pozisyonlayın.

## 7.2 Yüksek dal budama testeresi ile çalışma

### Hazırlık

Güvenli bir çalışma için her çalışmaya başlamadan önce aşağıdaki noktaları kontrol edin:

### Yüksek dal budama testeresinin durumu

Çalışmaya başlamadan önce yüksek dal budama testeresinin gövdesi, zincir ve palasını kontrol edin. Kesinlikle bariz hasarı olan aleti çalıştırmayın.

### Yağ deposu

Yağ deposunun doluluk seviyesi. Çalışma esnasında yağ deposunda yeterli yağ olup olmadığını daima kontrol edin. Depoda yağ

olmadığında veya yağ seviyesi min-işaretinin altına düştüğünde testereyi kesinlikle çalıştırmayın, aksi takdirde zincirli testere hasar görecektir. Bir depo ortalama olarak, verilen motalara ve yüklenmeye bağlı olarak 15 dakikalık bir çalışma için yeterlidir.

#### Zincir

Zincir gerginliği ve zincir bıçaklarının durumu. Zincir ne kadar iyi bilenmiş olursa zincirli testerenin kullanımı o kadar kolay olur. Aynı durum zincir gerginlik ayarı için de geçerlidir. İş güvenliğinizi yükseltmek için çalışma esnasında her 10 dakikada bir zincir gerginliğini kontrol edin! Özellikle yeni zincirler daha fazla esneme eğilimi gösterirler.

#### Koruyucu giysi

Çalışma koşullarına uygun dar giysi giyin, iş eldiveni ve emniyetli iş ayakkabısı giyin.

#### Kulaklık ve iş gözlüğü.

Kulaklık ve maske entegreli bir kask takın. Bu kask sizi düşen dallara karşı korur.

#### Güvenli çalışma

- Güvenli bir çalışma için maks. 60° açı değeri ile bir çalışma eğimi öngörülmüştür
- Kesinlikle kesilecek olan dalın altında durmayın.
- Gerilim altında duran dalları ve kıymık oluşturan dalları keserken dikkatli olun.
- Yere düşen dallar veya etrafa saçılan ağaç parçaları nedeniyle yaralanma tehlikesi vardır!
- Makine çalışırken yakındaki insanları ve hayvanları tehlikeli bölgeden uzak tutun.
- Testere yüksek gerilim hatlarına temas ettiğinde elektrik çarpmasına karşı korunmamıştır. Gerilim hatları ile aranızda en az 10 metre mesafe bırakarak çalışın. Aksi takdirde elektrik çarpması nedeniyle ölüm tehlikesi vardır!
- Eğimli yerde kesim yaparken daima kesilecek dalın üst veya yan tarafında durun.
- Makineyi mümkün olduğunca vücudunuza yakın tutun. Böylece dengenizi en iyi şekilde sağlamış olursunuz.

#### Kesme teknikleri

- Dal budama işleminde makineyi yatay pozisyonundan maksimal 60° açı ile tutun, böylece yere düşen dallar size çarpmaz (Şekil 35).
- Önce ağacın alt dallarını kesin. Böylece kesilen dalların yere düşmesi kolaylaşır.
- Kesim işlemi sonunda testerenin dala dayanması sona ereceğinden testerenin

ağırlığı ani şekilde yükselir. Bu nedenle testere üzerindeki kontrolünüzü kaybetme tehlikesi vardır.

- Testereyi kesim yerinden testere çalışır durumdayken çıkarın. Böylece testerenin kesim yerinde sıkışıp kalması önlenir.
- Palanın ucu ile kesim yapmayın.
- Dalı kalın kök bölümünden kesmeyin. Aksi takdirde dalın gövdeye bağlı olduğu yer kapanmaz.

#### Küçük dalları kesme (Şekil 36)

Testerenin dayanak yüzeyini dala dayayın. Bu şekilde kesim başlangıcında testerenin ani hareket etmesi önlenir. Testereyi üstten aşağıya hafifçe bastırarak dalı kesin.

#### Büyük ve uzun dalları kesme (Şekil 37):

Büyük dalları keserken önce ön kesim yapın. Önce palanın üst tarafı ile dal çapının 1/3'üne kadar alttan üste doğru kesin (a). Sonra palanın alt tarafı ile üstten aşağıya doğru birinci kesim yerine doğru kesin (b).

Kesme yerinde kontrol sağlamak için uzun dalları bölüm bölüm kesin.

#### Geri tepme

Geri tepme, çalışmakta olan zincirli testerenin aniden yukarı veya yana fırlamasıdır. Bunun sebebi genellikle iş parçasının pala ucuna temas etmesi veya zincirin sıkışmasıdır. Geri tepme olayında olağanüstü kuvvetler meydana gelir. Bu nedenle zincirli testere genellikle kontrolsüz tepki gösterir. Bunun sonucunda testereyi kullanan ve yakındaki kişiler ağır yaralanmalara maruz kalırlar. Pala ucu ile çalışıldığında kaldırma kuvveti çok fazla olduğundan geri tepme tehlikesi de kadar yüksektir. Bu nedenle testereyi daima yatay ve pençe dayanağına yakın bir pozisyonda tutun.

#### İkaz!

- Zincir gerginliğinin doğru olmasını daima kontrol edin!
- Sadece mükemmel durumda olan zincirli testereyi kullanın!
- Yönetmeliklere uygun olarak bilenmiş zincir kullanın!
- Palanın üst kenarı veya ucu ile kesim yapmayın!
- Zincirli testereyi daima iki elinizle tutun!

#### Gergin duran ağacın kesilmesi

Gergin duran ağacın kesilmesi çok dikkat gerektiren bir çalışmadır! Gergin duran ağaç kesildikten sonra gerginliği boşalacağından tamamen kon-

trolsüz olarak etrafa saçılır ve tehlike oluşturur. Bunun sonucunda ağır yaralanmalara ve hatta ölüme yol açabilir. Bu tür çalışmalar sadece uzman kişiler tarafından yapılacaktır.

### 7.3 Akülü çit makası ile çalışma

- Bıçak fonksiyonunu kontrol edin. İki tarafı kesen bıçak karşılıklı olarak çalışır ve yüksek bir kesim performansı sağlar ve sessizdir.
- Güvenli durmaya dikkat edin ve makineyi vücudunuzdan belirli bir mesafede iki elinizle sıkıca tutun. Makineyi çalıştırmadan önce herhangi bir cisme temas etmemesine dikkat edin.

### Çalışma bilgileri

- Tırpan, çitler dışında çalılıkların da kesilmesinde kullanılabilir.
- Tırpan, dişler çite doğru yaklaşık 15°'lik bir açı ile tutulduğunda en iyi kesim performansı elde edilir (bakınız Şekil 38).
- İki tarafı kesen bıçak karşılıklı olarak çalışır ve her iki yönden keser (bakınız Şekil 39).
- Düzgün ve eşit bir çit yüksekliği elde etmek için çit kenarı boyunca bir ip çekilerek ölçü alınması tavsiye edilir. İpin üzerinde kalan dallar kesilebilir (bakınız Şekil 40/41).
- Çit yan bölümü makine ile kavisli hareketler yapılarak alttan yukarı doğru kesilir (bakınız Şekil 42).

## 8. Temizleme, Bakım ve Yedek Parça Siparişi

### Tehlike!

Temizleme ve bakım çalışmalarından önce daima aküyü sökün.

### 8.1 Genel temizleme

- Sıkma mekanizmasını basınçlı hava ile üfleyerek veya fırça ile düzenli olarak temizleyin. Temizleme işleminde herhangi bir alet kullanmayın.
- Güvenli tutmayı sağlamak için sapların yağsız olmasını sağlayın.
- Makineyi kesinlikle suyun veya diğer sıvıların içine daldırmayın.
- Muhafazalardaki kalıntıları fırça ile temizleyin.
- Koruma tertibatı, havalandırma delikleri ve motor gövdesini mümkün olduğunca toz ve kirden temiz tutun. Aleti temiz bir bez ile silin veya düşük basınçlı hava ile üfleyerek temizleyin.

- Aleti her kullanımdan hemen sonra temizlemeyi tavsiye ederiz.
- Aleti düzenli olarak nemli bir bez ve biraz sıvı sabun kullanarak temizleyin. Temizleme veya solvent malzemesi kullanmayın, bu malzemeler aletin plastik parçalarını tahriş edebilir. Aletin içine su girmemesine dikkat edin. Elektrikli aletin içine su girmesi cereyan çarpması riskini yükseltir.

### 8.2 Genel bakım

Alet içinde bakımı yapılacak başka parça yoktur.

Aleti iyi bir durumda tutmak için bakımını, aşağıda açıklanan bakım talimatları uyarınca düzenli olarak yapın. Sadece üretici firmanın kullanımına onay verdiği aksesuar ve yedek parça kullanın. İlgili bilgiler Madde 8.6 yedek parça siparişi bölümünde bulunur. Kullanımına onay verilmeyen aksesuar ve yedek parçaların kullanılması sonucunda ağır yaralanma meydana gelebilir.

### 8.3 Akülü kenar kesme/tırpanın bakımı

#### 8.3.1 Misina bobini değiştirme (Şekil 43-44)

##### Tehlike! Aküyü çıkarın!

1. Misina bobin gövdesine H ile işaretlenmiş tırtıllı yerlerden basın ve bobin kapağını çıkarın.
2. Boş misina bobini ve baskı yayını çıkarın.
3. Yeni misina bobinin ucunu bobin koruma kapağının deliğinden (Poz. K) geçirin ve misinanın yaklaşık 13 cm dışarı taşmasını sağlayın. Baskı yayını (Poz. L) misina bobini içine yerleştirin.
4. Bobin koruma kapağını tekrar misina bobin gövdesinin içine yerleştirin.

#### 8.3.2 Misinayı değiştirme (Şekil 43, 45-46)

##### Tehlike! Aküyü çıkarın!

1. Misina bobin gövdesine H ile işaretlenmiş tırtıllı yerlerden basın ve bobin kapağını çıkarın.
2. Boş misina bobini ve baskı yayını çıkarın.
3. Muhtemel misinaları temizleyin.
4. Yeni misinayı bobin içindeki misina tutma elemanı içine takın.
5. Misinayı gergin tutarak saat yönünün tersine sarın.
6. Misina ucundan yaklaşık 15 cm bir parçayı bobinin kenarındaki misina tutma elemanı içine takın.
7. Yeni misina bobinini ucunu bobin koruma kapağının deliğinden (Poz. K) geçirin. Baskı yayını (Poz. L) misina bobini içine yerleştirin.

8. Misinayı tutma elemanından çözmek için misina ucunu kısaca ve kuvvetlice çekin.
  9. Bobin koruma kapağını tekrar misina bobin gövdesinin içine yerleştirin.
- İlk çalışmada misina otomatik olarak optimal uzunluğa kısaltılır.

**Dikkat! Etrafa saçılan naylon misina yaralanmalara sebep olabilir!**

### 8.3.3 Koruma kapağındaki bıçağı bileme (Şekil 9)

Koruma kapağındaki bıçak (Poz. 23c) zamanla körelebilir. Bıçağın köreldiğini fark ettiğinizde bıçağı kapağa bağlayan civataları açın. Bıçakları bir mengeneye bağlayın. Bıçakları eğe ile bileyin ve kesim kenarı açısının muhafaza edilmesine dikkat edin. Eğeleme işlemini daima bir yönde yapın.

### 8.4 Yüksek dal budama testeresinin bakımı

Sadece üretici firma tarafından izin verilen zincir ve pala kullanın. İzin verilen bu ürünler Madde 4. „Teknik özellikler“ bölümünde açıklanmış veya aksesuar parça (bakınız Madde 8.6 Yedek parça siparişi) olarak sipariş edilebilir. Kullanımına onay verilmeyen aksesuar ve yedek parçaların kullanılması sonucunda ağır yaralanma meydana gelebilir.

### Zincir ve palayı değiştirme

Palanın kılavuz oluğu aşındığında pala değiştirilecektir. Bunun için „Pala ve zincirin montajı“ bölümünde açıklanan çalışmaları yapın!

### Otomatik yağlama sisteminin kontrolü

Aşırı ısınmayı ve bunun sonucunda pala ve zincirin hasar görmesini önlemek için düzenli olarak otomatik yağlama sisteminin kontrol edin. Bunun için pala ucunu düz bir yüzey üzerine tutun (tahta, kesilmiş ağaç kütüğü) ve zincirli testereyi çalıştırın. Testere çalışırken zemin üzerinde bir yağ izi oluştuğunda zincir yağlama düzeni normal çalışıyor demektir. Yağ izi kesin olarak görülmediğinde „Arıza arama“ bölümünde açıklanan bilgileri okuyun! Bu bölümde açıklanan bilgiler de yeterli olmadığında firmamızın servisine veya benzer uzman bir servise başvurun.

**Tehlike!** Bu esnada palanın kontrol edilecek yüzeye temas etmesini engelleyin. Yüzey ile pala arasında yeterli bir mesafe bırakın (yakl. 20 cm).

### Zincirin bilenmesi

Zincirli testere ile verimli çalışma ancak zincir iyi durumda ve iyi bilenmiş olduğunda mümkündür. Böylece geri tepme tehlikesi azalır. Zincir her uzman servis tarafından bilenebilir. Uygun takım ve gerekli tecrübeye sahip olmadığınızda zinciri kendiniz bilemeye çalışmayın.

### 8.5 Çit makasının bakımı (Şekil 47)

İyi bir kesim performansı elde etmek için bıçaklar düzenli olarak temizlenecek ve yağlanacaktır. Kalıntıları fırça ile temizleyin ve üzerine hafif bir yağ tabakası sürün.

### 8.6 Yedek parça siparişi:

Yedek parça siparişi yapılırken şu bilgiler verilmelidir:

- Cihaz tipi
- Cihazın ürün numarası
- Cihazın kod numarası
- İstenilen yedek parçanın yedek parça numarası

Güncel bilgiler ve fiyatlar internette [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sayfasında açıklanmıştır.

### Yüksek dal budama testeresi

Yedek pala Ürün Nr.: 45.001.17  
Yedek zincir Ürün Nr.: 45.001.87

### Kenar kesme/tırpan

Yedek misina bobini Ürün Nr.: 34.050.96  
Yedek bıçak Ürün Nr.: 34.050.82

## 9. Bertaraf etme ve geri kazanım

Transport hasarlarını önlemek için alet bir ambalaj içinde sevk edilir. Bu ambalaj hammaddedir ve böylece geri kazanılabilir veya geri kazanım sistemine iade edilebilir. Alet ve aksesuarları örneğin metal ve plastik gibi çeşitli malzemelerden meydana gelir. Arızalı parçaları evsel atıkların atıldığı çöpe atmayın. Alet, yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edilmesi için özel atık toplama merkezlerine teslim edilmelidir. Bu atık toplama merkezlerinin nerede olduğunu yerel yönetimlerden öğrenebilirsiniz.

## 10. Depolama ve transport

Aküleri çıkarın. Alet ve aksesuarlarını karanlık, kuru ve dona karşı korunaklı bir yerde saklayın. Optimal saklama sıcaklığı 5 ve 30 °C arasındadır. Elektrikli aleti orijinal ambalajı içinde saklayın.

Tırpan entegre duvar tutma elemanına (Şekil 48/ Poz. M) asılarak saklanabilir.

- Aleti daima bir elinizle saptan ve diğer elinizle ilave saptan tutarak taşıyın. Aleti motor gövdesinden tutarak taşımayın.
- Aleti araç içinde taşımak istediğinizde kaymaya karşı emniyet altına alın.
- Aleti taşımak için mümkün olduğunca orijinal ambalajını kullanın.
- Depolama işleminden önce çok amaçlı aleti temizleyin ve bakımını yapın.
- Akülü yüksek dal budama testeresi uzun süre kullanılmayacağına zincir yağı deposundaki yağı boşaltın. Testere zinciri ve palayı kısaca yağ banyosu içine daldırın ve sonra yağlı kağıt içine sarın.
- Depolama veya taşıma işleminde bıçak, pala/zincir ve çit makası için alet ile birlikte gönderilmiş koruma kapaklarını kullanın.



Sadece AB Ülkeleri İçin Geçerlidir

Elektrikli cihazları çöpe atmayınız.

Elektrikli ve elektronik aletler ile ilgili 2012/19/AB nolu Avrupa Yönetmeliğince ve ilgili yönetmeliğin ulusal normlara uyarlanması sonucunda kullanılmış elektrikli aletler ayrıştırılmış olarak toplanacak ve çevreye zarar vermeyecek şekilde geri kazanım sistemlerine teslim edilecektir.

**Kullanılmış Cihazların İadesi Yerine Uygulanacak Geri Dönüşüm Alternatifi:**

Kullanılmış elektrikli alet ve cihaz sahipleri bu eşyalarını iade etme yerine alternatif olarak, yönetmeliklere uygun olarak çalışan geri dönüşüm merkezlerine vermekle yükümlüdür. Bunun için kullanılmış cihaz, ulusal dönüşüm ekonomisi ve atık kanununa göre atıkların artilmasını sağlayan kullanılmış cihaz teslim alma yerine teslim edilecektir. Kullanılmış alet ve cihazlara eklenen ve elektrikli sistemi bulunmayan aksesuar ile yardımcı malzemeler bu düzenlemeden muaf tutulur.

Aletin bertaraf edilmesinde akü ve ampullerin alet içinden çıkarılması gerektiğine dikkat edin.

Ürünlerinin dokümantasyonu ve evraklarının kısmen olsa dahi kopyalanması veya başka şekilde çoğaltılması, yalnızca Einhell Germany AG firmasının özel onayı alınmak şartıyla serbesttir.

Teknik değişiklikler olabilir

## 11. Arıza arama planı

### Tehlike!

Arıza arama işleminden önce aküyü sökün.

Aşağıdaki tabloda testereniz doğru şekilde çalışmadığında olası arıza sebepleri sebepleri ve bunları nasıl gidereceğiniz gösterilmiştir. Açıklanan bu bilgiler ile arızayı teşhis edemediğinizde yetkili servise başvurunuz.

Arıza	Olası sebep	Arızanın giderilmesi
Testere çalışmıyor	<ul style="list-style-type: none"><li>- Akü boş</li><li>- Akü tam doğru takılmadı</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Aküyü şarj edin</li><li>- Aküyü sökün ve yeniden takın (bkz. 5.5)</li></ul>
Testere kesintili çalışıyor	<ul style="list-style-type: none"><li>- Harici gevşek bağlantı</li><li>- Dahili gevşek bağlantı</li><li>- Açık/Kapalı şalteri arızalı</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Servise başvurun</li><li>- Servise başvurun</li><li>- Servise başvurun</li></ul>
Zincir kuuru	<ul style="list-style-type: none"><li>- Yağ deposunda yağ yok</li><li>- Ağ deposu kapağındaki havalandırma tıkalı</li><li>- Yağ çıkış kanalı tıkalı</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Yağ doldurun</li><li>- Yağ kapağını temizleyin</li><li>- Yağ çıkış kanalını temizleyin</li></ul>
Zincir/pala aşırı sıcak	<ul style="list-style-type: none"><li>- Yağ deposunda yağ yok</li><li>- Yağ deposu kapağındaki havalandırma tıkalı</li><li>- Yağ çıkış kanalı tıkalı</li><li>- Zincir körelmiştir</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Yağ doldurun</li><li>- Yağ kapağını temizleyin</li><li>- Yağ çıkış kanalını temizleyin</li><li>- Zinciri bileyin veya değiştirin</li></ul>
Zincirli testere sarsıntılı çalışıyor veya düzgün kesmiyor	<ul style="list-style-type: none"><li>- Zincir çok gevşek</li><li>- Zincir körelmiştir</li><li>- Zincir aşınmıştır</li><li>- Zincir dişleri yanlış yöne bakıyor</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Zincir gerginliğini ayarlayın</li><li>- Zinciri bileyin veya değiştirin</li><li>- Zinciri değiştirin</li><li>- Zinciri, dişleri doğru yöne bakacak şekilde yeniden monte edin</li></ul>

## 12. Şarj cihazı göstergeleri

Gösterge durumu		Anlamı ve alınacak önlemler
Kırmızı LED	Yeşil LED	
Kapalı	Yanıp sönüyor	<b>İşletmeye hazır olma</b> Şarj cihazı elektrik şebekesine bağlı ve işletmeye hazırdır, akü şarj cihazına takılı değildir
Açık	Kapalı	<b>Şarj etme</b> Şarj cihazı aküyü hızlı şarj işletiminde şarj ediyor. İlgili şarj süreleri direkt olarak şarj cihazı üzerinde belirtilmiştir. <b>Uyarı!</b> Kalan akü şarj kapasitesine bağlı olarak gerçek şarj süreleri belirtilen şarj sürelerinden biraz farklı olabilir.
Kapalı	Açık	<b>Akü şarj edilmiş ve işletmeye hazırdır. (READY TO GO)</b> Sonrasında tam şarj kapasitesine şarj oluncaya kadar korumalı şarj işlemi moduna ayarlanır. Bunun için aküyü şarj cihazında, yaklaşık 15 dakika daha şarj cihazında bağlı tutun. <b>Önem:</b> Aküyü şarj cihazından çıkarın. Şarj cihazının fişini prizden çıkarın.
Yanıp sönüyor	Kapalı	<b>Adaptasyon şarjı</b> Şarj cihazı korumalı şarj işlemi modundadır. Bu işletme modunda akü iş güvenliği sebeplerinden dolayı yavaşca şarj edilir ve şarj işlemi daha uzun sürer. Bunun sebebi şunlar olabilir: - Akü uzun bir süreden beri şarj edilmedi. - Akü sıcaklığı, ideal sıcaklık aralığındadır. <b>Önem:</b> Şarj işleminin tamamlanmasını bekleyin, akü buna rağmen şarj edilmeye devam edilebilir.
Yanıp sönüyor	Yanıp sönüyor	<b>Hata</b> Şarj işlemi artık mümkün değil. Akü arızalı. <b>Önem:</b> Arızalı bir akünün şarj edilmesi yasaktır. Aküyü şarj cihazından çıkarın.
Açık	Açık	<b>Sıcaklık arızası</b> Akü çok sıcaktır (örneğin direkt güneş ışınlarına maruz kalmış) veya çok soğuktur (0° C altında) <b>Önem:</b> Aküyü çıkarın ve 1 gün oda sıcaklığında (yakl. 20° C) saklayın.



## Servis Bilgileri

Garanti Belgesinde belirttiğimiz ülkelerde uzman servis partnerleri ile birlikte çalışırız, bu partnerlerin irtibat bilgileri Garanti Belgesinde açıklanmıştır. Onarım, yedek parça ve sarf malzemesi ihtiyaçlarında bu partner kuruluşlarımız sizlere memnuniyetle yardımcı olacaktır.

Bu ürünümüzde aşağıda açıklanan parçalar doğal veya kullanımdan kaynaklanan bir aşınmaya maruz kalırlar ve aşağıda açıklanan sarf malzemelerine ihtiyaç duyulur.

Kategori	Örnek
Aşınma parçaları*	Pala, Bıçak kılavuzu, Akü, Misina bobin yuvası
Sarf malzemesi/Sarf parçaları*	Zincir, Bıçak, Misina bobini
Eksik parçalar	

\* sevkiyatın içeriğine dahil olması zorunlu değildir!

Ayıplı mal veya eksik parça söz konusu olduğunda durumu internette [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sayfasına bildirmenizi rica ederiz. Arıza bildiriminizde arızayı ayrıntılı olarak açıklayın ve bunun için aşağıda açıklanan soruları cevaplayın:

- Alet hiç bir kez çalıştı mı yoksa baştan beri mi arızalıydı?
- Arıza meydana gelmeden önce herhangi anormal bir durum dikkatinizi çekti mi (arıza öncesi semptomları)?
- Sizce aletin arızalı ana işlevi nedir (ana semptom)?  
Bu işlevi açıklayınız.

## Garanti belgesi

Sayın Müşterimiz,

ürünlerimiz üretim esnasında sıkı bir kalite kontrolden geçirilir. Buna rağmen alet veya cihazınız tam doğru şekilde çalışmadığında ve bozulduğunda bu durumdan çok üzgün olduğumuzu belirtir ve bozuk olan aleti Garanti Belgesi üzerinde açıklanan adrese göndermenizi veya aleti satın aldığınız mağazaya başvurmanızı rica ederiz. Garanti haklarından faydalanmak için aşağıdaki kurallar geçerlidir:

1. Bu garanti koşulları sadece, ürünü ticari olarak veya serbest meslek uygulamalarında kullanmayacak olan tüketiciler yani gerçek kişiler için geçerlidir. Bu garanti koşulları, ilgili üretici firmanın yasal garanti hükümlerine ek olarak müşterilerine tanıdığı ek maddeleri düzenler. Kanuni Garanti Haklarınız bu Garanti düzenlemesinden etkilenmez ve saklı kalır. Garanti kapsamında sunduğumuz hizmetler ücretsizdir.
2. Söz konusu garanti hizmeti kapsamı sadece ilgili üretici firmadan satın aldığınız yeni alet için geçerli olup malzeme veya imalat hatasını kapsar. Ayıplı malın telafisi, ilgili arızanın giderilmesi veya aletin yenisi ile değiştirilmesi ile sınırlıdır ve bu seçim firmamıza aittir. Aletlerimizin ve cihazlarımızın ticari ve endüstriyel kullanım amacı için tasarlanmadığını lütfen dikkate alınız. Bu nedenle aletin ticari ve endüstriyel işletmelerde kullanılması veya benzer çalışmalarda çalıştırılması durumunda Garanti Sözleşmesi geçerli değildir.
3. Garanti kapsamına dahil olmayan durumlar:
  - Montaj talimatına veya yönetmeliklere aykırı yapılan montajlardan ve tesisatlardan kaynaklanan hasarlar, kullanma talimatına riayet etmeme nedeniyle oluşan hasarlar (örneğin yanlış bir şebeke gerilimine veya akım türüne bağlama gibi), kullanım amacına veya talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar veya bakım ve güvenlik talimatlarına riayet edilmemesinden kaynaklanan hasarlar veya aletin anormal çevre koşullarına maruz bırakılması veya bakım ve temizlik çalışmalarının yetersiz olmasından kaynaklanan hasarlar.
  - Kullanım amacına veya talimatlara aykırı kullanımdan kaynaklanan hasarlar (örneğin alete aşırı yüklenme veya kullanımına izin verilmeyen alet veya aksesuar), aletin/cihazın içine yabancı maddenin girmesi (örneğin kum, taş veya toz, transport hasarları), zor kullanma veya harici zorlamalardan kaynaklanan hasarlar (örneğin aşağı düşme nedeniyle oluşan hasar).
  - Kullanıma bağlı olağan veya diğer doğal aşınma nedeniyle oluşan hasarlar.
4. Garanti süresi 24 aydır ve garanti süresi aletin satın alındığı tarihte başlar. Arızayı tespit ettiğinizde garanti hakkından faydalanma talebi, garanti süresi dolmadan iki hafta önce bildirilmelidir. Garanti süresi dolduktan sonra garanti hakkından faydalanma talebinde bulunulamaz. Aletin onarılması veya değiştirilmesi garanti süresinin uzamasına yol açmaz ayrıca onarılan alet veya takılan parçalar için yeni bir garanti süresi oluşmaz. Bu aynı zamanda yerinde verilen Servis Hizmetleri için de geçerlidir.
5. Garanti haklarınızdan faydalanmak istediğinizde arızalı aleti [www.Einhell-Service.com](http://www.Einhell-Service.com) sayfasına bildirin. Kasa fişi veya yeni aletinizi satın aldığınızı belgeleyen diğer bir evrağı hazır tutun. Kasa fişi veya tip etiketi olmaksızın gönderilen aletler, aletin tam olarak tanımlanma olanağının bulunmaması nedeniyle garanti hizmetleri dışındadır. Aletinizin arızası garanti hizmetleri kapsamındaysa en kısa zamanda onarılmış veya yeni bir alet adresinize gönderilecektir.

Ayrıca garanti kapsamına dahil olmayan veya garanti süresi dolan arızaları ücreti karşılığında memnuniyetle onarırız. Bunun için aleti lütfen Servis adresimize gönderin.

Aşınma, sarf ve eksik parçalar için bu Kullanma Talimatının servis bilgileri bölümündeki garanti koşullarında belirtilen kısıtlamalara atıfta bulununuz.



**D** Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel  
**GB** Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article  
**F** Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article  
**I** Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo  
**DK** Overensstemmelseserklæring: Vi atterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel  
**S** Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln  
**CZ** Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek  
**SK** Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok  
**NL** Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel  
**E** Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo  
**FIN** Standardinmukaisuus todistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle  
**SLO** IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek  
**H** Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez  
**RO** Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul  
**GR** Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Εε και πρότυπα για τα προϊόντα  
**P** Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

**HR** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
**BIH** IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl  
**RS** DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl  
**TR** Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz  
**RUS** Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС  
**EE** Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele  
**LV** Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm  
**LT** Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy su atitinka ES direktyvą ir standartus  
**PL** Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniziej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU  
**BG** Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия  
**UKR** Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула  
**MK** Izjava za soobraznost: Izjavуvаme soobraznost со регулативата и со нормите на EV за артикли  
**N** Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel  
**IS** Samræmisýfirlýsing: Við útskúrdum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

### Akku-Multifunktionswerkzeug\* GE-LM 36/4in1 Li (Einhell)

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU                         | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC   |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC             | <input checked="" type="checkbox"/> Annex IV<br>Notified Body: TÜV Süd Product Service GmbH Zertifizierstellen (NB 0123),<br>Ridlerstraße 65, D-80339 München (Germany)<br>Reg. No.: M6A 024192 1982 Rev. 01 |
| <input type="checkbox"/> (EU)2015/1188                      |  |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU                         | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC  |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC                         | <input type="checkbox"/> Annex V   |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU              | <input checked="" type="checkbox"/> Annex VI<br>Noise: measured $L_{WA} = 89,9$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 96$ dB (A)<br>P = kW; L/Ø = 33 cm<br>Notified Body: TÜV Süd Industrie Service GmbH (NB 0036)    |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU                         |  |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU                         | <input type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628  |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU                         | Emission No.:  |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426<br>Notified Body:     |  |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425                       |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 |  |

Standard references: EN 62841-1; EN 62841-4-2; EN 60335-1; EN ISO 11680-1;  
EN 50636-2-91; EN ISO 11806-1; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 22.12.2021

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Shao Wei/Product-Management

First CE: 20  
Art.-No.: 34.109.01 I.-No.: 21010  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR027428  
Documents registrar: Josef Landauer  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

\* GB Cordless Multifunction Tool · F Outil multifonctions sans fil · I Utensile multifunzione a batteria · DK/N Akku-multifunktionsværktøj · S Batteridrevet multifunktionsverktyg · CZ Akumulátorové víceúčelové nářadí · SK Akumulátorové multifunkčné náradie · NL Multifunctioneel accugereedschap · E Herramienta multiusos a batería · FIN Akku-monitoimityökalu · SLO Večfunkcijsko orodje na baterije · H Akku-multifunkcionális szerkezet · RO Unealtă multifuncțională cu acumulator · GR Πολυεργαλείο μπαταρίας · P Ferramenta multifunções sem fi · HR/BIH Baterijski višefunkcionalni alat · RS Baterijski multifunkcionalni alat · PL Akumulatorem narzędzie wielofunkcyjne · TR Akülü çok amaçlı taslama · RUS Аккумуляторный многофункциональный инструмент · EE Akuga multifunktsionaalne tööriist · LV Akumulatora daudzfunkciju instruments · LT Akumulatorinis daugiafunkcis įrankis · BG Мултифункционален инструмент · UKR Акумуляторний багатofункціональний інструмент · MK Мултифункционален алат на батерија · NO Batteridrevet multifunktionsverktøy · IS Hleðslu-fjölnotatæki





A series of horizontal lines for writing, starting with a pencil icon at the beginning of the first line.



EH 04/2022 (02)

